Kunda: Bible for Galatians, Mark, Philippians, Romans

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Mark

Chapter 1

1Uku ndiko kuyamba kwamafala yaMulungu, yaYesu Kristu Mwana waMulungu. 2Ngati kunembewa kwadzvidaitiwa muna Isaya mpolofita ''Yanganani, ndilikutuma kamtumike wangu kwaimwe, uyo achakukonzelani njila. 3Fala lamunango, lilikuchemelela mudambo, 'Lichikonzekela njila yaMambo. Kuli kulungamisa njila zake.'''4Yohani adabwela, achiwombeka mdambo achilalikila uwombeko wakutembenuka kuitila kulekelelewa kwabzvakuipa. 5Dziko lense laJudiya, nawanthu wamu Jelusalema adabwela kwayiye. Adawombekewa mukamadzi kaJolodhani, achiwulula bzakuipa bzawo. 6Yohani akabvala njamba yabvele zangamela nachingwe chakhanda muchuno mwake, pomwe akadya mabombo nawuchi.7Akalalikila, ''Munango ambwele mbuyo mwangu uyo ana mpambvu kuposa Ine, bzvakutoti nikwanisalini kutsudzula ntsapato zake, nikwanisalini kuzichosa kana kutsudzula. 8Nikuwombekani namadzi koma iye achakuwombekani m'zimu wabwino.''9Bzvidachitika munsiku zimwezo Yesu adachoka kuNazaleta mumphimpa yaGaliliya, akawombekewa naYohani mukamadzi kaJolodani. 10Apo Yesu achichoka mumadzi, adawona kudzulu kuchifunguka pomwe mzimu uchibuluka padzulu pake ninga njiwa. 11Fala lidachoka kudzulu, ''Ndiwe Mwana wangu. Ninkondwa naiwe kwene-kwene.12Ndiye Mzimu udamutola ukenda naye mudambo. 13Akali mudambo kwantsiku makumi mayi, achiyeswa naSatan .Akali nanyama zanthengo Ngilozimbo zikamuthandiza.14Apo mumbuyo Yohani wamangwela, wamangiwa Yesu adabwela muGaliliya achilalikila Fala yaMulungu. 15Achiti,'' nthawe yakwana Umambo waMulungu wawapafupi tembenukani nakutenda kuFala laMulungu.16Apo achifamba namphepete mwanjila yaGaliliya,adawona Saimoni naEndileya akali wakupha ntsomba. Yesu adabwela akati kwaiwo, 17''Yesu adati kwaiwo , ''Bwelani munditewele ndikuiteni wakumedza wanthu.'' 18Nakukulumiza adasiya akombe akamuteela.19Yesu paadapitiliza pan'ono kufamba adawona Jamu mwana waZebedhiya nambale waYohani, ali mumwadiya achikonza akombe. 20Adaachemela akaasiya Apayi wawo Zebediya ali mumwadiya nanyabasa wawo.21Ndiye adafika Mukapenaume nantsiku yasabata Yesu adapita Sinagogi achifundisa. 22Adakankhamuka nakufundisa kwake ,tangwe akhaafundisa ninga munthu ana mphambvu kuzhula Akalembela.23Ndiye pale mamuna akhali namizimu adachemelela, 24achimbati ukufuna kuti tichite tani naiwe, Yesu waNazaleta?'' ko wabwela kuzatiwononga? Nikudziwa bzvauli ndiwe wakulungama waMulungu!'' 25Yesu adatukwana dhimoni adati ''Nyamala uchoke mwaiye!'' 26mzimu wakuyipa ukamugwesela pantsi ukachoka apo achiwongota.27Wanthu wentse adakankhamuka, pamwepo akabvunzana, ''Ndichani chonchi? Punziso yamphamvu! anothamangisambo mzimu yakuipa ichimbamutetekela!'' 28Mpheso padzulu pake zidafika kwentse\_kwentse mbuto yaGalileya.29Mumbuyo mwakubula kwake muSinagogi, adakapita namunyumba yaSimoni naAndreya ,alina Jemusi na Yowani . 30Pamwepo , amedzvala waSimoni akadagona achimbva chimpsvine akawuza Yesu nabzvawo. ndiye adabwela, 31Akabwela asimusa janja chimphine chikamala,akatoyamba kupasa chakudya.32Usiku umwewo mbuyo mwakudoka kwadzuwa,adamubweleselewa wentse akaduwala kana anamadhimoni. 33Guta lentse lidagwezekana pansuwo . 34Adazapozeka azinji akaduwala namishoo yakusiyasiya\_siyana akachosa madhimoni ,koma alibe kubvumila madhimoni kuti yalalewe naye tangwe yakamudziwa.35Machibese\_bese adalamuka pamwepo kukali namudima ,adayenda kumbuto yayekha kumweko kwaadakaphemphela. 36Simoni na awo akali naye adamupswaga. 37Adamuoona adati kwaiye,''Munthu wentse alikukupswagani.''38Iye nkumbati,'' Tipitemboni kunamango maguta, kuchitila kuti ndilalikilembo konko.'' 39Adapita mugalileya mwentse achilalikila mumaSinagogi yawo achichosa madhimoni.''404142Mpheta minyendo zidabwelambo kwaiye akamukumbila ,adapfugama adati kwaiye, ''kana mukafuna mungandichenese .'' Achiphatiwa nashunguYesu adathasamula janja achimbati kwaali,'''nifuna chena.'' Pamwepo mapele yadachoka akachena.43Yesu adamutsuula nakumuuza kuti aye. 44Adati kwaiye palibe,''Palibe chaufanila kulea angawe munthu upi bzvake ,koma ndoko ukabzviwonese pamaso paanyatsembe,akapeleke ntsembe zidaleedwa Moses ,ngati umboni kwaiwo.''45Koma adayenda nakunyumba adayamba kulewa adatsudzuka nakulalikila fala, kwene\_kwene bzvakuti Yesu alibe kuzapita muguta padecha koma adakala kunja kwambuto zakusala. koma wanthu adapitiliza kubwela kwaiye achichoka kwentse\_kwentse

Chapter 2

1Padabwelela pa Kapenaume nsiku zin'onon'o zapita, bvidamveka kuti akali pamuyi. 2Azinji adabwela pamwepo bzakuti mbuto yapachintalo chidachepa paka napasuwo pense, Yesu adalewa fala kwaiwo.3Pamwepo amunaanayi adabelesa mwamuna wakufa bzvidzo waakhadatakula. 4Pakuti pakhadawandiwa akhakwanisalini kumuyendesa kwaali saka adapasula pansodzi chaipo pakhali na Yesu. paada pasula nsodzi adalekelela mwamuna achiyenda pansi ali pamachila.5Achiona kukulupilila kwawo Yesu adati kwa mamuna wakujejela bzvidzo, ''Mwanangu bzitazo zvako bzvalekelelewa.'' 6Anyakunemba wa Mtemo akali pamwepo adafunga pachawo, 7''Tangwelanyi mwamuna uyo anilewa lewa tenepa? Uku ndiko kubwodomokambo, Mulungu ndiye mubodzi basi anilekelela bzvito?''8Nakulumiza Yesu adabzvidziwa mumzimu wake bzaangafunga iwo, nakutenepo iye adati kuna iwo.''munikumbukatani bzvintu ninga bzvimwedzvi? 9Ko ndibzviponi bzvidapusa kulewa kumamuna wakujejela dzvidzo, kuti ,'Bzvitazo dzvako bzvalekelelewa,'kana bzvidapusisisa kuti,' simuka, takula nguwo zako famba?'10koma kuti mudziwe kuti mwana wa munthu anampamvu pabziko yakulekelela bzvitazo , Adati kuwakujejela; 11''Ndiniti kwaiwe nyamuka, takula machila ,uyende kunyumba yako.'' 12paakili kuyangana mamuna adanyamuka mwahvhulumu mkunyamula machila yake, munyumba mwense adanyanganana, pamwepo wense adadabwisika aka tokoza mulungu ndipo adati, ''Tinati taonambo bzvinu ningati bzvomwebzvi.''13Adachokapo adaenda namphepete mwakamufulenyi, gunyenye la wantu lidabwela kwaali, iye adawauza. 14Pakafamba ,adaona Levi mwana mulumbwana wa Alifiyasi adakhala pamusasa wamutelesi akati kwawali, ''Nditeeleni ''Adasimuta akamutela.15Yesu alipakudya munyumba mwaLevi na pabodzi na wakufundila wake, anyakusokesa msoko naanyakutaza akali pa tebulu ibodzi na awkufundila wake, pakuti nda azinji omwe akamuteela. 16Akalembela, wachi Falisi,kuona yesu achidya nawakutaza nawakutelesa, ''Adati kuna wakfundila wake ndawayanyi akudya nawakutelesa nawakutaza?''17Napo yesu paakabvaibvi adati kwaiwo,'' Wantu atano angafunelini kubwela kuzachemele wakulungama,koma wakutaza''.18Tsapano anyakufundila waYowani naFalisi ankabzvinyima bzvakudya. Azinji adabwela akati kwaiye, ''Ndawayanyi wakufundila wa Yowani wakufunzila waafalisi abzvinyima bzvakudya koma wakufunzila wako abzvinyimalini? 19Yesu adati kunaiwo, ''Kodi amupelekeza abzvinyime chakudya iye i alipabodzi nawo, Kana angabzinyime lini chakudya?20Koma nsiku ichafika kana muchati wachosewa panaiwo, pansiku zimwezo achabzvinyima. 21Kulibe angatenge chigamba chinyowani kukaika pachigamba chidala pakuti chigamba chingapatelini, chastopano chinnyodzola chidala, pantungiwa panibvapakula.22Palibe angatile wini yatsopano muchikasi chakuola bzviniluzika panakuti. waini yastopano muchikasi cha tsopano.''23Pansiku ya sabata Yesu adafamba na pakati pa minda, Napo anyakufundila wake pomweadayamba kupulula mchewele. 24Afalisi adati kuna iye. '''talisa, ndawayanyi alikuita bzvilikunja kwamulawo pansiku ya sabata''?25Adati kwewali, ''Mulibe kuwelenga bzvidachitiwa na Davidi paadamva njala- naamuna wankafambanawo pabodzi naye- 26Kuti adaenda munyumba ya Abiatali ndiye akali nyansembe mukulu, akadya mukate ukhabvumiliwa lini munango muntu kuudya koma ,adola kuupasambo amuna ankali pa bodzi naye?''27Yesu adati, ''Sabata idakonzelewa wantu , nikisi kuti akonzele we sabata. 28Tenepo. mwana wamuntu ndichauta, pomwe wasabata.''

Chapter 3

1Pamwepo yesu adapitha muSinagogi pakali namamuna akali najanja yakupunduka . 2Pamwepo wanthu anango adamunyanganisisa kuti akamuthandize nyakulemala umweyu,pakuti ikhali ntsiku yasabata ntsiku imweyo pomwe akafuna kuti amupase mulandu .3Yesu adati kumamuna wakupunduka janja, '''Simuka umile pakati pawanthu wense.'' 4Adati kuwanthu, ''Bzvili pamulawo kuti ndithandize wanthu ntsiku sabata pomwe kana kupweteka; kana khupha?'' Palibe adamudaila pamwepo , adangonyangana wanthu amwewo .5Yesu adanyangana pamwepo nachiya,ndipo adaphatikana achiwona mitima yakuuma,Adati kumamunayo,''Tamula janja lako,Umweyo, kutambanuza,Pamwepo janja lidachita bwino , kutamuka. 6Pamwepo afalisi adachoka kafulumiza kukakonza na'''Helodhiyasi'' kuti angamumange nakumupha .7Yesu anyakufundila wake adayenda kunyanja, pamwepo wantu azinji adamuteyela kuchoka Galilia, 8Judhiya.nainango kuchoka Jelusalema,Idumiya nambuto zajolodhani nazidapoleza Tile na Sidhoni, wense padabva bzense bzvikaitiwa adabwelelambo kwa Yesu .9Adawuza anyakufundila, kuti anyangane mwadiya un'ono amemezele mwemo pakuti wantu akadawanda pakalibe mbuto. 10Adachilisa azinji ,wense akadabatikana adawatandiza nakuwapata adachilisiwa pamwepo .11Pense mzimu wakuipa paukaona Yesu ,ikagwa pansi kulila ichichokelatu, inati '''Ndiwe mwana wamulungu 12,'' Adaikomekeza kuti ilekekudziwa nabzvake .13Pamwepo adaenda kupili ,adachemelambo anango akafuna pomwe adabwela kwaiye . 14Yesu adasankulaa anyakufundila kumi nawili [ amwewo adachemela apostola ] kuti abate pabodzi naye .Pomwe nakuwatuma kuti alalikile mafala yake, 15kuti akalenamphamvu yakutamangisa mizimu yakuipa . 16Adachemela kumi nawili ; Saimoni pomwe adatumiza dzina Petulo .17Jemusi mwana waZebhedhiya najoni mano wajemusi awo adatumiza dzina '' Bhonejesi ''kutandauza mwana wampeni . 18Andileya ,Philipi ,Bbhatilonomiyo ,Mateyo,Tomasi ,Jemusi,mwana wa Alufasi ,Tedhiyasi ,Samiyoni waZeloti , 19Judhasi Isikalioti umweyo adzamugulisa .20Pamwepo adayenda kumuyi, wantu azinji adabwelalambo pomwe kwaiye, alibekudya zingwa; 21Famidya yake idabva bzvimwebzvo akachita, adapita kamutola. Adati nzelu zake zataika musolo mwake. 22Akalembela adachoka kuJelusalema adati,'' wapatiwa Bhelizabhuli ''Mkhulu wamadhimoni adatamangisa madhimoni.''23Yesu adachemela kuti awauze bzvafanikiso,'' Satani angachose satani 24Penoumambo udamwazana, umambo umwewo unimilalini. 25Peno nyumba idapesana pachayene nyumba imweyo inimilani payoka .26Satani akabzvimukila yeka pomwe, nakupesana, bzimalalini bzvoka. 27Palibe angapite munyumba yawampamvu nakuba bzvintu alibe kumanga wampamvu nakuba bzvintu bzvense.28Bzadidi nditi, bzakuipa bzamwana wamulumbwana wamuntu bzizalekelewa na bzense bzadataza, nabzadalewalewa, 29Umweyo azanyoza mzimu wabwino azalekelelewalini ,Azachita mulandu umoyo wakusaya kumala, 30Yesu adalewa dzvomwedzvi pakuti wantu adati,'' anamzimu wakuipa.''31Pamwepo amayi na bale wake adabwela kumila panja. Adatuma,kumuchemela kuti abwele. 32Gunyenye ikadamuunganila adati,'' amayi nabale wanu alikukufunani panja.33Adawadaila, Mbaponi amayi nabalewangu? 34Ada nyanganisisa adamuunganila wense adati ,'' Imwepo mulipano ndimwe amayi nabale wangu 35.Awo ambabvumila mafala yaMulungu,ndiwo abale wangu, nazisisi ,namayi wangu.''

Chapter 4

1Yesu adayamba kufundisa ali panyanja, Gunyenye izinji idamuunganila ikamukombeleza. Adapita mumwadiya ukakhala mumpepete manyanja 2.Adafundisa bzvizinji na chifanikiso mukufundisa kwake akati.3Tetekelani! mulimi adaenda kabzvala mbewu zake. 4Paakhali kumwaya mbewu,Zinango zidagwela munjila mbalami zidafika kudya. 5Zinango zigagwela mu ntsangalabwe, pazilibe kuwana dhaka lizinji . zidakulumiza kumela , nakufuna kwakuti dhaka ikali idikidiki.6Nakufuna kwakuti dzuwa idabwela mbewu zidatsva na dzuwa nakufuna kwakuti zikhalibe mizi. 7Zinango zidagwela paminga, minga ikavhunga mbewu,zilibe kubala wana.8Zinango zidagwela pa dhaka labwino. 9Zidamela bzva bwino zikakula zidabeleka kadapetewa makumi matatu,kana kuti makumi matanthatu paka kuzana. ''Yesu adati,'' Bvesesani kana munamakutu imvani.''10Apo yesu paakali yeka, anango awo akadambo mumva pabodzi nawa kufundila kumi na wili adatetekela kwa iye adamuuza kuti awuze bzvikalewa mifananikiso. 11Adati kwaali, ''kwamuli mupasiwa bzvidabwisa dzvauMambo waMulungu,asi kuna walikunja apasiwa mufanikiso. 12Kana achinyangana asi anionalini bzvawo, kana achimva chadidi animvalini kuti amvesesa kunja kwakutembenuka mulungu awamvele chifundo.13Adaleketeka akati kuti mumvesese mufanikiso uyu? mungamvesese tani mifanikiso iyi? 14Mulimi adamwaya mbewu. 15Pana zinango zilimunjila,mpopo padamwaiwa fala. paani mvesesa satani ambwela kuzatola fala yamwaiwa makuti mawo.16Anango adaita ngati mbewu idagwela pa ntsangalabwe inimva fala nakukulumiza achitambila nakukondwa 17Asi kana alibe mizi anilimbikila kwa nthawe ifupi.panibwela nthamu kana kushupika na kufuna kwa fala, anikulumiza kugwa.18Nakutenepo anango aninge mbewu idagwela paminga animva fala. 19Asi kufunga bzva umoyo , kunyengela kwaupfumi nakukhumba dzvinango dzvintu dzvikufunika fala kuti ileke kumveka. 20Anango adaita ngati mbewu idagwela pa dhaka labwino, animva fala achiyitambila ichibeleka bzvibeleko bzvidapetewa makumi matatu kana makumi matanthatu na zana.21Yesu adati ,''Mungabwelese lambi mukaika muchitundu kana kuti pansi pakatalimba ? mubwela nayo moika padzulu . 22Kulibe chidabisika chisingaoneke , kulibe chakubisika chisingazabule padecha . 23Kana muna makutu yakumvatetekelani!''24Adati kwaiwo. ''Tetekelani bzvandili kulewa, mwelo wamuli kusenzesa ndiwo wamuchasenzesele wambo , Nabzvakuwanda dzvichatululiwa kwaimwe,. 25Peno iyo anadzvo ,achaonjeselewa , kuna uyo alibe nadzvanadzo achatakuliliwa,''26Adati kwaali , ''Umambo wamulungu adaenzana nauyo adaika mbewu pantsi. 27Adagona usiku amuka machibese nambewu ini mela kupfika pakumela kapena iwo adziwalini., 28Dhaka inimezeka mbewu pachayo ,'' kuchoka pamumela kufika pakubala 29. Kana mbewu zatokota, mwamusanga adatuma wakucheka nthawe ida kwana30Pomwe adati tingayenzanise tani umambo waMulungu , kana kuti mufananidzo uponi watingapase? 31Dzvidangofanana,na mbewu yatiligu initi , kana ya dzvalewa , ndimbewu yatiligu ndimbewu in'ono pambewu zense zinimela mudhaka 32. Ndipo, kana ikamela inikula ikhala muti ukulu unizhula mbewu zense mugadheni, ukawa namitayi mikulu , nambalami , zinimbwela zikamanga zvisakaila mumunthunzi.''33Namifanikiso imweyi adalewa mafala kuna iwo, mazinji kuti amvesesese , 34Palibe chadakuluma alibe kusenzesa mufanikiso. Koma aliyeka , akauza dzventse dzvaaka kuluma namifanikiso kuwanyakufundila wake.35Pantsiku imweyo, chakumaulo adawauza ,akati, ''Tendeni kun'ambu inango.'' 36Adasiya Gunyenye ,akapita mubote pabodzi nayesu , pompo pakali namabote yakalituteyelambo iye. 37pompo padamuka chimphepo ,mayapeyape yakali kupita mubote dzvakuti bote ikali kudzala madzi.38Yesu akadagona kumambuyo , koma ''Adamumusa,adati, ''Mufundisi, mulibe chifundo naise onani takufa?'' 39Adalamuka,akalaila mpepo , akati kunyanja. Dzikama! Tontola!'' Padawa namudeleko.40Adati ,kwaiwo,'' Mugopanyi? mulibe chikulupililo?'' 41Adapatiwa namanta akati, kuna munango namunango , '''Tsapano mbani umweyu , chonzi na nyanja. Dzvinimutetekela?''

Chapter 5

1Paadabwela kumbali yanyanja, mumpimpha yaGenezaleti. 2Pomwe Yesu akachoka mwadiya , padabwelambo munango mwamuna kuchoka kumanda,akana mzimu wakupswipa.3Mamunayu akakhala manda . Palibe munthu akakwanisa kumumanga nee nacheni. 4Akamangiwa nacheni mazhi akazigwata. bzvakuti palibe munthu akhakwanisa kumuphata5Usiku namasikati akakhala manda namapili, achilila nakukuwilila achibzvin'mba naminyala. 6Pomwe adawona Yesu alikutali adathamanga nkumugwadamila.7Adalila achikumbila, ''Kodi ndakuchitanyi, Yesu Mwana waMulungu Wakudzulu? ndikumbila naMulungu, leka kundibonelesa,'' 8Nathangwe lakuti akati, ''Choka pana mamunayu iwe mzimu wakuipa.''9Adamubvuza,'' Dzina lako ndiwe yani?'' Ine ndine Ligiyoni, kulewa kuti tidawanda.'' 10Adakumbila kuti aleke kuwachosa mumphimpha imweyo.11Pakana ntiti wankhumba zikhadya mukaphili, 12Idamukumbila ,''' Tipite munkhumba.'' 13Adabvumila Mzimu yakuyipa ichoke ipite munkhumba, zidathamangila kuNyanja ili pafupi nakaphili kale, nkumba zikafika kubzviuulu bzviwili zidanyula munyanja.14Amwewo akapasa nkhumba bzvakudya adathamangila pakati paguta kukawuza wanthu bzvachitika pomwe nakuwuza dziko lentse, wanthu adawanda adayenda kawona bzvikadachitika. 15Pamwepo adabwela kuna Yesu nkuwona mwamuna akana mizimu yakuipa, pomwe akana Ligiyoni adakhala bzvake adabvala mphasha, achilatidza kuti wapola; adambva mantha nabzvo.16Adawuziwa bzvikadachitika kumamuna akana madimoni nawale adabzviwona bzvankhumba, 17nakutenepo adazayamba kumukumbila kuti achoke mudziko lawo.18Paakapita mumwadiya mamuna ule akana madhimoni adamukumbila kuti ayende naye. 19Koma Yesu alibe kumubvumiza, '' adamuti ndoko kunyumba kwako, ukawuze wanthu bzvawayitiliwa naMambo, pomwe kuti akubvela tani chifundo,'' 20Adayenda kunyumba nkukalalikila bzvaadachitiliwa naYesu ,Wanthu wentse adadabwisika.21Yesu adayenda kun'mbu inango, kumweko akalimwadiya gunyenye lawanthu lidaakombeledza mphepete mwagungwa. 22Munango Tsogoleli wamusinagogi akachitiwa Jailosi adayenda kuna Yesu nkugwela panzayo zake. 23Adamukumbila kuti, ''Mwana wangu ntsikana waakufa .Ndikukumbilani kuti mubwele kuzamphata kuti achile,'' 24Tsapano adayenda naye gunyenye lichimutewela alipafupi naye.25Tsapano pakana mukazi akaduwala nakuchoka gazi kwamakole kumi nawili. 26Akadashupika kwanthawe itali pomwe,akadabonela nakupagali Anyakulapa pomwe nakumala ufulu wake, panakuti achile koma bzvikatotimizila . 27Paadambva nabzva Yesu adafikambo pakana gunyenye lawanthu nkuphata nguwo yake .28Pakuti adati, ''ndikaphata nguwo yake ndichila.'' 29Pamwepo paadaphata, gazi lidamila pamwepo,koma adambva kuti achila pakuduwala kwake.30Yesu pamwepo adabva kuti mphamvu zake zabula kwaali . Adanyangana kugunyenye kuti, ''Mbani waphata mphasha zangu?'' 31Anyakufundila adati kwaali ''Mulikuona gunyenye lidakukombeledzani tsapano mukuti, 'Mbani wandiphata?''' 32Yesu adayangana\_yangana kuti mbani waita ibzvi.33Mkazi, achidziwa bzvidayitikaadabva mantha adatetemela adayenda kwaali akamuwuza chadidi Iye 34Adati kwaali , ''Ntsikana chikulupililo chako chakuita kuti uchile . enda namthendele wapozekewa matenda yako,''35Paakalalewa ,anango wanthu akachoka kwaAkulu waSinagogi, achimbati ''munimushupilanyi Nyakufundisa? niti mwanayu wamwalila kale''36Yesu paadambva mafala, iye adalewa kwatsogoleli wawanthu waSinagogi, ''Musagope . Khulupililani basi.'' 37Alibe kubvumila wanthu kuti ateele kunja kwaPetulo, Jemusi naYohani mbale wake. 38Adabwela kunyumba kwamutsogoleli waSinagogi adawona wanthu achiita chiwowo chikulu; achilila pomwe achiwongota chaibzvo.39Adapita nyumba, adati kuna iwo, ''Ndawa yanyi udatsutsumwa pomwe ukulilanyi, Mwana alibe kufa koma adandogona,'' 40Adamuseka . adaachosa munyumba wentse wanthu, adatakula Apayi naAmai wamwana pabodzi nawo, adayenda kukanamwanako.41Adaphata janja lamwana ,nkumbati ''Thalitha khumi!'' dzvichisanduliwa, ''ntsikana mun'no, ndikuti kunaiwe simuka.'' 42Pamwepo mwana adasimuka akafamba(Pakuti akana makole khumi nanamawili) Adadabwisiwa nabzvo pomwe nakukhankhamuka nabzvo . 43Adawatsimikiza kwene\_kwene kuti azawuze wanthu nabzvachitika .Adaauza kuti peno pana chakudya ngaapase adye.

Chapter 6

1Yesu adachoka kwaakaliadayenda kuGuta yakwake, naaNyakufundila wake achimutwewela. 2Sabata paidafika , adatanga kufundisa Musinagogi anyazinji adambva adadabwisiwa. Adati , Bzvaalikufundisa adabzviwona kuponi?'' ''Ndinzelu ziponi zaanazo iye?'' ''Bzviponi bzvidabwiso bzvaadayita namanja yake''. 3Ndinyakusema lini, Mwana waMaliya naMano waJemusi,Yosesi,Yudhasi naSimon? pomwe azinana wake alipano naife?'' adaphatikana nabzvikalewedwa naiye.4Yesu adati kwaali, Mupolofita anilemekezewa lini muGuta lakwake naWachinatsi wake ,nawa myumba mwake,'' 5Alibe kuwona mpata wakuchita basa linango ,kunja kwakuyikha manja kwaawo angn'no wakuduwala nakuwachiza. 6Adadabwisa padzulu pakusakhulupilila kwawo. Tsapano iye adazapitilila nakufundisa namphimpha zentse7Adachemela Anyakufundila nkuwatuma awili \_awili, nakutenepo adaapasa mphambvu padzulu pamuzimu yakuipa, 8Adawuza kuti asatakule chinango chinthu paulendo wawo, kunja kwampsimbo\_neezingwa, chola , pomwe asawe namasheleni mathumba mwawo \_ 9Koma abvale shango,koma musabvale mphasa ziwili.10Adati kwaali ''pentse pamupita myumba, kalani mwemo kufika mwachokamo. 11Kana Guta ikalamba kukutambilani kabanga kukutetekelani, pamuchoka mumbuto imweyo ,kunkhumulani pfumbi yanzayo zanu chizawe chapupu kwaali iwo.''12Ayenda kawuza wanthu kuti atembenuke. 13Adaachosa madhimoni, akawadzodza wakuduwala azinji namafuta nakuwachiza.14Mambo Helodhi adabzvimbva ,bzva dzina laYesu adakhala wakudziwikana . Anango akambati, ''Yohani Mbabhatidzi walamusiwa kuwakufa, ndosaka akuiyita mabasa yakusayakumbveseseka kutenepa kwaiye''. 15Aanago akambati,'' Ndi Eliya.'' koma anango akambati, ''Ndi ,Mpolofita ningambo anango mapolofita yanyhawe yakale.''16Koma Helodhi paadambva bzvimwebzvi adati,'' Yowani wandidagwata nsolo walamusiwa.'' 17pakuti Helodhi adayita kuti Yohani amangiwe ayikiwe mutolingo pankani yahelidiyasi(nkazi wamano wake filipi) pakuti akadamuloola18Johani adati kuna Helodhi ,'' bzvilibe kukonkholoka kuti uloole nkazi wamun'no wako.'' 19Koma helodhiyasi adakhala nachizondo nakutenepo akafuna kumpha, koma akakwanisalini, 20pakuti Helodhi akagopa Yohani, pakuti akadziwa kuti ndiwakulungama pomwe adamuchengeta bwino, akamutetekela chaibvzo koma achiwakalipisa pan'no,koma achimumbvesesa.21Pakumalizila ntsiku idafika Helodhi adaita feshita yake yakubadwa kwake adayitila madyelelo nAkulu namakomanda yaGalileya. 22Mwana wachitsikana waHelodhiyasi pachake adabwela kuna iwo achibvina, adakondwelesa alendo wafeshita, Mambo adati kunsikana ,Kumbila chelo chaungafune kwandili tsapano nikupasa.''25Adalumbila mwaali achimbati,'' Chelo chawunikumbila, ine ndikupasa, nikupasa nekati\_nakati yaumambo wangu.' 24''Adabula panja nkuyenda kuna Amai wake, ''ndingakumbile chani?,'' amamake adati kuna iye, ''nsolo waYohani Mbabatidzi.'' 23Nkubwelela kuna Mambo, adakumbila adati , ''ndikufuna pompano, ,nsolo waYohani Mbabatidzi mbenga .''26Nebvzabzvene Mambo adashupika, pamtima,adazakulamba kumpasa chaakadakumbila pakuti akadalumbila pomwe Alendo wafeshta . 27Mambo adatuma musilikali naKabotele kuti abwele naNsolo waYohani Kabotele adamgwata nsolo mndendemo. 28Adabwelesa nsolo wacho mbenge nakuupasa kumutsikana nakukapeleka kuna Amai wake. 29Pamwepo Wakufundila waYohani paadabzvimbva, adabwela kukatakula chitanda chake nakuenanaye kamupendesa kumanda.30Apostoli adabwela pabodzi naYesu achiwauza bvzaadafundila. Iye adati kunaiwo . 31''Tichokeni muno mudambo tiyende tikapumuleko pang'no.'' Wanthu akhabwela nakuyenda ,bzvakuti iye naWakufundila wake akataza kudya. 32Nakutenepo adapita mbote nawakufundila wake nkuyenda kudambo aliwokha.33Azinji wanthu ,adaawona pamwepo adawadziwa.pamwepo adathamanga pabodzi nanzayo muguta pomwe adawatangila kufika. 34Padafika kugombekombe , Adawona gunyenye lawanthu adambva ntsisi nawo pakuti akaita ngati mbelele zilibe kabusa. Pamwepo adayamba kuwafundisa bvzinthu bzvizinji.3536pakukhali kudoka,Anyakufundila wake adayenda kwaiye adati,'' muno ndimudambo kwadoka kale . Ayendeseni kumuyi wanthu awa kumbuto guta ilipafupi kuti akabzvigulile chakudya chawo wokha'.''37Adatayila adati kwaiwo, ''Apaseni chakudya. ''Adati kunaiwo, ''Tingayende lini kukagula zingwa inkwanilana namazana mawili yamadhinali tiwapase wanthuwa? 38Adati kuna iwo, '' kuna zingwa ingasi? endani mukayangane '' Adayenda kayangana adawona, adati, ''zingwa zili zishanu nantsomba ziwili''394041Adagwezeka wentse wanthu pantsi pauswa mubzvipande\_pande . Adakhazika mabungwe yanfika zana ,anango makumi mashanu. Adatakula zingwa zili zishanu pabodzi nantsomba ziwi, Adayangana kudzulu kubzvidalisa, adagwedula zingwa nkupasa Anyakufundila kuti abzvike patsogolo pawanthu. nkugawa ntsomba ziwili zile kuwanthu wentse.42Wentse adadya akakhuta. 43Adalokota mafufu yazingwa idasala ,dzvidadzala ntsvanda khumi naziwili, pabodzi natumafufu twantsomba. 44Wanthu akali bzviulu bzvishanu bvzaamuna adadya zingwa.45Mwakankulumbiza adawuza Wakufundila wake kuti apite mbote atsogole patsogolo pake kuenda kumbali inango kuBetisaidha, pamwepo akawuza gunyenye lawanthu kuti limwazike. 46Padayenda ,iye adakwila mhpili kaphemphela. 47Kudadoka , bote likali pakati paNyanja,iye akali yekha kunja.48Iye adawona kuti wakufundila wake akushupika nakuchapa , pakuti akaenda kukachoka nachonzi, panthawe ininga yathanthatu iye adayenda kuna iwo achifamba padzulu pamadzi akafuna kuzhula napaakali. 49Paadamuona achifamba padzulu pamadzi adawona ngati ndichipoko, adakuwilila, 50pakuti paadamuona adagopa. pamwepo\_ pamwepo adalalewa nawo, ''Limbani mtima, Ndine! musagope!''51Adapita mbote nawo, nachonzi chida deleka kumenya. adadabwisika kwene -kwene. 52pakuti alibe kumbvesesa ,zingwa ikalewanyi nangwesa mtima yawo ikatowuma.53Adayambuka kumbali kunango kwanyanja, nkufika pamtunthu waGenezeleti, 54Padachoka mbote, Wanthu adamudziwa pamwepo, 55adafamba namthunthu wentse , adayamba kubweleselewa wakuduwala pamphasa zawo achiyenda nawo kwaakali.56pentse Yesu paakapita mbuto zikhala wanthu kana maguta kabanga mudziko akabweleselewa anyakuduwala mumisika akakumbila kuphata nguwo yake pakuti wenthu wentse akamphata akachila.

Chapter 7

1AFalisi nanango anyakunemba adachoka ku jelusalema adamukocheleza.2Adaona anango anyakufundila na manja yadasvipa yalibe kusambiwa. 3Nathangwe lakuti afalisi nawense naa judha anidya alibe kusamba manja nakuti aniteeza muthetho yamakholo yawo. 4Pomwe anidyalini chintu chochoka kumusika chilibe kusukiwa, Adatela muthetho idawanda ninga yakutsuka mapoto, makomichi,migomo nampasa.5Afalisi adabvunza Yesu, ''natange anyakufundili milawo ya makolo yawo, Natangwe yakuti anidya alibe kusamba manja?''6Iye adati kwaiwo, ''Isaia adprofita kuna anathila kuwili,Dzvida nembewa kuti wantu achandilemekeza namilomo yawo, Koma mitima yawo ilikutali naine. 7Anamizila kundipempela, achifundisa milawo ya nzelu zawo.8Mudasiya milawo yamulungu kuenda kabatilila mulawo ya wantu, 9''Iye adati kwawali, ''ndawayanyi mudalamba milawo yamulungu muchilamba muda chengeta muthehto yachikale! 10Mosese adati, 'Lemekeza apayi namayi wako,' na, 'Umweyo anilewa dzvakuipa kwapayi wake namayi wake chadidi azafa.'11Koma munifundisa kuti, 'Muntu angakale nachinango chintu chaangatazile apayi na amayi,''chili chentse chingakuthambila kuchoka kunaine ndikhobhani''(Dzvilewa ,'kupasa kuna mulungu.)' 12Achabvumiliwa lini pomwe kuita chintu kuna amayi na apayi. 13Mukuchita kuti fala lamulungu lisaye vida natangwe yakulamba muda patilila pabzvintu bzvachinyakale.14Adachemela gunyenye pomwe ndiye adati, ''Nditetekeleni mwense, mubvesese. 15Palibe chimpita munamuntu chingamusvipisae koma chinichoka mumuntu ndicho chinimusvipisa.'' 16Kuna munango mamuna ana makutu akuti abve, mulekeni abve.''17Paadaasiya gunyeye achipita munyumba, wakufundila wake adamubvunza nabvamufanikiso. 18Yesu adati,'' mubvesesambo lini? palibe chintu chipita mumuntu chinimusvipisa. 19Pakuti bzvipita lini muntima mwake, Koma bzvipita mumimba nakubula. mutupi mwake?'' namafala yamweya yense adachenesa chense.20Adati', ''chichoka pamuntu ndicho chinimusvipisa. 21mukati mwamuntima, wamuntu ndimo muchoka bzvakuipa, 22upombo,umbavha,umondi, upombo. 23Dzvenze ibzvi bzvichoka mukati mwamuntu.24Adachokapo akaenda kumpingo ya Tile nasidoni adapita munyumba akafunalini kuti adziwike kuti ndimo mwaali. 25Mwakutenepo manango manembo yakali yalibe mafala. mwatenepo mukazi akana mwana wachitsikana umweyo akana muzimu wakuipa adabva nabzvake adabwela akagwela munzayo. 26Mukazi akali wamushowo wachigreek, Asi makolo yake yakali yasyrophoeni. adakumbila kwaali nkuti ndichoselekoni dimoni kumwana wangu.27Adamutaila kuti, ''leka ndidyese wana adiki.bvilibe kukoma kutola chakudya kuwana kutusila mbwaya''. 28Iye adamutaila adati, inde Mambo, kana bwaya dzilipasi pa tebulu bvakudya inilokota bzvinitaiwa na wana pansi.'''29Adati kwaiye, ''nakulewa kwawaita udatsudzuka kuti. Dimoni yachoka kumwana wako mutsikana''. 30Adabwelela kunyumba kwake adaona mwana wake adagona pampasa, dimoni yaenda.31Adayenda pomwe kumpimpa ya tyre, na sidoni achizhula namu sidoni namunyanja yamugaliliya kufika kumpimpa ya Decapolis. 32Adamubwelesela munango wakusaya kubva nakusaya kulewelewa, adakumbila kuti amuika janja patswoma.33Adamutakula pagunyenye kubisila Adaika bzvala dzvake mumakutu, nakutupa nakubata lilimi. 34Adanyangana, kudzulu adati kwaali,''Ephiphatha,'' ,Dzichilewa kuti fungula. 35Pamwepo makutu yake ''yadafungula'' nakuyamba kubva napo lilime lake lidanyamuka, nakuyamba kulewalewa.36Yesu adawauza kuti aleke kuuza wantu, paadawauza ndipo paadawatila, moto kuti awauze wantu. 37Koma adadabwa nadzvo, ''kuti muntu alikuita bzvamushe. nakuti wantu wakusaya kubva abve wakusaya kulewalewa alikulewalewa.''

Chapter 8

1Pantsiku zimwezo, pakhali gunyenye lawanthu, pomwe akalibe chakudya. Yesu adachemela Anyakufundila wake nakuwawuza kuti, 2''Ndinantsisi naGunyenye ndawa achayenda kukala naine ntsiku zitatu pomwe ndilibe chakudya chandingawapase. 3Ndikawabwelezela mumiyi yawo alibe kudya, ango angakomoke munjila.''anango wawo akadachoka mitunthu yapatali.'' 4Anyakufundila wake adamutayila, ''nkhuponi kwatingawone zingwa inango, mudambo lino kuti tidyese wanhtuwa?''5Adabvunza, ''Munazingwa zingasi?'' adati, ''zinomwe.'' 6Adawuza Gunyenye kuti akale pantsi. Adatakula zingwa zinomwe, Adapeleka zikomo, nkuzinyentsula\_nyentsula. Nkupeleka kwaNyakufundila wake kuti ayike patsogolo pawo, nakutenepo adachitsitikidza patsogolo pagunyenye.7Akana tuntsomba tung'no, Padamala kupeleka zikomo, adawuza Anyakufundila kuapase apase wanthu. 8Adadya akakhuta, adakokhonkhobzva mafufu yadasala bzvidadzala bzvitundu bzvinomwe. 9Akali dzvwulu bzvinayi. Adawuza kuti ayende bzvawo. 10Nakamfulumiza adapita mumwadiya naAnyakufundila wake, pamwepo adazayenda kumpimpha yaDalmanuta.11Pamwepo Afalisi adabula kunja nakuyamba kuchitilana makani naye adafuna kuti apaseni chakuti atsimikize nacho chakudzulu angati kumuyesa. 12Adatula mafemo nkati mwamoyo wake, nkuti, ''Ndawayanyi misepetela yatenepa tichifuna chiratidzo? chadidi ndikuwuzani , palibe chiladzo chizapasiwa kumisinkhu yatenepa.'' 13Pamwepo adaasiya adapita mwadiya pomwe adayenda kumbali inango.15Pamwepo anyakufundila adakoshiwa kutakula zingwa mumwadidiya mukalibiletu, mukalibiletu kana chibodzi bzachene . 14Adaathandauza , ''munibzishupilanyi kukumbuka pankhani yakusayika yakusayika kwazingwa ?16Anyakufundila adayamba mukangano ndwa tilibe zingwa. 17Yesu akadabzidziwa kale kuti palibe nakuwauza kuti, " ndawayanyi mukunyokosana nankani yakusayika kwazingwa? Munati mwatambila? munibvesesalini? Asi mintima yanu idauma?18Unamaso,unionalini? unamakukutu,unibvalini? 19Ndikanyentsula \_nyentsula zingwa bzimedu bzishanu kupeleka kuwantu kubzulu bzishanu,Nintswanda zingasi zingadzale zaungatakule?Adati, '''kumi namawili,''21Ndikanyentsula bzingwa bzinomwe kupasa wantu bzulu bzinayi , Ndinstwanda zingasi zaungadzadze bzimedu zaungatole ? Adati kwaali ,''' Zinomwe '' 20Adati ,'' Unati wabvesesa?''22Adabwela kubhethsaida.Wantu adamubwelesela asingawone mamuna asingawone nakukumbila Yesu kuti amuphate. 23Yesu adapata mwamuna akhasaya kuona najanja nakumubulisa mumbuto yakakhala.Paadamufuliza kumaso nakufaka manjaja padzulu pake ,Adamubzunza ,'' Ukuona chinangombo bzachene ?''24Adamunyagana ,Adati,'' Ndilikuona mamuna akuwoneka fanike miti ilikufamba. 25Adazafaka manja yake kumaso,mamunaule akayamba kuwona ,bwino\_bwino. 26Yesu adamubwelezela kunyumba kwake nakumuti,'' Usapite namuGuta27Yesu adabula nanyakufundila wake mumiyi yaKasariya filipi. Alimunjila , adabvunza anyakufundila wake,''Wantu aniniti ndine yani?'' 28Adamutayila adati, ''Yohwani mubhabhatizi .Anango akati ''Eriya , anango aniti mupolofita.29Adawabvunza,'' muniti ndineyani ? Pita adati kwaali ,ndimwe kristu.? 30Yesu adaayambila kuti aleke kuuza munangombobzvake .31Adayamba kuwafundisa kuti mwana wamulumbwana wamunthu afanila kupita munyathwa pabzinthu bzizinji , pomwe anifunika kulambiwa naakulakulu namapulisita makulu makulu anyansembe,pomwe kumala kwansiku zitatu achilamuka kuchoka kuipfa. 32Adalewa fala ili padecha ,pamwepo Pita adamutakula kuyenda naye pambali akuyamba kutsiwula.33Koma Yesu adachungunuka nkuyangana kuAnyakufundila wake nakuyamba kutsiwula Petulo, ''Choka kumbuya kwangu, Satan? Hausi kuyikha nzelu zako pabzvinthu bzvaMulungu, koma pabzvinthu bzvawanthu.'' 34Pamwepo adachemela Gunyenye pabodzi naAnyakufundila wake, Adati kunaiwo, ''Kana munango wanu achifuna kunditewela ine, afunakubzvilamba iye pachake , kutakula ntanda wake, anditeele.35Kuna munango uyo afuna kupulumusa umoyo wake azatayikiliwa nawo, koma uyo anitaikiliwa naumoyo wake nakufuna kwangu achapulumusiwa. 36bzvinthandizanyi kuti munthu apasiwe dziko lentse, koma achitayikiliwa naupenyu wake? 37Nichani munthu chaanga peleke kutsinthisana naumoyo wake?38uyo animbva manyazi nayi pamafala muntundu uno wakuipa kutenepa , Mwana Mulumbwana waMunthu anizambvelambo manyazi paachabwela mundemela yaApayi wake pabodzi naNgilozi zakulungama,''

Chapter 9

1Adati kwaiwo, ''chadidi niti kwaimwepo,alipo pano adayima naife pano lelo asingazogumane naimpfa anati awana umambo wamulungu uchibwela nampfamvu.'' 2Ntsiku zitanthatu zazhula, Yesu adatola Petro, Jakopo naYohani nkukwila nawo mphili, itali alioka mwemo adasandusiwa.patsogolo pawo. 3Bzvakubvala bzvake bzvidasanduka kukhala bzvakupenya, pomwe bzvidachena, kuti palibe munthu angachenese nguwo kufika pamwepo.4Pamwepo Eliya na Moses adaoneka achimbalongosola na Yesu, 5Petro adati kuna Yesu, ''mbusa, bzvabwino kukala pano, tsapano tiikonze bzvikumbi, chibodzi chanu, chinango chaMoses na chinango chaEliya,'' 6(Apo akadamalidwa, namafala tangwe adaphatiwa na matha.)8Padawa nantambo tunzi wache udawangwanila mukati mwanthambowo muda, bubula fala, ''Uyu mwana mulubwana wangu wandikondesesa,mutetekeleni.'' 7Mwavhulumuku ,kuzawana palibe wankaona wale koma Yesu basi.9Paakapolika mphili, mule adawuza kuti alewe kuwantu bzvaaona paakana mwana mulubwana wa muntu alamusiwa kuchoka kuimpfa 10.Adati chete koma achimbalewa kateketeke, ''kumuka kuwakufa ''bzvichilewa nyi.11Adabvunza Yesu, ''ndawayanyi Anyakunemba anilewa kuti Eliya achatoma kubwela?'' 12Adati kuna iwo, ''Eliya anfanla kutsogola kuti akhazikise bzvintu bzvense, ko adanembelanyi kuti mwana Mulubwana wa munthu achashupika mubzvintu bzvijinji pomwe nakuitiwa wapezipezi? 13tsapano ndiniti kwaimwepo Eliya adatobwela,koma adachita chili chense kwaali ninga bzvabzvida nembelewa padzulu pake.''14Padawela kuwa Anyakufundila wake,adaona gunyenye lidaazungunuka, Anyakunemba achimbayitilana makani nawo. 15Padaaona Yesu , gunyenye lense lidadabwisika ndoopaadatamangila kwaiye kukamupata bensa. 16Adabzvunza anyakufundila wake, ''mulikuyitilanyi makani yanyi nawo?''17Munango muntu adachoka mugunyenye adati,''Mbusa, ndabwela na mwana mulumbwana wangu kwamuli,ana Mzimu unimutazisa kulewalewa. 18Puunipata unimugwesela pansi achimbabula pohnubvu kumulomo achimba kukuta mano yake nakuoma tupi lake ndawuza wakufundila wanu kuti amuchose koma amutazilila.'' 19Adatayila Yesu ''mutundu wakusaya kukhulupilila,kwantawe itali tani kuti ndiwe naimwepo?mubweleseni kuno,''20Adapasa Yesu mukomana ule. muzimu ule paudawona Yesu,Adamungwesela pansi naphobvu kumulomo. 21Yesu adabvunza payi wake,'' kwenthawe itali tani achimbachita tenepo.'' Payi wake adati,'' kuchokela paun'no wake,'' 22Umbamungwesela pamoto ntawe zinango mmadzi uchiyesa kumupha. peno mukwanisa ndibzveleninsisi pomwe titandizeni.''23Yesu adati kwaiwo,'' kanamuchikwanisa'? bzvense bzvikwanisiwa kuna wentse anikulupilila.'' 24Pamwepo payi wamwana adakuwilila, ''Kulupilila! tandizani wakusaya kukhulupilila!'' 25Yesu padawona gunyenye ichimutamangila adayuulaila nzimu wakuipa ule,'' Iwe mzimu wakusaya kulewalewa nakusaya kubzva ndimkuuza choka pamwana uyu leka kuzapita mwaali pomwe.''26Adakuwilila pomwe nakupfulukuta pan'ono mwakutenepo adabula.Mwana mulumbwana akoneka ngati ule wakufa, nakutenepo azinji adati'' wamwalila .'' 27Koma Yesu adampata janja kumusimudza iye mkuima.28Yesu adapita munyumba, Anyakufundila adamubzvunza mwakabisila,''natangwe la nyi alibe kumuchosa.'' 29Adati kwaiwo, ''Mushowo uyu wamuzimu wa kuipa unichokalini, ko ufuna kumpempela.''30Adachokapo adzhula namu Galileya., iye akafuna lini kuti wantu azadziwe kwaal1i, 31Pakuti akafundisa wakufundila wake adati kwaali,'' mwana mulumbwana wa munthu achapelekewa manja mwawakutawa achizamupha kwamala nsiku zitatu zazhula achalamuka pomwe,'' 32Koma alibe kubvesesa fala limwelo nakutenepo akagopa kumubvunza.33TSopano adapita na muCapeneume. paadapita munyumba adabvunza,''Mukulongosola na bzvanyi pamukafamba?'' 34Adalamba adalamba adanyamala pakuti akali kushupana nankani yakuti ndimbani nkulu pana wense. 35Achikala pansi, adati kuna wakufundila wake kumi na awili pano mumfuna kukala waku yamba, ''mufanila kuita wakumalizila pomwe kuwantu wense.''36Adatola kamwana kadiki mkukaihka pakati, pawo adakatakula pamanja adati kwaali, '' 37Iye anitambila wana awa mudzina langu ; anitambilambo inembo . Iyembo anitambila inepo anitambila lini ine ko adandituma.''38Yowani adati,''Mbusa tidaona munango munthu akatamangisa, madimoni mudzina lanu. koma tidawayimisa, pakuti amfamba lini pabodzi.'' 39Koma Yesu adatayila,'' Musawalambiza pakuti palibe angapate, basa likulu mudzina langu mwakutenepo achidzalewa bzvakukuyipa padzulu pangu.40Tsopano uyo apikisana lini na imfe ngwathu. 41Umweyo ankupasani komichi ya madzi kuti mumwe nakufuna kwadzina langu pakuti ndimwe wa kristu. chadidi ninti kwauli abzvasaya lini mpuko yake.42Uyo amkudwisa adiki awabzvinga kale nkhasa munthu umweyo atole mpheyo abzvimangilile mkhosi, abzvitusile munyanja. 43Peno nijanja ikutazisa, igwate upite ulibe janja muntima, pana kuti upite mumoto usingamale unamanja mawili. 44Manembo yakale pomwe ya bzvino yalibe kunembewa tenepo pamwe na bzvipande bzvensebzvi.45Peno nimwendo wako uchikutazisa,bzvingakale mushe kupita ulichilema panakupita mugeena 46unabvzense .47Peno maso yako yalikukutazisa yachose bzvikale bwino kuti upite umambo wa mulungu una diso libodzi panakupisiwa mugehena. 48Kumweko konye zizingafe na moto usinga dzime.49Munthu wense kumweko achakakonzewa na moto. 50Munyu ndiwabwino koma ukamala mphambvu ungaukonze tani kuti usewense pomwe?iwani munyu pakati ngapawe penyu namutendele pakati panu.

Chapter 10

1Yesu adanyamuka achiyenda kumphimpha yaJudhea nang'mbu yakamadzi kaJolodhani, pamwepo gunyenye lidamutewela .adayendelela patsogolo nakufundisa ninga bzvaakayita' 2Afalisi adazabwela nkumbamubvunza, '''Kodi bzvili pamulawo kuti mamuna asiya nkazi wake?'' 3Adawataila , ''Kodi Mozisi adakutsimikizani tani? 4Adatayila,''Mozisi akabvumiza mwamuna kuti anembe bhilifi lakusiyana nankhazi wake.''5Adanemba mulawu umweo nakufuna kwakuwuma kwantima wanu, Jesu adati kunaiwo.'' 6Koma kuchoka Mulungu pakulengewa kwadziko adalenga mamuna nankazi.'7Nathangwe labzvimwebzvo mamuna azasiya Aapayi naAmai nkuzabphatana nankazi wake, 8Awliwa azawa nyama ibodzi! 9Nakutenepo chaphatanidziwa naMulungu munthu ngaaleke kuchipatula.''10Pomwe paakali munyumba ,Anyakufundila adabvunza pomwe nabzvaakayita adawati, 11''Yani nayani anilamba nkazi wake nkuloola munango ani chita upombo . 12Mkazi akasiya mamuna wake nkuloodwa namunango mamuna achita upombo.''13Adabweleselewa wana ang'no kuti awabhate mazhi Anyakufundila adamulambiza. 14Paadabzviona Yesu adatsutsumwa nabzvo kwene\_kwene nkuwati ''Lekani wana kwaine, ,lekani kuwalambiza pakuti Umambo wamulungu ndiwaawo adachita ninga wanawa.15bzvatenepo ndini lewa kwaimwe,yani\_nayai umweyo azasaya kutambila Umambo waMulungu ninga mwana mung'no anizawupita lini, 16Adatakula wana nkuwapemphelela mafala yamadalitso adawaphata.17Adayamba ulendo wawo, munango mamuna adaatamingila adagwadama achimubvunza, ''Mpunzisi wabwino, nchani chandingayite kunti ndiwone umoyo usinga male?'' 18Yesu adati, Tangwe lanyi muchinditi wabwino? palibe munthu wabwino koma Mulungu yekha. 19Mudziwa mitetwe yamozis; 'Leka kupha, leka kuchita upombo,leka kuba,leka kunama, leka gunkha, leka kulewa gunkha kuti uganyali bzvinthu pomwe kuza Apayi naAmai wako.''202122Mamunayu adaati ,'' Mpunzisi, ndidayamba kuyita bzvinthu bzventsenebzvo ndikali mung'no.'' Yesu adamuyangana nkuchita chifundo naye. adati kuna iye ,Chibodzi chausilikuita, gulisa bzventse bzvaunabzvo nkupasa Aphayi, pamwepo uzalemela kudzulu. tsapano ubwele uzandi tewele.'' paadambva mafala yamweya alibe kukondwa pakuti akana mpfuma izinji kwene\_kwene.23Yesu adamuyangana adambva chifundo naye adati kuna Anyakufundila wake, ''bzvidawuma kuti wakudala apite muwuMambo waMulungu!'' 24Anyakupunzila adadabwa nafala lake. Yesu adati kunaiwo, ''Wana, Bzvidawuma tani kuti upite muwuMambo Mulungu 25.Bzvidatopusa kuti ngamela ipite pamubo wanaliti panakuti wakudala kuti apite muwuMambo waMulungu''26Adadabwa nabzvo adati kunamunango, tsapano ''mbani ankwanisa kupulumusiwa?'' 27Yesu adawayangana nkuti ''Nawanthu bzvidawuma, koma bzventse bzvinkwanisika naMulungu.'' 28Petulo adayamba kulewa\_lewa naye, ''Yanganani , tidasiya bzventse nkuyamba kukutewelani.''29Yesu adati, ''nditi kunaimwe palibe munthu asiya nyumba yake ne mano wake ne nana wake ne apayi wake newana ne munda wake nakufuna kwaine pomwe nakufuna kwa fala laMulungu 30anzasaya kupasiwa zana idapetewa padzvinthu bzvake mudziko lino : ana mano ana nana ana amayi anapayi naminda pabodzi nakubonelesewa nadziko likubwela. 31Amwewo azinji wakuyambawo azakhala waku malizila, wakumalizila azakhala wakuyamba.''32Adapita muJeluzalema,Yesu alipatsogolo pawo. Anyakufundila adadabwa pomwe awewo akamuteweia adagopa. Pamwepo Yesu adatakula wakufundila wake pambali pomwe nkuyamba kuwawuza bzvimwebzvo bzvikali kuzayitika kwaali, 33Yaganani tikuyenda kuJerusalema , Mwana waMulungu akukapelekewa nkulu waAnyantsembe pabodzi naAnyakunemba. 34Anzamutukwana, kumupswipila mata, kumumenya nakumupha, koma mbuyo mwantsiku zitatu anzalamuka.35Jemusi naYohani wana waZebedhiya adabwela kwaiye nkuti, ''Mbusa tikufuna kuti utichitile bzvimwebzvo bzvatinifuna'' 36Adawati ''Mufuna kuti ndikuchitileni chani?'' 37adati tibvumileni kuti tikhale naimwe mundemelo yanu, munango kudzanja ladidi munango lanzele.''38Jesu adawatayila ''Mukudziwalini bzvamukukumbila, mukwanisa kumwa komoshi yandichamwa pabodzi nakupiilila pamwe nawombeko iyo yandichawombekewa ine?'' 39Adati kuna iye , ''Tibzvikwanisa,''' Yesu adati kunaiwo, komishi yandichamwa ,imwepo muchaimwambo, nakuwombekewa kwandichaitiwa ,muchawombekewambo. 40Koma uyo achakhala kujanja langu ladidi kana lanzele ndine lini ndimpeleka, koma bzvaawo adakonzekewa.''41pomwe anango wakufundila paadambva bzvimwebzvi adayamba kukalipa kuipa padzulu pa Jamesi nayohani Yesu adachemela nkuwati, '' 42mudziwa wale asiliwachi Judha abawapondelela,pabodzi naakulu wawo ambawapasa ntemo.43Koma bzvizachitikalini ninga kutenepo, kwaimwe aliwentse afuna kuyita nkulu afanila kuwa kapolo, 44Kunaiwo afuna kuwa wapatsogolo, ngaawe kapolo wawentse. 45Pakuti Mwana waMunthu alibe kubwela kuzapulumusiwa koma kuzapulumusa, pomwe nakupasa umoyo ,ninga mphaso kuwazinji.''46Adafika nakuJeliko . paakadula Jeliko pabodzi nawakufundila wake nagunyenye lawanthu, mwana mulumbwana wa Timiyo, Batimiyo, ule akali Zimola nyakupempha akala mphepete mwanjila achikumbila, 47Pamwepo paadambva kuti ndiYesu waNazareta.adayamba kukuwilila achimbati, ''Yesu, Mwana waDhavheti ndimbvelemboni ntsisi!'' 48Azinji akamulambiza zimola ule ,koma iye akato pitiliza kukuwilila, Mwana waDhavheti ndimbveleni ntsisi!''49Yesu adamila nkumuuza kuti abwele, adachemela zimola adamuti, ''limba mtima, Nyamuka! akukuchemela.'' 50Adatusa nguwo pambali ndokubwela kwaYesu.51Yesu adatayila iwo, ''Ufuna kuti ndikuchiyitilenyi?'' Zimola adati ,''Rabbi, ndikufunakuona pomwe,'' 52''Pamwepo Yesu adati kunaiye , ''ndoko kukhulupilila kwako kwakuchiza'' pamwepo adatanga kuwona, adayamba kumuteyela munjila

Chapter 11

1pamwepo paadafika Jelusalema, akli pafupi na Bethphage na Bethany pa pili la Olives, ndiye Yesu adatuma awili anyakufundila 2wake apo adati, kwaiyiwo,'' pamuyi uli pafupi na ife, Pomwe mudzafikapo mudza ona kamwana kambongolo kakanati kukwiliwa mukamange mumbwele nako kwaine. 3Koma pana munthu akalewalewa na imwepo,'' munkhubzvichitilanyi ?'' munthi, 'mambo ndiye atituma kuti tibwezela tsapano.''4Adaenda adaona mbongolo idamangililiwa pamusuwo kuli kunja kwanjila ndipo adayitsudzula. 5Anongo wanthu adamila pompo adati kwaiwo,'' Mulikuchitanyi pamuli kutsudzula mbongolo?'' 6Adauzaninga mauziliwo adaita na Yesu kwayiwo; wanthuwo adayasiya achienda bzvawo.7Adabwelesa kwa Yesu mwana wa mbongolo apo adayika nguwo padzulu, ndipo adakwila. 8Wanthu ajinji adatamanga katoma ku tandika nguwo munjila anango akhagwata ntsamvule dzaankada ngwata muminda, 9Amwewo adamuntsogolela na awo ankhali mumbuyo achiteela adachemelela,'' Hosana! 10Idadalitsiwa niuwo Umambo ukubwela waApayi Dhavheti! Hosana wakudzulu \_dzulu!''11Pamwepo Yesu adapita muJelusalema akapita munyumba ya Mulungu akayang 'ana bzvinthu bzense, apo nthawe ikhadamala adapita ku Betaniya naKumi na awili. 12munsiku yachiwili apo ankhaenda ku Betaniya,koma ankana njala,13Achiyangana na patali nkuona muti wamukuyu ukana masamba,adaenda kuona kuti kabanga angaone kuti munamakuyu, achifikapo adaona mulibe koma daona masamba, tangwe ikalilini ntawe yankuyu 14Adati kwaali,'' kulibe anizadya nkhuyu zako pana imwe pomwe,'' Aphunzili wake akabzvimba.15Adafika muJelusalema, adapita munyumba Yamulungu apo adayamba kutamangisa wanthu akagulisila munyumba yaMulungu. apo Matebulu ya wantu ankatsinthanisa masheleni namipando ya wantu aka gulisila njiwa. 16Alibe kubvumila pomwe munthu kupita munyumba yakupemphelela yaMulungu adapata chintu chamalonda17Adafundisa achimbati, '''ko kilibe kunembewa nyumba yangu ichachemelewa ya kumpempelela ya wantu wenswe?'' koma imwe mwaikuyitola ngati bako laakawalala, 18Anyantsenbe akulu na Akalembela adamva bzvaadakalewa,phswaga njila yakumupa nayo, koma adagopa ntangwe wantu azinji adadabwisika nama fundisilo ake. 19Kuchidoka apo adabuda mugutamo.20Paankali kufamba machibese, adaona mutiwa mukhuyu udauma kufikila kumizi. 21Petulo adakumbuka akati, Mbusa '',yang 'nani! muti wamudatukwana watowuma''.22Yesu adatayila ,'' kulupililani mwaMulungu . 23chadidi nkikuuzani kuna muntu akati kupili choka ukabzviponye kunyanja, iye akaleka kulonda muntima mwake koma achibvumila bzvanilewa kuti bzviniyitika, ndidzo bzviniitiwa na Mulungu.2426Ndiye niniti kwaimwe; bzvense bzvamunga pempelele, muchibzvikumbila munibzvitambila bzvikakhala bzvanu, Pomwe 25pamunga muchipempela, mumbakhululukila pana dzamunenge mudataziliwa kana nayanimbo bzvake, kuitila Ampayi wanu alikudzulu akulekelelenimbo bzvitadzo bzvanu.'' Manembo yabwino yakale yamako yakalibe mundandawo umwewu wamafala ;koma mukalekelela, Apayi wanu kudzulu ankulekelelanilini kutaza kwanu27Adafika muJelusalema pomwe, Apo Yesu achifamba munyumba yaMulungu, Anyansembe akulu, na Akalembela na Akuluakulu adamufikila. 28Akhati kwaiye, naphamvu yayani imweyo yaalikuchita nayo, bzvinthu bzventsedzvi pomwe mbani amkupasa phamvu kuti ubzviite?''29Yesu akati kwaiwo, ''Nikubzvunzani mubvunzo ubodzi. Ndiuzeni imwepo ndikuuzenimbo mpamvu padzinichoka izi. 30Ko chiombeko chaJohane chini choka kudzulu kana kuti kuna ine? Ndipinduleni,''31Ada lewalewa woka woka pachawo napikisano nakuzati, ''Adati, tangwelanyi tichileka kumukhulupilila?'' 32Koma ife tikati, ''kuchoka kumunthu, akagopa wantu wense akadziwa Johani ankali mumpolofiti. 33Ndiye adazauza yesu achimbati,'' Palibe chatidziwa,'' Yesu kumbati kwaiwo, '' nainembo ningakuzeni lini kumchoka mphamvu kana dzandichitadzi.''

Chapter 12

1Nakutenepo Yesu adayamba kuwafundisa namifanikiso .Adati, kuna mamuna adabzvala muchelo wamuvhaini, Adafaka matandangawo adatendeledza munda wamuvhaini, Adachela chidindi chakupulila waini, Adamanga dala akaipasa anyakubzala muvhaini .apo adafamba ulendo, 2Na ntawe chaiyo adatuma kapolo kumunda kuna wakubzvala muvhaini kuti akapasiwe bzibeloko bzamuvhaini, 3Koma adamutakula, ndikumumenya nakumubweleza alibe chintu.4Pamwepo adatuma kapolo munango, Nakutenepo adamupweteka musoro. 5Adatuma munango pomwe mubodziyo ndikumupha .Wense adawaphata bzibodzibodzi ,achiwamenya nakuwapha.6Akadasara namuntu wakutuma, wakafuna mwana mulumbwana bodzi. Akali wakumalizila kutuma, Adati achamulemekeza,' 7'' Koma wantu wale anyakulima muvhaini adati ndimwana wake "Uyu ndimwana wake tikamupha umweyu ntaka iniwa yatu.8Adamupata , ndikumupha akamuponya kunja kwamunda, 9Tsapano, ndichani chizachitika kuna mwechilo wamunda ? Azabwela kuzapwanya nakuupasa munda wamuvhaini anango.10Mudambobvako manembo ? ''Mwala udalambiwa nanyakumanga ,ndiwo udazawa nsolo wakhona . 11Ibzi bzida choka kunaMambo,bzili bwino mumaso.''' 12Mumbuyo mwaibzi akulu waJudha adatsvaga njila yakumanga Yesu pakuti akaleketeka bza nzelu nantangwe yakuti akaleketeka bza mafanikiso , Koma akagopa gunyenye .Adamuleka achiyenda.13Ndiye adatuma manango mafalisi namaHelodhiyenzi kuti akabve mafala yake. 14Padafika adati kwaiye ,'' Mbusa ,tindziwa kuti mulibe bzizinji bzamufna ,pomwe musankulalini wantu, Pomwe mufundisa bza njila yamulungu . Bzili pamulawo kuti tichose msonko kwasiza kana kuti? Tinga pagali kana kuti? 15Koma Yesu akadziwa unthila kuwili wawo adati kwaiwo ?'' Ndawayanyi muchindiyesa ? Bwelesani dhinali lacho ndilinyangane. ''16Adapasa ibodzi Yesu. Adati kuna iwo ,'' ndiyayani nkope iliapayi?'' iwo adati ''ndiya Siza'' 17Yesu adati Pasani kuna Siza bzaSiza ,bza Mulungu kwaMulungu.18Asaduki, awo aniti kulibe kulamuka kuchoka kuwakufa, adamubvunza, akati, 19''Mbusa, Mozisi adati nembela achiti, ''mbale akafa akasiya nkazi koma alibe mwana, mamunayo bvzabwino kutakula nkazi wankulu wake nkumbelekela wana20Pakali nawana wachimuna anomwe, wakuyamba adatola mkazi akamwalila, alibe kusiya mwana, 21Wachiwili adatola nkaziyo, koma alibe kusiya wana, pomwe nkumwalila wachitatu bzvibodzi\_bodzibzvo, 22Mpaka wachinomwe alibe kubeleka naye wana pakumalizila nkaziyo adaza mwalilambo pomwe.'' 23Pakulamusiwa kuwakufa panthawe yachimalizilo nkazi azakhala wayani pakuti wentse akali nkaazi wawo.''24Yesu adati, ''Ndimolini mwabzvene mwapoyila pang'no, natangwe lakuti mudziwalini manembo ne mphamvu yaMulungu chaiyo? 25Paachalamusiwa kuchoka kuwakufa paninga palibe bzvauloozi pakuti azakhala ninga ngilozi zakudzulu.26Koma mulibe bzvakulamusiwa kuchokamwaakufa, ko mulibe kumbva mumanembo yaMozisi. pankani yachidzambwa, Mulungu adalewalewa, naye achimbati, ''Ndine Mulungu waAbhulahamu, Mulungu waIsaki, Mulungu waYakopo'? 27NdiMulungu lini waakufa nee, koma wamoyo, mudapoyila pang'no.''28munango nyakunemba adabwela kuzambva bzvikali kulongosolewa adawona Yesu achimbaapasa mphindulo adabvuudza adati kuna iwo ''ndimulawo uponi ukulu?'' 29Yesu adati kunaiye, chinthu chikulu mbvesesa , Izilzyeli, Mambo mulungu wathu ndimbodzi. 30Funa Mulungu eako nantima wako wentse,namphambvu zako zentse,' 31Mulawo wachiwili uniti. Ufanila kufuna mwanzako ninga kubzvifuna kwauubzviita iwepo wekha ,'palibe unango mulawu ukulu kuzhula imweyi.''32Nyakulemba adati, ''Mwachitabwino, Busa! Mudalewa chadidi kuti Mulungu ndimubodzi, palibe munango kunja kwake. 33Kumukonda namutima wense nakumubzesesa namphamvu,nakufuna mwanzako kwenekwene kuzhula bzipasu bzintentewa bzense.'' 34Yesu waona kuti wapasiwa mphindulo, adati kwaiwo, ''Mulilini kutali nauMambo wamulungu,''Pamwepo palibe adamubzunza.35Apo Yesu achifundisa munyumba yakupemphelela mulungu adati ndawayanyi anyakunemba achiti Mulungu Ndimwana waDhavhiti? 36Dhavheti pachake,mumzimu adati, Mambo ndiMambo wangu , ''Khala kujanja rangu ladidi kufika ndaika adani wako pansi panzayo zako.'' 37Dhavheti pachake abziti.'Mambo,' ndawayanyi kilisitu azakala mwana waDavhiti?'' Gunyenye lichibza kwaali.38Pakufundisa kwake Yesu adati,'' Chenjelelani anyakunemba achafamba adabzala bzitali achifuna kumonisiwa. 39Afuna mimpando yabwino mumasinagogi pomwe nambuto zakulemekezeka pamadyelelelo. 40Animila pamazhanelo achimphemphela mamphelo matali kuti wantu awaone,Wantu amwewa akubzitsvagila kutukwaniwa.41Yesu adakala pafupi natumba ikatusiliwa kobili munyumba yamulungu,'akawona wantu achitusa kobili mutumba.Anyazinji wakudala akatusa kobili izinji . 42Mudziche wakusauka adabwela akathusa tumasheleni tuwili tukayenzana napeni.43Adachemela wakufundila wake adati kwawali,'' Chadidi ndiniti kwaimwepo, mudziche wakusauka uyu ndiye wachosa masheni yakuwanda kuzhula wense athusa 44muntswanda yachakupeleka, Nakutenepo mudziche uyu wapeleka bzense, bzakanabzvo bzense.''

Chapter 13

1Paakabula Yesu ,panyumba yakupemphelela Mululungu, mbodzi waAnyakufundila wake adati kunaiye, "Mbusa yanganani minyala yabwino pomwe nabzvidamangiwa bzvambili? 2Adati kunaiwo, muniwona nyumba zabwino izi? palibe mwalauzakhala padzulu paunango, uzasaya kupwanyika.''3paakadakala paPhili laOlivi padanyanganana naNyumba yaMulungu, Petulo, Jemusina Andireya adabvunza mwakabisila, 4''Tuwuzeni ife dzvinthu bzvimwebzvi pabzvizayitika, chilatidzo chacho chiponi kuti bzvakuyenda kachitika?''56Yesu adayamba kuwawuza,''chenjelani pasaye akusokelesani. Azinji achabwela namudzina langu achimbati 'Ndine Iye,' koma achayita anyinji wawanthu kuti atayike.78Nemumbve nkondo kabanga mphekesela yankhondo, musa shupike, bvzimwebzvi bzvifanila kuchitika. Dziko lichamukilana nadziko, Umambo uchamukila unango Umambo. kuzawa nakuzunguzika kwapantsi mumbuto zizinji pabodzi nabzvilala, ibzvi nkuyamba kwakuwawa kwamimba pakubeleka.9Khalani mudapenya, achakupelekani kwaAnyakutsogolela muchamenyewa mumasinagogi, muchayimisiwa patsogoleli naMazimambo nakufuna kwangu chili chapupu kwaali. 10`koma fala langu lichayamba yalalikiliwa kumadziko yentse.11Paachakumangani nakakupelekani, musakumbuke kuti muchakalewanyi, panthawe imweyo bzvamuchalewa bzvichapelekewa kwayimwepo, ndimwelini muchakalongosolakoma Mzimu Wakulungama. 12Mulumbwana kupeleka nkulu wake kumpfa, Apayi kupeleka wana kuimpfa. Wana achimukila , pomwe achizapeleka abeleki wawo kuimpfa. 13Muchazondewa nawentse wanthu nakufuna kwaDzina langu. koma achapiilila kufika kumapeto,munthu umweyo achapulumusiwa.14Mukazawona chilombo chingophswa chida mila pambuto isiliyachene( NYakuwelenga ngabvesese). awo ali muJudiya ngaathamangile kumapili, 15Uyo alipatsodzi yanyumba ngaasabuluke kupita munyumba kabanga kachosa chinango chinthu, 16Neuyo alimunda ngasabwelele katola njamba yake.17Ntamu kuna awo anawana mimba naawo alikuyamwisa panthawe imweyo! 18Pemphelani kuti bzvisachitike mphepo. 19Zimwezi zinzakhala nthawe zakuipa zilibe kumbawnokapo nepachiyambe chaipo, apo Mulungu achilenga dziko, nekufika lelo kabanga patsogolo. 20Kunja kwakuti Mambo akachepesa ntsiku , ndawa palibe chamoyo, nechamoyo chingachiziwe, koma nakufuna kwaawo adapatuliwa pomwe awo waadasankhula, azachepesa ntsiku.21Tsono munango angati ''Yangana, kristo alipano, musakhulupilile!, 22Pakuti akristu namapolofita wakunama azawoneka achimba pasa bzviniwoneka nabzvidabwiso kuti atayise wanthu newakusankhuliwa wacho. 23Khalani wakukonzekela , ndakuwuzani nthawe inati yafika.2524''Kushupika kwentse kwanthawe imweyi kukazazhula, Dzuwa lizadzima, mwezi uzapasalini chiyedza, Nyenyedzi zizagwa kuchokakudzulu , mpambvu ili kudzulu izazunguziwa,' 26Tsapano Mwana Wamunhtu azawoneka kudzulu mitambo achibwela namphambvu zikulu pomwe nandemela pomwe. 27Tsapano anzatuma ngilozi zake kumakhona manayi kukakonkhobzva wale wakusankuliwa, kuchoka pagumila dziko kufika lapantsi nakumapeto\_peto kudapelela kudzulu.28iwani nachakufundila pamuti wankuyu. pauni yamba kugudila pomwe unigwesa masamba pantsi. dziwani kuti mayinza yafika, 29Bzvibodzi\_bobzibzvo kana muchiwona bzvichyitika, dziwani kuti Alipafupi pomwe ali pabvzitseko.30Chadidi ndikuwuzani. ndundu umweu wawanthu, uzazhula lini bzvimwedzvi bzvinati bzvayitika. 31Kudzulu napantsi dzvinga zhule, koma mafala yangu yanizhula lini. 32Makamaka bzvantsiku kabanga wola imwei, kulibe angaidziwe neAngelo kudzulu kana Mwana Mulumbwana koma Apayi wokha.33kalani wakukonzeka , pomwe dikilani, pakuti mudziwalini nthawe kuti pabzvizachitika, 34Dzviniyita ngati munango mamuna adayenda paulendo adasiya nyumba yake nkuyiila akayidi wake achimbayangana munango namunago pabasa lake, nkuwawuza kamalonda kuti asaphatiwe natulo; Dikilani35Mwakutenepo musaphatiwe natulo pakuti mudziwalini nthawe izabwele mwenchilo wanyumba, kungawe kumawulo kabanga pakati pausiku, kabanga paalila chongwe, kabanga machibese , 36akabwela mwabvulumuku asakuwoneni mudagona tulo, 37Dzvandikulewa kunaimwe ndikulewa kuna munthu wentse: Dikilani!?

Chapter 14

1Kukhadasala nsiko ziwili kuti pasika ifike mutambo wa mkate. ulibe kufutisiwa '' Anyansembe Akulu na Akalembela adakala pansi pomwe ankalalewa kuti tingamupate tani na kumpha. 2Pankalalewa idzvi , adati,'' Lekani kubzviyita pamadyelelo apa nakuti padza chita nyonganyonga nawantu.''3Pamwepo Yesu akali munyumba mwaSimoni chilema. paakadakala bzvake, munango Mukazi adabwela na mundende wa Alabaster yakali Mafuta, yakuntengo wa patali, adafungula mundendeule mkutululila musolo mwache . 4Koma anango adlewalewa adakalipa, ''Tangwelanyi kucheneka tenepo'', 5Tenepo yaguliwa na masheleni yanjula ma zana matatu yama sheleni, panakuti apase wantu wanyakusauka.''6Yesu adati,'' mulekeni tenepo, munimushupilanyi iye? achita chintu chabwino kwaine. 7Wanishupika munowo ntawe zense, opa mukwanisa lini kuwatandiza ntaweiponi na iponi bzvayo yamunifuna. Koma muzakalalini na ine ntawe zonse. 8Achita chintu chabwino, anditululila mafuta anunkila pa ntupilangu kuchitila kuzapendesewa kwaine, 9NIkuuzani chadadi mwense, kubzalalikiliwa munembo padziko llonse, bzvawachita bzvomwebzvi achazakumbukiliwa nabzvo.''10Pompo Yudas Iskaliyoti, ndimunango wa kumi nawili,Adaenda kuAkulu wa Nyansembe kuti apeleke kwaiye, 11Anyansembe Akulu padandobzva ibzvi, Adkodwelela nakumu nsimikiza azamupasa masheleni.Apo adayamba kupswaga mpata kuti ampeleke.12Pansiku yakuyamba yapasika ya mukate ulibe kufutisiwa, pomwe ani tentela ka mwana kan'onon'no ka belele pamugonelo, Waphunzili wa iye adabzvinza akati, ''mufuna tiyende kuponi kwamuti yikakukonzeleni mugonelo kuti mudye?'' 13Mpompo adtuma aphunzili awili, ''Adati ndokoni ku Guta apo mudzagumana na munango mulumbwana adanyamula nsuko, wamadzi mumutewele. 14pachapita Mwechilo wa nyumba. muphunzisi adati, ''nyumba yangu yomwe ninkadyela na wakuphunzila,?'''15Azakuonesani nyumba ya padzulu idakonzewa kale bzventse. mutikonzelembo.'' 16Wakuphunzila adapita ku guta apa adaona bzvakada uziwa na Yesu apo adakonza mugonelo.17Yakali madeko, apo iye adabwela naa kumi naa awili. 18Pompho akadakala pakadya, ''Yesu adati nilewa chadidi kuna imwepo, kuti mwanzanu azandipandukila, uyo tikudya naye.'' 19Wadakalipa nabzvo, apo mubobzina mubobzi akati ndinelini ndinelini?''20Yesu adati kwaiwo, ''Nibodzi wanu pakumi na awili,omwe alikudya mukate mupalato ibobzi na ine. 21Pakuti mwana mulumbwana wa muntu adzapita bzwake napo ninga bzwidanembewa padzulu peke . ndiwakusauka muntu omweadzapandukila mwana wa mulubwana wa munthu! Dzwikali bwino kuna iyesifosi alibe kubelekewa.''22Álipakati pakudya Yesu adatola mukate, adaudalisa kumedula, kupasa Wkufundila.ndipo adati, ''tolani ili ndilo tupilangu.'' 23Apo adatola mkombo,mkuwudalinsa adapasa kwaiwo wense mkuumwa. '' 24Adati kwaiwo ili ndilo gazi langu chibvano chakutululiliwa azinji,'' 25Nikuuzani chadidi, nizamwalini pomwe kufikila nsiku ya umambo wa kudzulu.26Adaimba nyimbo, adabuda adaenda kupili la Olive. 27Yesu adti kwaiwo, ''Imwe mwense muzanditawa nakufuna kwakuti kunanembewa; ndichamenya kabusa wa mbelele apo dzizamwazika. Apo mumambuyo mwakulamuka kwangu. ndichatsogolalela Galillea.28Apo mumambuyo mwakulamuka kwangu. ndichatsogolela Galileya. 29Petulo, ''adalewa achiti, kana wense akakulambani ine nikulambani lini.''30Yesu adalewa,''achiti nikuuzani chadidi lelo madekoyano chaiyo, chongwe akanati kulila kulila kawili, iwepo udzandilamba kutatu.'' 31koma Petulo adalamba adalimbikila pama fala yakeachiti ,'' Kana ndichifanila kufa nikulambanilini ,'' wense adalewa bzvibodzibodzi.32Adapita kumbuto ya Getsimani, apo yesu adati kuwaphunzili wake,'' kalani pano ine ndikupita kapempela.'' 33Adatakula Petulo ,Yakopo,Yowani pabobvi na iye, apoa toma kubvutika kwenekwe pompo nakushupika. 34''Adati mtima wangu wadzala na shungu kwenekwene kufikila pa imfa. kalani pano mulabe mudakalliza.''35adati apita ntawe ifupi adagwa pansi adati kanadzichikwanisika ntawei mbaijule ichoke kwaine. 36Adati,'' Abba, apayi bzvintu bzvense nibzviika kwaimwe .chosani mkombo uyu kwaine.''37adabwelela adaawona agona adati kuna Petulo, ''simon, uadagona ? watazakukhaliliza naine nthawe? 39khaliliza pomwe pemphela kuti uleke kupita mukuyesewa. mzumu chadidi ukufuna koma nyama idaneta. 38''adayenda kumbali akapemphela pomwe koma achilewa mafala mabodzibodzi.404142paadabelela adawona adagona , maso yawo yakana tulo. adasaya bzvakulewa kuna Mbusa adabwela kachitatu adati kunaiwo, ''muchadagona nalelo muchifuna kupumula ?bvzamala! Ntawe yakwana manje , Yanganani , Mwana waMunthu akuzapelekewa kuwakuyipa. nyamukani tiyende. Yangani uyo afuna kundipeleka alipafupi, ''43achilikulewalewa, Yudhasi mbodzi waawo wale khumi naawili adafika pabodzi nagunyenye naye ana maspada pabodzi naphswimbo kuchoka kuna akulu waanyantsembe , anyantsembe, anyakunemba pabodzi akuluakulu. 44ule nyakumupeleka adapeleka chiratidzo, adati ''uyo wandichatsvoda ndiye mamuna wacho mphateni mumuchengetedze kuakabotele. 45paadafika Yudhasi, mwamusangaadabwelakuna Yesuadati, ''Rabbi'' pamwepo adamukisa. 46adayikha manja akamubhata.47munango wawo adamila pamwepo paakadamila , adamphslomola spada ndokumukwantha kuthuule kayidi wankulu wanyantsembe. 48Yesu adati kunaiye mukundibwelela ngati ndine mbava kutondiphatila ntsimbo namaspada,? 49ndikali naimwe ntsikuzentse , koma mulibe kundimanga. koma bzvayitika kuti manembo yadzadzikisiwe, 50''a Awo akana Yesu adamutawa akayenda.51kamkomana kachidi akadabvala nguwo ibodzi, achiteela Yesu paakafuna kumuphata 52adasiya nguwo akatawa.53adakampeleka adamukombeledza ayantsembe akulu, akulu akulu pomwe naaanyakunemba. 54Koma Petulo akateela alipakanthawe ali uko koma ali mbuto mwaaakulu waanyntsembe. adakhala pakati panyantsembe akulu pabodzi naakabotele. alipafupi nakumoto achibzvitumisa .55Anyanstembe akulu naJudha wentse akafuna ufakazi pakupasiwa mulandu kwa Yesu kuti akamuphe .koma alibe kuuona. 56Anyazinji akapeleka ufakazi, wawo ulibe kupitilana,57Anango adasimuka achipeleka ufakazi padzulu paYesu. 58Tikabva achiti,'' ndichapunza tembeli ndichiikonza namanja. muntsiku zitatu .ndichaimanga inango palibe manja.''' 59Koma ufakazi wawo ulibe kupitilana.60Mukulu wanyantsembe adasimuka pakati pawo akawabvunza Yesu,'' Koma upindulalini? Milandu yaukupasiwa nawantu ndiwachadidi!? 61Yesu adalamba adanyamala. Mukulu wasilikali adamubvunza pomwe, ''Ndiwe mwana wamulungu, ? 62Yesu adti.'' Ndine,muchawona mwana wamuntu adakala kujanja ladidi nampamvu nakubwela kwamitambo kudzulu,''63Mukulu wamasilikali adabvala nguwo zake akati,'' Muchili naufakazi? 64Mamubva ''kunyoza kwake mukukumbukanyi?'' wense adalewa kuti afanila kufa. 65Mpopo adatanga kumutsvipila mata, adamumanga kumaso, adamumenya, chibhagela akati,'' Fembela ''' Kaboteli adamutakula ndikumumenya.66Pomwepo petulo pachimutalo, Munango mutsikana wabasa wanyantsembe mukulu adabwelela kunaiye. 67Adawona Petulo achiwota moto,adamuongolola,'' Naiwepombo akali naYêsu wakunazaleta.'' 68Iye adalamba, akati bzidziwalini dvimwedzvo munilewalewa,''akabula akamilila pamutalo.Manembo yakali yatimiziliwa ''Adayenda akabula .69Koma muntsikana ule wabasa adamuona pomwe kuyamba kulewa pomwe kunawale akada mila, achimbati kuna Petulo chadidi ndiwe mubodzi wawo. 70Koma iye adalamba pomwe pazhula kanthawe kan'ono amwewale wakada milila nawo akambati kuna Petulo, chadidi ndiwe mubodzi wawo,pakuti ndiwe wakuGalalia.71Adayamba kudziika pakutukwaniwa nakulumbila, ''Nimudziwalini mamuna uyu mukulewa nabzvake. 72Tsapano chongwe adalila kachiwili pamwepo petulo adakumbukila bzvakadauziwa naYesu ,'' chongwe asati alila kawili uzandilamba katatu adagwa pansi adayamba kulila.

Chapter 15

1Machibese, akulu wamapulisita adasangana pabodzi nakulu wamulawo nanyakunemba natsogoleli wachiJudha.Adamumamanga Yesu nakuyenda naye kuna Pilato. 2Pilato adamubvunza,'' Ndiwe Mambo wawajudha? Adamupindula,'' Ndibzo bzawalewa,'' 3Akulu waapulisita akali kumupasa milandu mizinji.4Pilato adamubzunza pomwe,'' Ulibe chakulewa? nyangana milandu yaulikupasiwa!'' 5Yesu alibe kumupindula Pilato, bzidamudabwisa.6Nanthawe yamadyelelo, Pilato akachosa wakumangiwa mubodzi,Waanenge akumbila, 7Pakali namuna dzinalake bhanabhasi wakuphatiwa namulandu wakupha. 8Gunyenye idabwela kuna Pilato kuti awachitile bzakaita kale.9Pilato adataila,'' munifuna ndikuchoseleni Mambo wama Judha?'' 10Pakuti akadziwa kuti ndigodo Apulisita akulu adamupeleka Yesu manja mwake. 11Koma apulisita akulu adati kugunyenye lawantu bzilibwino khutsudzula bhanabhasi.12Pilato adawapindula pomwe adati,''mufunakuti ndiite tani naMambo waajudha?'' 13Adachemelela pomwe ngakomelelewe!''14Pilato adati.'' wataza chani?'' koma adalamba achichemelela,'' ngakhomelelewe,'' 15Pilato nakufuna kukondwelesa wantu, adatsudzula banabhasi, Adamumenya Yesu adamupeleka kuti akakomelelewe.16Asilikali adamuyendesa pambuto [yakulu waboma ]akchemela wense asilikali. 17Adamubvadzika Yesu mucheka utali ,adapomba ngala yaminga nakumubvadzika. 18Adayamba kumufolela achiti, iwe ndiwe Mambo waaJudha!19Achili kumumenya musoro wake namuteteachimutsipila mata. Adagwadama patsogolopake. 20Padamunyoza , adamuchosa mucheka wakadabvala ndikumubwezela nkanjo akayenda naye, 21Munango mamuna, Simoni wakuSailini, akafikambo akali ababa waAlekizanda nalufusi, adamanikidza kuti atakule mtanda.22Masilikali adabwelesa Yesu pambuto yagologota[ mbuto yamabondo''] kana bzichilewedwa. 23Adamupasa waini inavhiniga, koma alibe kuimwa. 24Adamukomelela ndikutola mucheka waakadabvala akabvina njuga kuti agawane.25Ikali nthawe yachitatu paadakomelelewa. 26Adanyora chikwangwani kuti,'' Mambo waJudha .'' 27Pakali nambavha ziwili padamukomelela munango kudzanja lichadidi munango kudzanja lanzele, 28Yanango malembo yalibe mako 15;28, malembo yadadzadzikisiwa yaniti, ' Adawa pabodzi nawakutyora mulawo,29Anango akali kupita nanjila akali kuzunguza misolo achimunyoza achiti,'' Aha! Ukalewa bzakupwanya thembeli nansiku zitatu nakuimanga pomwe. 30Bzvipulumuse ubuluke pamuchinjikwa.31Naakulu wamupulisita akali kumunyoza pomwe , naanyakunemba akhati, ''Akali kupulumusa anango, koma angabzvi pulumuse lini iye. 32Kilisitu, Mambo waIsilaili, bulukani pamuchinjikwa, pamwepo tione tikulupili33Nnthawe zachithanthatu, mudima udakalapo pakati nthawe zampemba. 34Nanthawe zampemba Yesu adachemelela nafala ilipadzulu,Elio,Eloi, lama sabachthani? bzvinilewa kuti,'' mulungu wangu mulungu wangu mwandisilanyi?'' 35Anango akadamila pamwepo adabva mafala yake adati, nyangala alikuchemela Eliya.''36Munango adatamanga ndikufaka waini yakuwawa paguntsalinya, adatulika pandodo ndikumupasa kuti amwe. Mamuna adati , '' Iekani tiwone kuti Eliya animubulusa .'' 37Pamwepo Yesu adachemela mafala ilipadzulu akamwalila. 38Nguwo yamuthembeli idan'ambika napakati kuchoka padzulu kufika panyantsi.39Mukulu wamasilikali wona Yesu amwalila nanjila imweyo, adati, Chadidi uyu akali mwana mulumbwana wamulungu.'' 40Pakali naakazi akali kunyangana napatali. pakati pawo pakali naMaliya Magadhalina, [Maliya amayi waJemusi mun'ono waJosesi ], 41Pakali muGaliliya adamuteyela nakumutumikila.Azinji akazi adabwela pomwe pabodzi naiye muJelusalema.42Chakumaulo,pakuti ikhalintsiku yakukonzekela,kulewa, kukonzekela ntsiku yasabata ikanati yafika, 43Josefa waku Alimatiya adabwela. akali wakulemekezeka waboma alipakuyembekeza uMambo waMulungu.Adayenda kuna Pilato akakumbila mutemo waYesu. 44Pilato bzvidamudabwisa kuti Yesu akadambo mwalila,' Adachemelela mukulu wasilikali kuti amubvunze Yesu amwalila.45Pilato paadabva namukulu wamasilikali kuti Yesu wamwalila, adapeleka muntumbi . 46Josefa adagula nguwo, Adamuchosa pamuchinjikwa akamumonela panguwo,Akamupendeka pabako ikali pamwala. Adakungulusa mwala akatsamiza pamusuwo wabako. 47Maliya magadhalina naMaliya amayi wajosesi adawona mbuto Yesu yadaikiwa.

Chapter 16

1ntsiku yaSabata paidazhula, Maliya magadalena, Mariya amai Jemusi, pabodzinaSalome adagula mafuta yakununkula kuti akadzoleke chitanda chaYesu, 2pantsiku yasondo adayenda kumanda, dzuwa paikha bula.3adati kunamunango namunago, ''tsapano adati kunamunango namunago wawo ''mbani akati chosela mwala kumanda, '' 4Tsapano adayanga adawona mwala watokungulusiwa kale pakuti ukali ukulu.5ndipo paadapita mumanda mwaadawona Mwamuna adakhala kujanja lachadidi adakankhamuka nabzvo 6Adati kuna iwo, ''musakankhamuke. mukupswaga Yesu waNazaleta, uyo akadakhomelelwa. alamuka! alilini pano. Yanganani pambuto paakadamugonesa apa. 7Tsapano endani, kawuzeni wakuphunzila pabodzi naPetro kuti achawatsogolela kuGalileya. kumweko achakamuona , ninga kulewa kwaadachita.8aadachokako kumanda achithamanga nakutetemela pabodzi nkukankhamuka. alibe kulewa kana fala kuna munango pakuti akagopa9machibesebese yasondo, Yesu atolamuka adawoneka kakuyamba kuna Maliya magadhalena waadachosa mizimu minomwe, 10Adayenda kawuzaamweo wakanawo, pale paakadandaula pabodzi nakulila. 11Adambva kuti walamuka ndiwamoyo pakuti adatowoneka naiye, koma alibe kukhulupilila.12bzventsenetse bzvayitika , iye adawoneka munjila zakusiya siyana pauwili wawo, pauwili wawo akafambamudziko. 13Adayenda achiwuza wanthu wentse pabodzi nawakuphunzila, koma alibe kukhulupilila.14Pakumalizila Yesu adawoneka kuna wale aphunzili khumi namubodzi paakadatendelela patebulu, paaka tsiulana nabzvakutaza kwawo kukhulupilila pabodzi nakuwuma kwawo ntima, pakuti akakhulupilila lini kuna awo adamuwona kuchoka walamuka kuchoka kuwakufa. 15Adati kuna iwo, endani kudzoko mukalalikile kuna bzvilengedwe bzventse. 16Kuna uyo azakhulupilila muwombekeni pomwe anenge wapulumusiwa uyo alibe kukhulupilila anzapasiwa mulandu.17bzvidabwiso ibzvi bzvipasiliwa kuna imwe wakukhulupilila anizachosa mizimu yakuyipa namudzina langu, azalalewa namalilimi yachilendo, 18Azaphata nyoka namanja yawo, nekumwa bzvinipha koma bzviwapha lini. achazayikha manja padzulu, achizachila. ''19Paadamala Mambo kulalewa nawo adayendesewa kudzulu kwadakhala kujanja ladidi laMulungu. 20Aphunzili adayenda nkuyamba kulalikila kwentse \_kwentse, apo Mulungu akasewenza nawo, pamwepo Mambo akaseyenza nawo ndiye akalatidza kuti kulalikila kwawo kwachadidi nadzvidabwiso bzvakachita.]

## Romans

Chapter 1

1Ndine Paulo kapolo waYesu Kristu adachemelewa kuti akhale muapostoli nakulalikila fala laMulungu. 2Mulungu adalewa kale kuchokela muwapolofita wake kuti anizapeleka mafala yabwino ninga kunembewa kwabzvidayitiwa mumanembo yakuchena. 3kuthandawuza mwana wachibadwe mumakholo yaDhvheti panyama.4Kuchokela muzimu wakulungama adagogomeza namphamvu kuti Mwana waMulungu adalamuka kuwakufa Yesu kristu Mambo wathu. 5Mwaiye tinipasiwa ntsisi nawu postola nakumbvesesa muchikhulupililo padziko pentse nakufuna kwadzina lake. 6Padziko lense adatichemela kukhala mwaYesu kristu.7Kuna awo amuLoma, imwe munifuniwa naMulungu pomwe adakuchemelani kuti muwe wanthu wake. Chifundo kwaife namutendele kuchoka kwaMulungu Apayi naMambo Yesu kristu.8Chakuyamba nitenda Mulungu wangu kuchokela mwaYesu kristu naimwe mwentse, pakuti chikhulupililo chanu chinichemelewa kuchokela pantsi lentse. 9Mulungu ndichapupu changu pomwe ndine mutumiki wafala lamwana wake. 10Ndimbakhala ndichimbakukumbililani kuti ndikhale wakupiyilila nakufuna kwaMulungu pakubwela kwanu.11Ndina chifundo kuti ndikuwoneni, kuti ndikupaseni mphaso zamzimu, kuti mulimbisiwe. 12bzvimwebzvo ndidatitila kulimbisa imwepo kupitiliza nachikhulupililo chibodzi chanu pomwe nainepo.13Ndimbafuna lini kusiyana naimwe, abale wangu pakuti ndifuna kubwela kwaimwe koma ndinilambiziwa kufikila palilelo. kuti ndipase bzvibeleko pakati panu, bzvandidabva pakati panu nawanthu wakunja. 14Ine ndine ndina chikweleti kuna wanthu wentse, wentse adachenjela nawakupusa. 15Nakutenepo ndidakonzekela kulalikila fala labwino pomwe naimwepo muli muLoma.16Ndilibe manyazi namafala yabwino , pakuti mafala yabwino yamweya ndimphambvu yaMulungu kupulumusa wentse anikhulupilila, pakuthoma Ajudha ndikuzateeyela Agriki. 17Pakuti mafala yabwino yaniwonesa mwentse mule muniyitila Mulungu kuti wanthu akwanise kulewedwa kuti ndiwakulungama pamaso pake, kuchoka pakukhulupilila kuyenda pakukhulupilila ninga kunembewa kwabzvidachitiwa, ''Munthu wakulungama anikhala nawumoyo kuchokela muchikhulupililo.18Nabzvakuwawa bzvaMulungu bzvidawonewa pakuti wontse wakusaya kuchena nawakusaya kulungama mawanthu kupatikiza nakusaya kulungama pomwe bzvimwebzvi bzvinibwezela mambuyo kungama. 19Pakuti ibzvo bzviniwoneka naMulungu bzvinioneka kwawo kuti Mulungu aniwalatiza iwo.20Pakuti bzviniwoneka lini bzvake bzviniti mpamvu yakuwanda nabzvizawoneka pakuyamba kulongewa kwadziko bzvidawoneka pabzvinthu bzvidalengewa bzvilibe chakulewa. 21Ibzvi ndibzvo pomwe akhadziwa nabzvaMulungu alibe kumukuza ngati Mulungu kana kupasa ukulu pomwe adakhala wakupusa muganiza kwawo nanzelu zawo namtima yawo idapswipa.22Akabzviita wakuchenjela, adazakhla malombe. 23Adasandula ndemela yaMulungu wamuyaya, kuchita bzvinthu bzvipesana naMulungu nakufuna bzvifanikiso bzviniwononga munthu, bzvambalami, bzvanyama nabzvinikwawa napantsi.24Nakutenepo, Mulungu adapeleka kufuna kwamtima yakusaya kupitilana namathupi yawo, kupswipisiwa pakati pawo. 25Ndiwo adasandula chikhulupililo chaMulungu nabzvakunama . amwewo anipembedza bzvidalengewa pana kupembedza nyakulengayo, uyo anipembedzewa nakusinga male. Amen.26Nakufuna kwabzvimwebzvi, Mulungu adaaleka kuti ayite bzvawo bzvaanikhumba bzvinipasa manyazi. kana naakazi adasiya makhalidwe yakubelekewa nayo yabvzakugonana naamuna, ndikumbateyeza makhalidwe yaalibe kulengewa nayo. 27Munjila ibodzi-bodziyo amuna adasiya makhalidwe yaadabaliwa nayo yakufuna akazi, ndiye nkumba sililana amuna wokha-wokha. Amuna adayita bzvininyazisa bzvakumbagonana amuna wokha-wokha, ndiye mapeto yacho adabzvibwelesela mulandu uniyendelana nabzvakuyipa bzvawo.28Pakuti wanthu adalamba kubhasopa mumitima mwawo chadidi chakudziwa Mulungu, adaasiya achiteyela mifungo yakuyipa yamtima mwawo, kuti ayite bzvinthu bzvapezi-pezi.29Adadzadziwa nabzvinthu bzvilibe kulungama, bzvakupswipa, kaso, nakuzonda. Adadzala nantsanje, kupha, kumenyana, kuyipa, nabzvakuyipa bzvakuyitila dala. Pomwe anagunkha, 30Anigwesela anango pantsi, anizonda Mulungu, anibzvipatula, atukwana, achibzvikuza, achilonga njila zakuyita bzvakuyipa; pomwe anitetekela lini abeleki wawo. 31Iwo ndimalombe, pomwe alibe chikhulupililo, alibe mtima utali kana ntsisi chaizo.32Anibvesesa bzvidatemewa naMulungu, kuti wentse anichita bzvimwebzvi ndiwakuyipa, kufika pakufa, asi anifuna lini kuchita bzvinthu bzvimwebzvo, koma achifuza anzawo achita bzvimwebzvo.

Chapter 2

1Pamwepo palibe chakubzvipembedza nabzvo, iwe munthu umbatonga, bzvamunitonga nabzvo anango mumbabzvipasa mulandu pachanu. Ndawa imwe munitonga muniita bzvidafanana. 2Tinidziwa kuti Mulungu utongi wake ndiwachadidi ninga achitonga wanthu achita bzvimwebzvi.3Koma nyanganisisani ibzvi, iwepo uniyita bzvimwebzvi bzvawuntonga nabzvo anango, ko ufunga kuti kutonga kwaMulungu kungakuphonye? 4Kana kuti ulikupepusa kukoma mtima, kubzviphata mtima kwake, nakupiiyilila kwake? ko ulikubzvidziwalini kuti Mulungu akukuyitisa ntsisi tangwe lakuti afuna kuti iwepo usiye bzvakuyipa bzvako?5bzvakuwumisa mtima, nakusaya kutembenuka kwamtima, bzviniyita kuti tikasangane nabzvakuwuma muntsiku zizabwela zakutonga kwake kwaukali, ntsiku lakuwonewa kwabzvabwino bzvaMulungu bzvautongi wake. 6Anzachitila wentse munthu bzvaadachitambo: 7Kuna awo adachita bzvabwino, kulimbikila mukuyita bzvabwino bzvakuchena, nakulemekezeka, athukuziwa, kusaya kutambila chakuseli pamilandu, azapasiwa umoyo usinga male.8Koma awo anipswaga bzvawo wokha, anilekelela chilungamo achiyita bzvakuyipa, ukhali , pomwe naukhali udayipisisa bzvinizagwela padzulu pawo. 9Mulungu azabwelesa kuwawa nakushupika mumoyo mwamunthu anichita bzvakuyipa, kuyamba maJudha pomwe namaGiliki.10Koma wanthu wentse wale aniyita bzvabwino, Mulungu anizawayitila kuti athukuziwe, alemekezewe, pomwe akhale namutendele kutatika kuwaJudha teeyele kuwaGiliki. 11Pakuti palibe kusankhulana kuna Mulungu. 12Nakuti azinji adataza palibe mulawo, azawonongewa palibe mulawo, amwewo azinji adataza achiteela mulawo azatongewa namulawo.13Pakuti haasi wentse anitetekela mulawo adalungama patsogolo paMulungu, koma anichita mulawo anizapulumusiwa. 14Nawakunja, awo alibe mulawo, anamulawo paali nakufuna kwakubadwa, nakutenepo ndimulawo paali nebzvabzvene alibe mulawo.15Bzvaaniyita bzviniwonesa kuti mtemo udanembewa mutima mwawo. mitima yawo inibzvipikisa lini, iniwonesa kuti ndichadidi. Pakuti panthawe zinango mifungo yawo inibvumilana nabzvaaninge achichita ndiye panthawe zinango inipikisan nawo. Nakutenepo nakufuna kwanaFala Yabwino yandinilalikila , 16ibzvi ndibzvo bzvinizayitika pantsiku pamwepo Mulungu anizatonga mifungo idabisika yawanthu kuchokela mwaYesu Kristu.17Tsapano iwepo unibzvichemela muJudha uniphatilila pamutemo, uchidumba naMulungu, 18unidziwa bzvimwebzvo Mulungu anifuna kuti uchite, ndiye udafunda kuchokela kumutemo kusankula chaicho chinifuniwa; 19Unachadidi kuti ndiwe mtsogoleli waazimola, chiyedza chawale ali m'dima, 20Nyakufundisa wabzvitsilu na nyakufundisa waang'no, pakuti unidziwa kuti mumtemo munakudziwa pomwe nakudzala kwentse kwakudziwa nachadid, ibzvi bzvingawononge tani makhalidwe yawumoyo wako?21Unifundisa anango ndawayanyi usinga bzvifundisembo? unifundisa kuti musabe, iwe uchimbaba? 22Pomwe uchimbati musachite upombo, iwepo uchimba chita upombo? Ulikulewa bzvakuyipa padzulu pakupembedza bzvimifananidzo, koma ulikuba mkati mwanyumba yabzvipedzo.23Unidumba kuti unamtemo, ulikunyazisa Mulungu pakutyola mtemo. 24Pakuti, thangwe lanu imwepo dzina laMulungu lilikunyozedwa naasili achiJudha pakati pawanthu anidziwa Mulungu,''ninga kunembewa kwabzvidachitiwa.25Kana ukayita bzvinifuniwa namtemo, kugwatiwa kwantsonga yaumuna kwako kunikhala nabasa, koma kana ukaleka kuyita bzvinifuniwa namtemo, 26bzvidandofanana namunthu alibe kugwatiwa ntsonga yaumuna. ko kana uyo asili muJudha, ule alibe kugwatiwa ntsonga yaumuna akayita bzvinifuniwa namtemo, ko Mulungu animuwona lini ninga munthu adagwatiwa ntsonga yaumuna? 27Nakutenepo iwepo muJudha unizatongewa na asili muJudha, pakuti unityola mtemo, nee bzvako una mtemo udanembewa pomwe udagwatiwa ntsonga yaumuna, pakuti wachola mtemo!28Kugwatiwa nantsonga yaumuna kuniyitisa lini kuti munthu akhale muJudha chaiye, munthu ndimuJudha lini nakufuna kwakugwatiwa ntsonga yawumuna. 29Zhayi muJudha chayiye ndimunthu uyo alimuJudha chaiye pamtima wake. kugwatiwa kuniyitiwa naMzimu waMulungu, kusili kule kunilewedwa namtemo, udachita bzvakunembewa. Munthu umweyo anithukuziwa lini nawanthu koma naMulungu.

Chapter 3

1Ndimpata wakutani unaJudha? ndiyiponi pindu pankani yakugwatiwa ntsonga yaumuna , 2chikulu pana bzventse , chakuti aJudha adayitiwa chikhulupililo chakuwonesewa kwaMulungu.3Kana anango pakati pawo akalibe kukhulupilika, tsapano bzvimwebzvi bzvingalewe kuti Mulungu ndiwakusaya kukhulupililika thangwe lakusaya kukhulupilika kwawo? 4Chadidi nee, napang'ono pokha, koma wanthu ngaadziwe bzvinilewa Mulungu ndibzvachadidi, ne kana wanthu wentse akakhala wamagunkha, ninga bzvabzvidanembewa, ''Ungawonekewe ngati ndiwe wakulungama pamafala, koma, ungakulile pomwe ukabwela pakutongewa,''5Bzvakusaya kulungama bzvichiwonesa pomwe kulungama kwaMulungu , tiniti ndichani? tingati kusaya kulungama Mulungu akabwelesa kuwawa kwake pana ise(ndikusewenzesa bzvamakani yawanthu) 6Nee bzvikhale tenepo! Bzvinga khale tani kuti Mulungu ayeluze dziko?7Ko kana kutaza kwangu kuchiyitisa kuti ndemela yaMulungu iwoneke padecha pakuthoma . ko ndithangwe lanyi ndikutongewa kuti ndine wakutaza? 8Ko tatani kulewa kuti, ''bwelani bzvathu titaze kuti pakhale ubwino kuchokela mwemo.'' anango wanthu , chadidi adanditukwana pakundinamizila kuti ndidalewa bzvinthu bzvimwebzvi, anizatongewa nachilango chidalingana nawo.9Tini manje tikubzvilekela pachathu? ndibzvolini nee, ndawa kuti taapasa kale mulandu aJudha naGiliki wentse pachawo ali pantsi pachakuyipa. 10Ibzvi ndibzvo bzvidanembewa, ''Palibe kana mbodzi wakulungama , nee mbodzi chaiye.11Palibe kana mbodzi uyo anibvesesa. Palibe kana mbodzi ambapswaga Mulungu. 12Wentse adabwelela mmambuyo wentse pabodzi adakhala wanthu wapezi-pezi. palibe nee mbodzi anichita bzvabwino, palibe, palibiletu nee mbodzi chaiye.''13''Ngololo zawo ndimanda yadavhulika, malilimi myawo yadalewa bzvakunama. Ululu wanyoka ulipantsi pamilomo yawo.'' 14Milomo yawo yidadzala nakutukwana kuniwawa.''15''Nzayo zawo zinithamangila kuthulula gazi. 16Kuwononga nakutsawutsa bzvili munjila zawo. 17Wanthuwo anati adziwa njila yamtendele.'' 18''Palibe kugopa Mulungu mumaso yawo.''19Tsapano tadziwa kuti bzventse bzvilikulewa padzulu pawale alipantsi pamtemo, kuti munthu wentse asaye malambilo yaangayite pabzvinthu bzvaadayita, bzvichiwonesa kuti Mulungu anizatonga munthu wentse padziko. 20Palibe munthu anilungamisiwa pamaso paMulungu nathagwe lakuti aniyita bzvinifuniwa namtemo; Mtemo bzvawuniyita nbzvakuti ukuwonese kuti wataza.21Koma tsapano njila yaMulungu yakulungamisa munthu pamaso pake yawonesewa. Ilibe ndawa namtemo, kana bzvawo mtemo waMozisi naApolofita adapeleka umboni wawo kwauli. 22Ndiko kulewa kuti, Mulungu anilungamisa wanthu pamaso pake kuchokela chawo muna Yesu Kristu.Mulungu aniyita bzventhse ibzvi kwa awo anikhulupilila muna Yesu Kristu. Pakuti palibe musiyano.23Wentse adataza adakundikana kufika pamaso paMulungu, 24Anipulimusiwa padecha nakufuna kwachipulumuso chili muna Yesu Kristu.25Iye adakhazikisiwa naMulungu kuwa chidabwiso chantsisi, kubulikiza nachilungamo, gazi lake kuti kulungama kuwoneke padecha, natsisi, Mulungu adalekelela bzvakuyipa bzvakale kuti palibe mtongo. 26Nakufuna kwantsisi zake. Kuti chilungamo chake chiwoneke nanthawe ino, kuti iye alungame , apase kulungama kwake kwauyo anachikhulupililomuna Yesu Kristu.27Nakutenepo kubzvikuza kunichoka kuponi tsapano? palibe nee ndiliponi thangwe lacho, ko ndithangwe lakuti tinitetekela mtemo? nee ndithangwe lakuti tinikhulupilila. 28Ndiye tinimaliza tichiti munthu anilungamisiwa pamaso paMulungu kuchokela mukukhulupilila kokha, kusili kuti anichita bzvinileedwa namtemo.29Mulungu ndiMulungu waAjudha basi? ndiMulungu wawentse nee wawale wakunja pomwe. 30Pakuti Mulungu mbodzi , anipeleka kulungamisiwa kwachikhulupililo kwaawo adagwatiwa ntsonga yaumuna kubulukiza nachikhulupililo pabodzi nawakusaya kugwatiwa ntsonga yaumuna.31Tsapano tingabise kulungama nachikhulupililo, chamtemo?bzvinichita lini! zhayi tinitowuwonesa kukosha kwawene ntemowo.

Chapter 4

1Tiniti tani naAbrahamu, Baba wathu wapanyama, ndichani chaadachita? 2Ninga iye Abrahamu adalungamisiwa pamaso paMulungu nathangwe labzvaadachita, anga dai anachakudumba nacho. koma angadumbe lini pamaso paMulungu. 3Ninga kunembewa kwabzvidachitiwa mumanembo, yaniti, ''Abrahamu adakhulupilila Mulungu ndiye chikhulupilio chake, Mulungu adamuwona kuwa wakulungama.4uyo aniphata basa, wake unidailiwa ngati bzvipo ibzvo adapasiwa kunaiye. koma mamuna aniseyenza anipagaliwa chaaninga aseenzela. 5koma mamuna anachikhulupililo, uyo anikhulupilila mwaMulungu uyo aniti kumunthu ana mulandu, ulibe mulandu, ndimabasa yake lini ayo yaninyanganiwa naMulungu kuti amulungamise pamaso pake, koma chikhulupililo chake.6Dhavheti adachemelewa mamuna wamadaliso, uyo Mulungu adawona kulungama kwake palibe machitidwe. 7Adati '' Madaliso kuna awo wakusaya mtemo adalekelela, nakuyipa kwawo kudakhululukiliwa 8Wakudalitsiwa ndiye mamuna ule bzvakuyipa bzvake bzvinizakumbukiwa lini pomwe naMpfumu.9Ndibzvolini kuti madalitso yamweya yanipasiwa kuna wale wakugwatiwa ntsonga yaumuna, chadidi nee, kana kuti njaa awo alibe kugwatiwa ntsonga yaumuna bzvingatenepo? pakuti tinapo padanembewa mumanembo paniti, ''Abrahamu adakhulupilila Mulungu, ndiye thangwe lachikhulupililo chake Mulungu adamuwona kuwa wakulungama.'' 10koma ibzvi bzvidayitika lini, akanati agwatiwa ntsonga yaumuna kana kuti atogwatiwa ntsonga yaumuna, koma akanati agwatiwa!11Adazagwatiwa pambuyo pacho, ndiye kugwatiwa kwake kudakhala chilatidzo chakuwonesa kuti thangwe lachikhulupilo chake, Mulungu adatambila kuwa wakulungama, iye akanati agwatiwa, saka Abrahamu ndi Payi wa awo wentse alibe kukhulupilila mwa Mulungu ndiye anitambila kuwa wakulungama pamaso pake, kana bzvawo alibe kugwatiwa ntsonga yaumuna. 12Ndi Apayi wawalembo alibe kugwatiwa ntsonga yaumuna, lisili thangwe lakuti adagwatiwa, koma nathangwe lakuti anilalama umoyo wachikhulupililo kudayita Apayi wathu Abrahamu, akanati agwatiwa.13Mulungu adawuza kuti Abrahamu nambadwe wake kuti azakhala nanthaka yakuwa anichilo wadziko, chipangano ichi chidayitiwa lisili thangwe lakuti Abrahamu adayita bzvikafuniwa namtemo, 14koma thangwe lakuti adakhulupilila ndiye adawonewa naMulungu kuti adalungama. 15Nakuti mulawo ubwelesa kuwawa, apo palibe mulawo palibe nyakutaza.16Nakufuna kwaibzvi chikulupililo, chilewedwe chikhale pachifundo nakugogomezewa kwaAbrahamu namibadwe yentse, kuti awo ali pantsi pamulawo, naawo anthawila chikhulupililo chaAbrahamu. Ndiye payi waise tenste, 17ninga kunembewa kwabzvidachitiwa ''Ndidakuita payi wamadzinza yentse.'' Saka chipangano chake china mphamvu, iye Mulungu adakhulupililiwa naAbrahamu ule anilamusa wakufa kuwumoyo ndiye nafala lake aniyita kuti bzvikanati bzvawapo bzviwepo.18Muchinyanganilo adakhulupilila muchinanganilo kuti akhale payi wamadzinza mazinji bzvichiyendelane nabzvimwebzvo bzvadawuziwa. ''kuti wachibadwe wake azayita tani.'' 19Palibe kuneta muchikhulupililo adayita tupi lake ngati wakufa, (pakuti akhali namakholo dzana yakukhalamba) nakusabala kwamimba yaSara.20Nakulewa kwaMulungu Abrahamu alibe kuzungulila mukhusaya chikhulupililo. Chikhulupililo chake chidamudzadza namphamvu ndiye adapeleka kuthokoza Mulungu. 21Akhali nachadidi chaMulungu anikwanisa kuyita bzvaadalewa. 22Pakuti bzvikhali kuti bzvidawelengewa kwaali wakulungama.23Koma mafala yakuti, ''adawonewa naMulungu kuwa wakulungama'' yalibe kunembelewa nakufuna kwayiye yekha. 24Yadanembelewa ifepo pomwe awo tilikhuzatambiliwa ninga adalungama, tini khulupilila mwauyo adalamusiwa Yesu Mpfumu yathu kuchokela kuimpfa. 25Ndiye mbodzi yekha adapasiliwa kuti afe thangwe labzvitadzo bzvathu ndiye adalamusiwa kuwumoyo tikhale wakulungama pamaso paMulungu.

Chapter 5

1Pakuti tidalungamisiwa nachikhulupililo, tina mtendele naMulungu naMambo Yesu kristu. 2Pakuti tidakhulupilila muna kristu, adatibwelesela kukoma kwaMulungu umo mwatili kulalama tsapano saka tsapano tidumba thangwe lakunyanganila kwatinako mukupakulilana mundemele yaMulungu.3Tinidumba pomwe nakushupika kwathu. Pakuti tibzvinibzvidziwa kuti kushupika kutibwelesela kupiyilila. 4Kupiyilila kuti bwelesela kuyesewa, ndiye kuyesewa kuti bwelesela kuyanganila, 5kuyanganila kumweko kuti kanganisa lini pakuti Mulungu adati tululila Mzimu wakulungama kunaife.6Apo tikhali wakusaya mphamvu, Kristu adatifela ife wakuyipa. 7Ndichintu chidawuma kuti munango munthu afele wakulungama, pomwe ninga ngati bzvidawuma kuti afele munthu wabwino.8Mulungu adatiwonesa ibzvi kunaife, pakuti patikhali wakuyipa kristu adatifela ise. 9Manje bzvitidalungamisiwa nagazi lake, azapulumusiwa munaiye muwukhali waMulungu.10Tikhali adani waMulungu, koma adayita ashamwali wake kuchoka muipfa yamwana wake pomwe, adatikhululukila tidapulumusiwa nawumoyo wake. 11Nee kuti ibzvi basi, tinikondwa mamuMulungu kubulikiza mwaMphamvu yaYesu kristu, kubulikiza mwaiye tidatambila kukhululukilana.12Tsapano, chakuyipa chidapita mudziko namunthu mubodzi, nakutenepo ipfa idawapo nakufuna kwachakuyipa. Pomwe ipfa idamwazikila kuwanthu wentse pakuti adataza. 13Chitadzo chikalipo padziko mtemo wukanati wapelekewa, koma pamwepo palibe mtemo pakalibe chitazo chinikhumbukiliwa.14Wanthu wentse adabwela pambuyo paAdamu, naawo wentse adalalama kufikila panthawe idalalama Mozisi adafa, kana wanthu wentse alibe kutaza ninga bzvidayita Adamu pamwepo paadatyola mtemo waadapasiwa naMulungu, adafa pomwe Adamu akhali mutunzi-tunzi wamunthu alikuzabwela. Mphaso idasiyana nakutaza. 15Pakuti nakutaza munango adafa bzviniyita tani pakuti kukhulupilila kwaMulungu nampaso yakukhulupilila yamunthu mubodzi Yesu kristu paaniwonesa kukoma mtima kwake!16Ndiye pana musiyano pakati pamphaso yaMulungu nachakuyipa chamunthu mubodzi. Munthu mubodzi paadataza kabodzi adatongewa kulangiwa, koma pambuyo pakutaza kuzinji kudabwela chipo chakungopasiwa palibe mupagalo, chidayitisa wanthu kukhala wakulungama. 17Ndichadidi chakuti kuchokela muchitazo chamunthu mubodzi ipfa idathoma kutonga thangwe lamunthu mubodzi umweyo. Koma bzvidayitiwa namamuna mubodzi18Manje so, kutaza kwamubodzi kudabwelesa mirandu kumuntu wose, so kubulikiza nakuyita kwamubodzi muchulungamo kudabwela kulimbisiwa nawumoyo wamuntu wentse. 19Nakusabvesesa kwamuntu mbodzi wantu azinji akala wakuyipa. Nabulikiza nakumbvesesa kwamuntu mumbodzi azinji adaitiwa wakulungama.20Asi mutemo udabwela kuzatimizila kutaza. koma pamwepo chakuyipa pachiniwanda, kukoma ntima kwaMulungu kunipitilila patsogolo. 21Saka tsapano ninga kutongewa kuniyitiwa chakuyipa naimpfa, nakutepo kukoma ntima kwaMulungu kuwe natongi kuchokela mukulungama, Kunititsogolela kumoyo usingamale kuchokela mwaYesu Kristu Mpfumu yathu.

Chapter 6

1Tichati tani manje? tipitilize kukhala mubzvakuyipa kuti kukoma mtima kwaMulungu kuwande? 2Nee bzvinchitika lini. ife tidafa kubzvakuyipa , tinifanila lini kuyita bzvimwebzvi? 3Pakuti chadidi mubzvidziwa kuti patidawombekewa muna Kristu Yesu , tidawombekewa muimpfa yake?4Tidapendesewa naiye, nakutenepo, naiyoye kubulukiza nakuwombekewa muipfa yake. Ibzvi bzvidayitika kuti pae Yesu Kristu adalamusiwa kuchoka kuwakufa nandemela yaApayi, kuti tifambe muwumoyo watsopano. 5kuti tikhala wakuphatana naye mukufanana naye paimpfa yake. tidaphatanidziwa naye pomwe pakulamusiwa kwake kuchoka kuwakufa.6tinibzvidziwa kuti munthu wathu wakale adakhokhomelelwa naiye kuti thupi lakuyipa liwonongeke. Ibzvi bzvidayitika kuti tisakhale akapolo wachakuyipa. 7Umweyo animwalilayo anichemelewa wakulungama, pomwe watsudzuka pachakuyipa.8Pomwe tidamwalila naKristu , tinachikhulupililo chakuti tizakhala naye . 9Tinidziwa kuti Kristu adalamusiwa kuchoka kuipfa, azafalini pomwe; impfa inizapitani pomwe pana iye.10Nakufuna kwaipfa kuti adafa kuchakuyipa, adafa kabodzi pabzventse. Nakutenepo, Umoyo waanilalama anilalamila Mulungu. 11Nanjila ibodzibodziyo unifuna kubzviwona ngati wakumwalila kuchakuyipa, tikhale wamoyo kwaMulungu muna Kristu Yesu.12Nakutenepo tileke kubvumila chakuyipa kutonga thupi lathu, tiku timbafuna-funa chakuyipacho. 13Tileke kupasa thupi lathu kuchakuyipa, kuti chiwe chombo chabzvakusaya kulungama. Tibzviyikhe kuna Mulungu ngati bzvombo bzviniphatisiwa kulungamisiwa. 14Musalekelele chakuyipa kukutongani, nakuti tililini pantsi pamulawu nee koma tili pantsi pantsisi zaMulungu.15Titi tani tsapano, tichite bzvakuyipa ndawatili lini pantsi pamulamu, koma tili pantsi pantsisi? bzvileke kuwa tenepo, 16Mubzvidziwa kuti ukabzviita kapolo, ndiwe kapolo wauyo waulikutetekela? nakuwa kapolo wachakuyipa, bzvinibwelesa impfa, pana kuwa kapoli wakubvesesa bzvinibwelesa kulungama17tipeleke kutenda kuna Mulungu, pakuti ukhali kapolo wachakuyipa, koma udatenda udakhulupilila pamtima wako namshoo wamafundiso yaudapasiwa, 18Mudachoselewa muchakuyipa, mudachitiwa akapolo wachilungamo.19Ndilikulewa ngati munthu wachimuna ndawa yakuneta kwanyama. Nakufuna kwakubzvipasila thupi lathu kuwa kapolo kuchakuyipa , munjila ibodzi-bodziyo tipelekeni thupiyo ninga akapolo kubzvakulungama nakulungamisiwa. 20Pamukhali akapolo wachakuyipa mukhali wakumasuka kuchoka pachilungamo. 21Panthawe imweyo chani chaulu nacho , bzvibeleko bzvinichoka pabzvinthu bzvisingz pase manyazi, Pakuti bzvinichoka pamwepo ibzvo ndiyipfa.22Nathangwe limwelo, bzvidziweni kuti mudayitiwa wakusaya chakuyipa pakuti mwawa akapolo waMulungu, munabzvibeleko bzvakulungamamisiwa. bzvichibwelesa umoyo wusingamale. 23Pakuti mphaso yachakuyipa ndiyo impfa, koma mphaso yaMulungu ndiwo umoyo usinga male muna Yesu Kristu Mpfumu wathu.

Chapter 7

1Nakutenepo abale mubzvidziwa (ndikulewa kuna imwe munudziwa mulawo) , kuti mulawuo uniwuza bzvakuyita munthu pakulalama kwake kwentse?2Mkazi adaloodwa alipantsi pamulawo yamamuna pakulalama kwake, koma mamuna akamwalila, mkazi wachosewa pantsi pamulawo wakuloolana. 3Nakutenepo mamuna wake akhala wamoyo, akayenda kakhala namunango mamuna, aninga achiyita chawupombo. koama ngati mamuna wamwalila, watsudzuliwa kuchoka pamulawo, anizakhala lini mphombo akakhala namunango mamuna.4Pamwepo , abali wangu mudasaika kumulawu kubulikiza nathupi laKristu. ibzvi bzviniyita kuti tiphatanidziwe naanzathu pabodzi ninga bzvaadayita uyo adalamusiwa kuwakufa. Nandawa kuti tibeleke bzvibeleko bzvaMulungu. 5Apo tikhali munyama nakufuna kwabzvakuyipa bzvathu kuyipa kuda simuka nakufuna kwamulawo, Tikaseyenzesa bzvidzo bzvathu kuti bzvitibelekele impfa.6Pali manje tidatsudzuliwa kuchoka pamulawo. Tidafa kuti titsudzuliwe panabzvimwebzvo bzvikadatimanga. Ibzvi bzvidayita kuti tikhale watsopano mukuphata mumuzimu, nee mumanembo yakale yale.7Tingati tani manje? tingati mulawo ndiwakuyipa? bzvinichita lini, Nebvzabzvene, ndilibe kudziwa chakuyipa namulawo, ndikadzili kuphatikana ninga pakhalibe mulawo, ''chakuyipa leka kuphata.'' 8koma chakuyipa chidatola mpata nakufuna kwamulawo, nakubwelesa kufuna-funa kwakaso mwayine, pakuti palibe mulawo, chakuyipa palibembo.9Pantsiku inango ndidakhala wakusaya mulawo, paudabwela mulawo , chakuyipa chidaphatilila paumoyo , ndiye ndidamwalila. 10Mulawo umwewo ukhabwelesa umoyo, koma udachinja kubwelesa impfa kunaine.11Chakuyipa chidatola mpata nakufuna kwamulawo nakunamizila kunaine. kubulikiza namulawo bzvidandipha ine. 12Pakuti mulawo ndiwakulungama, namtetwe ndiwakulungama, nakukonkholoka.13Ndibvzo bzviniyita chabwino kukhala chakufa kunaine? bzvingakhale lini kutenepo, ko chakuyipa, kuti chiwoneke kuti nchakuyipa kwaine chidabulisa impfa kunaine kubulikiza nachabwino, kubilikiza namutheto, chakuyipisisa chingakhale chakuyipisisa kwene-kwene. 14Tentse tinidziwa kuti mulawo ndimzimu koma ndine wanyama. ndidagulisiwa kuwakapolo kuchakuyipa.15Bzvandiniyita ndinibzvibvesesa lini, Bzvimwebzvo bzvandinifuna kuyita ndiniyita lini, bzvandinizonda ndibzvo bzvandiniyita. 16Koma ndikayita bzvandisingafune kuyita ndinibvumalana na mulawo, kulewa kuti mulawo ndiwabwino.17Manje ndine lini ndimbachita ibzvi, koma chakuyipa chimbakhala munaine, 18Ndimbadziwa kuti mwaine bzvili munyama mwangu, mumbakhala lini bzvabwino. Ndimbambva kufuna kuyita bzvabwino mkati mwangu, koma ndikwanisa lini kuchichita.19Chabwino chimwecho chandifuna kuyita, ndimbayita lini chimwecho, koma chakuyipa chimwecho chandisinga fune kuyita ndicho chandiniyita. 20Ndichati kuna bzvandifuna lini kuyita , manje ndine lini ndikuyita ibzvi, koma chakuyipa icho chinkhala mwaine. 21Tsapano ndidawona mulawo umwewu: Pandikafuna kuchita chabwino, chakuyipa chinikhala pafupi nayine.22Nakutenepo ndinikondwela mumulawo waMulungu namunthu wamukati. 23Koma ndimbawona bzvakusaya mtemo muthupi langu bzvimba tsutsana nabzvinyowani mutima mwangu kana mumaganizo chaimo, Bzvinichita kapolo wamulawo wachakuyipa muthupi mwangu.24Ndine munthu wakusuluwala! Mbani angandipulumuse muthupi lakufa limweli? 25Ndichapeleka zikomo kwaMulungu kubulikiza naYesu Kristu Mambo wathu! nakutenepo ndilikukuphatila mulawo waMulungu namtima wangu wentse. nebzvabzvene ndichiphatila mulawo wachakuyipa.

Chapter 8

1Manje palibe kupasiwa mulandu kuna awo ali muna Kristu Yesu. 2Namulawo waMzimu waumoyo mwaYesu udanditsudzula kuchoka mumulawo chakuyipa naipfa.3Nabzvidataziwa namulawo nakufuna kwakuneta kubulikiza nathupi lathu, Mulungu adabzvichita. Adatuma mwana wake wakukondewa kwachakupeleka chanyama kuti chikhale mphaso yachakuyipa. 4Adayita bzvimwebzvo kuti bzvidalewedwa namulawu bzvizadzikisiwe mwaise, tifambilane nakufuna kwanyama, bzviyendelane naMzimu. 5Awo ambakhala nakufuna kwanyama ambayikha mufungo yawo pabzvinthu bzvanyama, iwo anikhala pabzvinthu bzviniyendelana naMzimu aniyikha maganizo yawo paMzimu.6Maganizo yapanyama ndiimpfa, koma maganizo yaMzumu ndiumoyo namutendele. 7Maganizo yapanyama yanipesana naMulungu, pakuti anibzviyikha lini pantsi pamulawo waMulungu, pakuti unikwanisa kuyita tenepo. 8Wentse alipanyama anikondwelesa lini Mulungu.9Nakutenepo imwe mulilini panyama koma muli muMzimu, Nchadidi Mzimu waMulungu unkhala mwaimwe. Mukakhala mulibe Mzimu waKristu, iye angakhale lini mwaimwe. 10Kristu akakhla munaimwe mathupi yathu yanifa nakufuna kwachakuyipa, Mzimumunikhala nakufuna kwakulungama11Mzimu wauyo adalamusa Yesu kuchoka kuwakufa udakhala mwaimwepo, uyo adalamusa Kristu kuchoka kuwakufa azatipaza umoyo pomwe kumathupiyathu kubulikiza naMzimu wake, iye anikhala naife.12Nakutenepo, abale, ndife mangawa haikona kuti kunyama kuti tikhale nakufuna kwanyama. 13Kana akafuna kukhala kwanyama, wawa pafupi nakufa, nakufuna kwaMzimu ukaita iphfa yatupi, uzapulumuka.14Pakuti azinji ambatsogolelewa naMzimu waMulungu, ndiwo wana waMulungu. 15mulibe kutambila mumzimu waukapolo kuti mukale wakugopa pomwe tidapasiwa Mzimu wakuti tichemelewe wana, 'watinichelewa nawo, '''Abba,Apayi!''16Mzimu pachawo umubulisa ufakazi naMzimu yathu kuti ndifi wana waMulungu. 17kana tiri wana ndise nathaka, yaMulungu. Tiniphata ntaka naKristu, tikapita mukushupika naye, kuti tikuziwe naye pabodzi.18Tiniwona kuti kwathawe yalelo wuno yazuliwa nandemela yizawonesewa kuna yise. 19Pakuti bzvakulengewa bvzidamilila kuwonewa kwawana waMulungu.20Pakuti dziko idakala chinthu chilibe basa tamwe lakutukwaniwa, kusili kufuna kwalene, koma pakuti mulungu adabzviyita bzvikale tenepo. 21Adayanga kutsogolomwachilengedw adzichiwa kuti ntsiku inango dziko izatsudzuliwa mulanda wayene wakuwola, ndiye lizakondwa kabodzi mufulu watenepa kwawana waMulungu. 22Pakuti tidziwa kufikila pantsiku yino dziko linibuwuula tamwe lakubva kuwawa nekana nalelo.23Koma ndidziko lini lokha likubuwuula, nekana nayise ifepo tina Mzimu waMulungu chitu chakutoma chitidapasa naMulungu tibulamo mukati mwatu, apo patinimililila kuti mulungu atite wana wake pomwe, kupulumusiwa kwathupi lathu lentse. 24Pakuti tidapulumusiwa nathangwe lakuyanganila. Koma kana tikhatoma kuwona bzvatikaliyanganila mutsogolo, tsapano bzvinilewa kuti chadidi tiliyanganila lini kwabvzvili. 25Koma tikanyanganila mutsogolo chinango chinthu chitisingawone, tinchimililila namutima utali.26Munjila ibodzi-bodziyo Mzimu ubwela zatitandiza, mukusaya mphambvu kwatinko. Pakuti tinidziwalini kupemphela chayibzvo-ibzvo, Mzimu pachake atipemphelela kwaApayi nakubuwuula kusangaleweke namafala. 27Ndiye Mulungu aniwona mumitima yathu, anidziwa mufungo wamuMzimu waMulungu udamila tani, pakuti Mzimu unilewelela wantu kwaMulungu munila yaanifuna.28Tinidziwa kuti bzvithu bvzense bzviniyitika bzvinikomela awo anifuna Mulungu,awo waadachemela mukufunga kwake. 29Awo adadziwikana kale na Mulungu adasankhuliwa kuti akale mwana wake, kuti mwana akale dangwe pakati paabale adawanda. 30wale adasankhuliwa na Mulungu adaachemelewa,ndiye awo waadachemela,adaalungamisa pomwe pamaso pake, ndiye anigawana nawo ndemela yake.31tingati tani tsapano, pabzvithu bzvimwebzvi? kana Mulungu alikumbali kwathu,mbani angatipweteke? 32Uyo alibe kulamba kana na mwana wake, koma adamupasila kwaifepo! adatipasa mwana angataze kutipasambo pomwe padecha bzvithu bzvense.33mbani angapase mulandu anyakusakhuliwa wa Mulungu? Mulungu pachake ndiye atilimbisa. 34Mbani angatipase mulandu? Yeso Kristu ndiye adatifile padzulu pabzvene ndiye uyu adalamusiwa \_uyu alikudzanja lididi laMulungu, pomwe ndiye atipephelelelela ifepo.35Mbani angatichose pachikondi chaKristu? Kubonela, kupatikana, kuzunziwa kana njala, umphayi kana ngozi kana spada. 36Ninga kunembewa kwabzviyitiwa mumanembo, kuti, ''Tangwe lanu tilimungozi yayiphfa ntsiku -nantsiku tiniphatiwa ninga mbelele zikuyenda kaphewa.''37Nee, pabzvithu ibzvi tina kukunda kwakupitiliza kuchokela mwayiye adatikonda. 38Pakuti ndina chadidi chikuti palibe chingatichose kuchokela muchikondi chake ingawe yiphfa kana wumoyo, kana ngozi atongi kana mphamvu zili kudzulu, kana bzviliyitika tsapano kana mutsogolo, 39Nee ingawe mitunthu kana bzvigowana bzventse bzvakulengewa padziko, pabzventse ibzvi palibe chingakwanise kutichosa muchikondi chaMulungu icho chili chanthu kuchokela muna Kristu Mpfumu yathu,

Chapter 9

1Ndikuwuzani chadidi chakirisitu. Ndili kulewa lini gunkha mukutsogolelewa namzimu waMulungu mtima wangu ukundiwuza kuti ndili kulewa lini gunka. 2Ndichadidi kuti ndina kulila kukulu pomwe ndilikubva mtima kuwawa padzulu pawanthu wadzina langu.3Ndifukuna kwangu kuti ine pachangu nditembelele nakuyikha pambali Kristu nakufuna kwaimwe abale. Abale wangu panyama. 4Wale maIzirairi. Ndiwanthu adasankuliwa waMulungu adayita wana wake ndiye adawonesa ulemelelo wake adayita naiwo bzvipangano ndiye adaapasa mtemo adaphembedza Mulungu nanjila kwayo adatambila bzvaadalumbiliwa naMulungu. 5Ndimakholo yaKristu yadachokela munyama -iye ndiye Mulungu wawentse ngalemekezewe kusingamale. Amen.6Bvzilibe kuyita ngati mafala yaMulungu yadayamba. Pakuti amusi mwentse maIzilaili wachadidi anikhala muIzilaili. 7Kuti wentse mibadwe yaAbhurahamu ndiwana wake wentse basi, ''kubulikiza naIsaka ndimo muchemelewa badwe zake.''8Nakufuna kwabzvimwebzvo wana wapanyama ahasi waMulungu. Wana wakutsimikiziwa adawelengelewa abadwe wake. 9Pakuti aya ndiwo mafala yakutsimikiza: ''Panthawi ino ndichabwela, namwana mulumbwana achabadwa naSara.''10Nee kuwa ibzvi Rabheka adayita pathupi namwamuna mubodzi, payi wanthu Isaka- 11Pakuti wana akhalibe kubadwa nakuphata chabwino nachakuyipa pakuti chinangwa chaMulungu chikhale chakuwoneka nakufuna kwake, nee nakufuna kwamayitidwe, nakufuna kwakuchemela kwake- 12Bzvidalewedwa kwaiye, ''Mkulu azathandiza mun'ono.'' 13bzvidayitiwa bzvikhadanembewa, ''Jakobho ndamukonda koma Isawu ndamuzonda.''14Tizati tani pamwepa? Pana kulungamisiwa naMulungu? bzviniyita lini. 15Adati kwaMozisi, ''Ndichabvela nstisi kwaiwo wanditi ndibvele nstsisi ndichiyitila chifundo kwaiwo wandiniyitila chifundo.'' 16Koma bzviniyita lini nakufuna kwawo pomwe naawo nakufuna kwaMulungu bzvinilatiza ntsisi.17Manembo yaniti kwaFarawo, ''Nachifukwa ichi ndidakukuza iwe kuti ndikulatize mphamvu yangu mwaiwe pakuti dzina langu lidzimiwe pansi pontse.'' 18Pakuti Mulungu ambvela chifundo kwaawo anifuna nakumufuna aniwapasa mukukutu.19Muzati kwaine, ''Tina ndawa yanyi? kwawo alibe kumilila pachake?'' 20Iwe munthu ndiwe yani unidayila Mulungu? ko tingati kuna nyakuwumba , ''udachiwumba tani tenepa? 21ko nyakuwumba alibe mphamvu pachiwumbe, kuyita ibzvo bzvaanifuna padhaka libodzi kuwumba chaanikuza nachaasaya kukuza?22Bzvingatani kuti Mulunguabvumile kulatiza kuwawa kwake kuti alatizembo mphamvu kudziwa kuti akayita namtima utali nakuwawa kwaibzvo bzvidakonzelewa kuwonengewa? Tani akayita ibzvi kuti adziwakane. 23Ndiye akhafuna pomwe kuwonesa kudala kwandemela yake, iyo idatululiwa kwaifepo waadawonesa ntsisi zake awo adakonzekela kutambila ndemela yake. 24Pakuti ndife awo wadachemela asili adachokela kwaaJudha wokha koma kuwanthumbo asili achiJudha.25Adati kuna Hosiya. ''Ndizachemela wanthu asili wanthu wangu naanchikondi alibe kukondewa. 26Bvzichayita ngati ndidalewa kwawo koma amusi wanthu wangu pamwepo azachemelewa wana waMulungu waumoyo.27Izaya adalila padzulu paIzilayeli, ''Nee bzvabzvo wana wachilumbwana wachiIzilayeli adawanda ninga muchenga wapanyanja koma angon'no-ngo'no wawo ndiwo azapulumusiwa; 28Pakuti Mulungu anizatonga ali padziko wentse. 29Ninga kulewa kudayita Izaya kuti, Dai Mulungu wamphamvu zentse alibe kutisiyila bzvizukulu ninga takhala ninga Sodom kana Gomola.''30Tiniti chiyani manje? wakunja pomwe akatinyangana kulungamisiwa kuzhula kulungama kwakulungamisiwa nachikulupililo. 31Pomwe izilaili idaphatila pamulawu wakulungama udatazisa kufika pamulawo.32Ndawayanyi alibe kudumba pachikulupililo koma adadumba nabzvaakayita. Nakutenepo iwo akhagunkunthiwa namwala unigunkhuntha wanthu. 33Ule udalewedwa namanembo kuti: ''Nyanganani ndiniyikha mwala muZiyoni uyo uniyitisa wanthu kuti agunkhunthiwe uniwayitisa kuti agwe koma umweyo anikhulupilila mwaiye anizamukalipisa lini.

Chapter 10

1Abale mtima unifuna kubzvipasa kwangu kwaMulungu nakufuna kwawo bzvachipulumuso. 2Ndimbabzvidziwa kuti afuna Mulungu kwene-kwene akanati amudziwa. 3Nakusabvesesa kulungama kuchoka kwaMulungu anifuna kubzviyangana kulungama kwawo alibe kubzvipila kulungama kwaMulungu.4Pakuti Kristu ndiye wakudzadzisa kwamurawo wakulungama kwawentse anachikulupililo. 5Moses adanemba bzvachilungamo chidachoka mumulawu. Umweyo aniyita bzvinifuniwa namtemo anilalama.6Kulungamisiwa kuni choka muchikhulupililo kuniti: ''Musati ibzvi mutima mwanu mbani angapite kudzulu?' (kuti abuluse Kristu pantsi); 7Pakuti pomwe mbani angapite pantsi-pantsi? (kuti alamuse Kristu kuchoka kwuwakufa).8Bzvinilewanyi ibzvi? ''mafara yalipadhuze naimo mukhamwa mwako namutima mwako.'' Ndiwo mafala yachikulupililo yatinilalikila. 9Namulomo wako ukabzvifakazila kuti Yesu ndiMambo nakudzvibvumila mutima wako kuti Mulungu adalamuka kuchoka kuwakufa azapulumusiwa. 10Namutima ubodzi umubvumila nakuwa nachilungamo namulomo ukalewuulula uzachilisiwa.11Namafala yaniti, ''Aliyentse ani bvuma kwayiye azayikiwa lini mukunyazisi.'' 12Pakuti palibe musiyano pakati paJuda naaGiliki. Pakuti Mambo bodzi-bodziyo ndiye Mambo wathu tentse. Kuna wentse ambachemela iye. 13Kuna wontswentse ambachemela dzina laMambo azapulumusiwa.14Bzvili tani kuti achemele kwayiye iwo alibe kumutenda? Angakulupilile tani kwayiye alibe kufa? Angafe tani palibe mulalikili? 15Azalalikila tani alibe kutumiwa? Bzvidanembewa, ''dzvidakoma tani paminyendo yaawo ambalalikila mafala yabwino!''16Ahasi wantse adadayila fala labwino. naYizaya adati, ''Mambo mbani adamvela kulewa kwanu?'' 17Nakutenepo chipulumuso chinibwela nakubvesesa mafala yaKristu.18Ndiniti, ''alibe kubva?''' Yinde, chadidi peno. ''Mamveseso yawo yadayenda pantsi namafala yawo kwakumalizila kwadziko''.19Padzulu payibzvi ndiniti, ''Kuti Izilayili anindidziwa lini? ''Kuyamba Moses adati, '' Nizapatha kuwawa kwaawo wakusabvesesa nakunyandula kuwawa paiwo.20Izaya anitolewa bzvidalimba paadati, ''adadziwikana naawo akhali kundipswaga ndidabzviwonesa kuna awo akhali kundibvunza,'' 21Koma mayelelano naIzilayili aniti, ''Ntsiku yentse ndinipswaga njila yakugadzilisa wathu asingateyelele animukila.''

Chapter 11

1Tiniti tani tsapano, Mulungu adalamba wanthu wake? bzvinitenepo lini , nainepo ndine muIzilayeli, mbadwe yaAbrahamu wambumba yaBejameni. 2Mulungu alibe kulamba wanthu wake, awo iye waadasankhula pakuthoma. Mubzvidziwa pale pabzvidanembewa mumanembo paniti, Eliya adang'ngun'uzika kwaMulungu padzulu paIzilayeli? 3''Mfumu, apha apolifita wanu ndiye apwanya maalitali yanu. ndiye ndine mbodzi ndasala koma akufuna kundipha.''4Mphindulo yaMulungu idati tani kuna iye, ''Ndidabzvichengetela amuna bzviwulu bzvinomwe, awo alibe kugodamila mulungu asili chayiye Bhahali.'' 5Nee nalelo uno kwasala wanthu ango'nong'no awo adasankhuliwa naMulungu thangwe lachifundo chake.6Koma nakufuna kwachifundo, anisankhula lini nathangwe lamachitidwe yathu, koma thangwe lachifundo chake, Pakuti kusankhula kwaMulungu kuchiyitiwa natangwe yamachitidwe yawanthu, nakutenepo kukoma ntima kwake kukhalilini kukoma mtima chaiko. 7Chadidi wanthu chiIzilayeli alibe kuwona chaakapswaga. likhali gulu ling'nong''ono lawanthu awo akadasankhula ndiwo adawona chaakhali kupswaga, azinji alibe kumbva kuchemela kwake. 8Ninga kunembewa kwabzvidayitiwa mumanembo kuti, ''' ''Mulungu adayitisa nzelu zawo kuti zikhale zakufa, kuti nemaso yawo yaleke kuwona, pomwe nemakutu yawo yaleke kubvakufika nalelo uno.''9Tsapano Dhavheti adati, ''Ngaaphatiwe pomwe ngaateyewe pambuto zaanidyela, ngaagwesewe, ndiye ngaalangiwe. 10Maso yawo ngayafungiwe kuti aleke kuwona, ayitiseni kuti alambe achishupika asingapumule.''11Tsapano ndikubvunzeni kuti, '' Ko Ajudha paadaghunkhunthiwa adagwelatu bzvakutaza kulamuka?'' Nee ndibzvo lini, ko nathangwe lakutaza kwawo chipulumuso chidayenda kuwanthu asili wachuJudha, kuti aJudha akhale nacheni. 12Chakuyipa chaJudha chidabwelesa madaliso makulu kudziko lentse, umphayi wawo udabwelesa madaliso makulu kuna wale asili aJudha. Madaliso yanizakulilatu kana aJudha wentse afakiwambo mugulu limweli?13Ndikulewa-lewa tsapano kunaimwepo asili aJudha, pakuti ndine Muapostola kuna asili aJudha, Ndini peleka zikomo kwaMulungu thangwe labasa la adandipasa kuti ndiyite. 14Ndiniyita bzvimwebzvi kuti wanthu wadzinza langu akhale nacheni, peno nanjila yimweyi ndingapulumuse anango wawo.15Pakuti paakadalambiwa wanthu wapadziko lapantsi, adasanduliwa kuchoka muudani kuwa abwenzi wake. Ndikukomedza kwakutani kwabzviniyita, tsapano, kana wentse akazatambiliwa, bzviniyita ninga umoyo wakulamusiwa kuchoka kuipfa. 16Kana chimedu chakuthoma chamukate chikapasiliwa kwaMulungu, bzvinilewa kuti mkate wentse wapasiliwa kwaMulungu, ndiye kana midzi yamiti yikapasiliwa kwaMulungu, ndiyembo pomwe mithayi ininga yapasiliwa kwaMulungu.17Minango mithayi yamuti wamuOlive idatyoka, ndiye muthayi wamuti wamuOlive wamuthengo udaphukila pamwepo. Imwepo wanthu asili achiJudha muninga muti umweu wamuOlivi wamuthengo, tsapano muniwonambo umoyo wawo aJudha. 18Saka tsopano musabzviwone ninga muli padzulu paawo adatyoka ninga mitayi. Mungadumbe tani, pakuti ndimwe mithayi, mudyesalini mithayi koma midzi ndiyo idyesa imwepo.19Ungati, ''Inde, koma mithayi idatyoka kuti ndiwone mbuto.'' 20Chadidi angagwatiwe thangwe lakuti alibe kukhulupilila, pamwepo imwepo munilamba mulipo pakuti munikulupilila. 21Kana Mulungu alibe kulekelela aJudha ali iwo mithayi chaiyo, munkhumbuka kuti angakukhululukileni.22Apo tiniwona kukoma kwakutonga kwahasha kwaMulungu: Ana hasha kwaawo anyakutaza, koma anamoyo wabwino kwaimwepo kana mukhalamba muli wabwino wake. Koma mukaleka mugwatiwa pomwe.23Neiwo kana akasiya kusakulupilila kwawo, azabwezelewa pomwe pambuto yaakhali. Pakuti Mulungu anikwanisa kuwaikha pomwe. 24Imwepo wanthu asili achiJudha mudagwatiwa kuchoka pamuOlivhi wamuthengo, ndiye panakuti mukhale pamwepo mudayikiwa pamuOlivhi usili wamuthengo pasili pambuto yanu chaiyo pakuti mumele, Bzvidapusa kuti Mulungu abwezele aJudha pamuti wawo wamuOlivhi, pakuti ndiwo mithayi chaiyo yapamwepo.25Pana chadidi chidabisika, adale wangu, chandilikufuna kuti mudziwe, pakuti kana muchidziwa chinikuyitisani kuti musiye kufunga kuti mudachenjela munzelu zanu: Kusaya kukhulupilila kwawanthu wachiIzilayeli kunizalamba lini kuchiyendelela, koma kuzandokhala kwantthawe ing'onong'ono kufikila wanthu wentse asili aJudha wale anifanila kubwelela kwaMulungu akwana.26Uku ndiko kupulumusiwa kuzayitiwa Izilayeli, ninga kunembewa kwabzvidayitiwa mumanembo kuti, ''Mpulumusi anizabwela kuchokela kuZiyoni, ndiye anizachosa kuyipa kwentse kunichoka kumbadwe waJakopo. 27Ndinizayita pomwe chipangano nawo, pamwepo pandizawakhululukila bzvakuyipa bzvawo.''28Pakuti anilamba mafala yabwino, aJudhe ndiadani waMulungu ndiye bzvakomela imwepo asili aJudha. Koma Mulungu achilikukonda aJudha pakuti adaasankhula kale thangwe lachipangano chake kumakholo yawo. 29Pakuti Mulungu anisandula lini mtima wawo paanenge alata kana kudalitsa.30Wanthu asili wachiJudha kale mulube kutetekela kwaMulungu, koma tsapano mudatambila ntsisi zaMulungu tangwe lakuti aJudha alibe kutetekela. 31Munjila ibodzi-bodziyo thangwe lantsisi zamudatambila, aJudha lelowuno alibe kutetekela Mulungu, kuti iwombo pomwe atambilembo ntsisi zaMulungu. 32Pakuti Mulungu adayita wanthu wentse kuti akhale ninga nyakumangiwa pakuti alibe kumutetekela, adayita bzvimwebzvo kuti awonese chifundo chake kuna wentse.33Yinde, mulungu aniwonesa chifundo chake chikulu, chadidi Mulungu nzelu nakudziwa kwake nkukulu! mbani ngakwanise kulongosola kukumbuka kwake ninga kunembewa kwabzvidachitiwa mumanembo kuti, 34'''Mbani anidziwa bzvinifunga Mpfumu, mbani anikwanisa kumpasa nzelu35Mbani adambosako chinthu Mulungu, kuti Mulungu achipagale?'' 36Pakuti bzvinthu bzventse bzvinichoka mwayiye. Mphanbvu zake ziniyita kuti bzvinthu bzventse bzvikhale pabodzi, bzvinthu bzventse bzvidakonzelewa iye. kuna Mulungu kukhale nandemela lini nalini. Amen.

Chapter 12

1Tsapano , abale wangu, tangwe lantsisi zikulu zaMulungu kwaifepo, ndikukumbilani namtima wangu kuti, bzvipasileni kwaMulungu ninga ntsembe inilalama idabzvipasila kubasa lake pomwe inimukondwelesa. 2Siyani bzviniyita wanthu wamudziko lino, koma siyani Mulungu akuphinduleni mukati mwanu pakukupasani nkumbukila zinyowani. Tsapano muzakwanisa kudziwa kubzvinifuna Mulungu, ibzvo bzvili bzvabwino, bzvinimukondwelesa nabzvakukwana mubzvinthu bzventse.3Nachifundo chaMulungu chandidapasiwa inepo, ndiniti kwaimwepo mwentse: musakumbuke pachanu kuzhula bzvamunkumbuka, kumbukani nakubzvibweeza kuti kuna kuyeluziwa, bzvisanduleni nakusandula nzelu zanu. chitani ibzvi bzvichiyendelana nachikhulupililo chamudapasiwa naMulungu.4Tina bzvidzo bzvizinji pathupi pathu, bzvidzo bzvimwedzo bzviniyita lini basa libodzi, 5Munjila ibodzi-bodziyo, kana bzvabzvo tidawanda, tili thupi libodzi mukuphatana naKristu, ndiye tidaphatanidziwa kuna munango namunango ninga bzvidzo bzvakusiya-siyana bzvathupi.6Saka tinifanila kuseyenzesa bzvipo bzvathu bzvakusiya-siyana bzvaatipasa Mulungu kuchoka mukukoma mtima kwake. 7Kana chipo chathu ndichakulalikila mafala yanichoka kwaMulungu, tinifanila kulalikila mukukhulupilila kwatili nako. Kana kuli kuphata basa, tinifanila kuphata basa, kana kuli kufundisa tinifanila kufundisa. 8kana kulikulimbisa anango, tinifanila kutenepo, umweyo anigawana naanango anifanila kubzviyita namtima wentse, kana uliutsogoleli anifanila kusewenza namphambvu. kana uchiwonesa ntsisi kwaanango , bzviiyiteuchikondwa.9Chikondi chikhale chilibe ukhuphe. Tayani bzvakuyipa muphatilile bzvimwebzvo bzvabwino. 10Muchimbachita chikondi pachibale, mukhale muchibzvichepesa, nakuteeya ulemu, muwe nawulemu kuna munango namunago.11Seyenzani bzvamphambvu, musayite utofu. Phatilani Mpfumu namtima wentse. 12Khalani mudakondwa mukunyanganila kwanu, khalani namtima utali mukushupika kwanu, ndiye pemphelani nthawe zentse. 13Gawanani bzvinthu bzvanu naabale awo wakulungama waMulungu. nyanganani njila zabwino zakuwaphata nazo kuwawonesa chifundo.14Dalitsani amwewo ankuzunzani; aphempheleleni kuti adalitsiwe nee kuti atembelelewe. 15Kondwani naawo anikondwa, lilani naawo anilila. 16khalani bwino kunamunango namunango. Musabzvikode , koma yitani ubwenzi naawo aninyanganiliwa pantsi naanango. Lekani kubzviwona ngati ndimwe mwekha mudachenjela.17Musapagale chakuyipa kana mwachitiliwa chakuyipa. chitani bzvabwino pamaso pawanthu wentse. 18Pambuto yako yita bzvinthunthu bzventse napaukwanisa napo kuti ulalame bwino namunthu wentse.19Mbale wangu usabwelezele, kondekana, zhayi siya ukali waMulungu abwelezele. pakuti, bzvidanembewa kuti, ''Kubwelezela nkwangu ; ndichapagala,' anilewa tenepo Mpfumu.'' 20Koma kana mdani wako ananjala mpase chakudya. kana ananyota mpase chakumwa. pakuti mukachita ibzvi, muninga wamuthila masibe yamoto pansolo pake.'' 21Musakuliliwe nachakuyipa, koma mukulile chakuyipa nachabwino.

Chapter 13

1Munthu wentse anifanila kulemekeza awo wentse alipamipando yapadzulu-dzulu, pakuti palibe boma lingalalame kana lilibe kukhazikisiwa naMulungu. Ndiye alikulamulilawo adakhazikisiwa naMulungu. 2Nakutenepo umweyo anipikisana naboma lilikulamulilayo anipikisa bzvidakhazikisiwa naMulungu; Umweyo anibzviyita alikubzviyitisa kuti atongewe yekha.3Pakuti alamulili anifanila lini kuti agopewe naawo aniyita bzvabwino, koma naawo anichita bzvakuyipa. koma unifana kuti usagope uyo alikutonga? koma ita bzvabwino, ndiye akuthukuza. 4Pakuti ndimulanda waMulungu alikuseenza kuti bzvikomele iwepo. koma ukachita bzvakuyipa, mugope, pakuti anikwanisa kukulanga, ndiye anagatakulile lini spada palibe , pakuti ndikapolo waMulungu pakuti animila pambuto yaMulungu pakuyitisa awo aniyita bzvakuyipa kuti ashupike kwene-kwene. 5Thangwe labzvimwebzvi unifanila kutetekela awo alikulamulila nee nathangwe laukali waMulungu wokha, komambo nathangwe lakuwa namtima usingabzvipikise.6Ndiye muchipagalimbo msonkho, pakuti awo alikulamulila alikuseenzela Mulungu kana achidzadzikisa mabasa yawo. 7Tsapano pagalani mshoo yentse yamsoko: ifuniwa kuti ipagaliwe, apagaleni bzvinthu bzvanu bzventse, ndiye alemekezeni nakuwalemekeza wentse.8Khalani mulibe magawa, khali namangawa yachikondi pakati panu, ndawa uyo wakonda mwanzake wachita chinthu chabwino wadzadzikisa bzvinilewdwa namulawo. 9Milawo initi, leka kuchita upombo, leka kupha, leka kuba, nee kaso,'' Imweyi naminango idaphatanidziwa yentse pamulawo ubodzi, ''Konda mwanzako ninga kubzvikonda kwawunbzviita imwepo wekha.'' 10Umweyo anikonda mwanzake animuyitila lini chakuyipa, nakutenepo chikondi chinidzadzisa mulawo wentse.11Munifanila kuyita bzvimwebzvi pakuti mulikudziwa kuti nthawe yafika yakuti tibanganuke kuchoka kutulo. Pakuti nthawe yakuti tipulumusiwe yafika pafupi kukunda patidathoma kutembenuka. 12Usiku ulipafupi kumala, masikati yawapafupi, lekani tiyikhe pambali machitidwe yammdima, ngatibvaleni bzvakubvala bzvombo bzvachiyedza.13Tichiteni mfambilo wabwino, ngati masikati, nee kuwa mumafeshita yauwundedzeli, kana undedzeli; tileke kufamba munjila zaupombo,nee kuwa nakaso kakupitiliza, tibzvisamalile tikeke kuwa namakani kana kuwa nantsanje. 14Tibvale Mpfumu Yesu Kristu, tileke kuyita bvakuyipa bzvinifuna makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo.

Chapter 14

1Tambilani umweyo ana utofu pachikhulupililo, koma muchachitisane naye makani pabzvinthu bzvaaninga achikumbuka. 2Munngo munthu anachikhulupililo chakudya bzventse, koma munango analibe kulimba andodya muliwa wamasamba basi.3Umweyo ambadya bzventse aleke kunyoza ule asingadye bzventse; apo uyo munthu anidya muliwo wamasamba anifanila lini kulewa kuna uyo anidya bzventse kuti alikutaza, pakuti Mulungu animubvumila tenepo. 4Ndiwe mbani iwepo unitonga kapolo wamunango munthu? ndiTenzi wake anilewa kuti adziwa kana kuti adzonga. Mbani azamulamusa pomwe, pakuti Mpfumu ndiye anzamulamusa pomwe.5Munango munthu anikumbukakuti tsiku yinango idakosha kuzhula yinango, nayinango mbali munango achimbati ntsiku zentse zidayenzana. Munango namunango ngadziwe kuti bzvaalikuyita ndibzvo bzvinifanila kuchitika. 6Munthu anibhasopa ntsiku, aniyitila kulemekeza Mulungu; umweyo ambadya, anidyela Mulungu, pakuti ambapeleka zikomo kwaMulungu. Umweyo asingadye, amababzvinyimila Mulungu; amabapeleka zikomo pomwe kwaMulungu.7Palibe ababzvilalamila pake yekha, pomwe palibe anibzvifela pachake yekha. 8Patilikulalama tinilalamila Chawuta, nakutenepo patinimwalila tinimwalilila Chawuta nee tikakhala wamoyo newakumwalila koma ndife waChawuta basi. 9nachifukwa chimwechi Kristu adamwalila adalamuka nkulalama pomwe, pakuti ndiChawuta wamphambvu wawentse waadefutu nawa amwewo alikulalama.10Koma imwe , ndawayanyi muchitonga abale wanu? imwe ndawayanyi muniyanganila abale wanu pantsi? pakuti tentse ifepo tinizamila patsogolo paMulungu kuti atiyeluze iye. 11Ngati kunembewa kwabzvidachitiwa, ''chelo ndichilalama,'' Chawuta anitenepo, ''kwayinepo mabondo yentse yazagwadama patsogolo pangu, ndiye mishoo yamalilimi yawanthu yentse yanzapeleka umboni kuti ndine Chawuta.''12Manje munango namunango anizalongosola bzventse bzvaadachita yekha kwaChawuta. 13Zhayi ngatileke kutonga munango munthu, usayite chelo chinthu chiniyitisa kuti mwanzako akanganisike nacho, kana kuti apite muchakuyipa,14Ndimbadziwa nakudzwisisa kuti palibe chinthu chinipswipa nakufuna kwachene chokha, koma munthu akafunga kuti chilibe kuchena, kuna iye chilibe kuchena. 15Kana ukakanganisa mbale wako nathangwe labzvinthu bzvawunidya, bzviniwonesa kuti ukufamba lini muchikondi. usalekelele bzvawunidya bzvichiwononga munthu yu adafelewa naKristu.16Usayitisa anango wanthu alewe bzvakuyipa padzulu pabzvinthu bzvawunikumbuka kuti bzvabwino. 17Pakuti Umambo waMulungu ndikhani lini yakudya kana kumwa, koma kulungama, mtendele, pomwe nakukondwa kunichokela kwaMzimu wakulungama.18Umweyo aniseenzela Kristu munjila imweyi anikondwelesa Mulungu ndiye wanthu anilewa bzvabwino padzulu pake. 19Saka tsapano tinifuna kulimbikila nthawe zentse kuyita bzvinthu bzvimwebzvo bzvinibwelesa ntendele, nabzvinithandiza kulimbisana kuna munango namunango.20Tisawononge basa laMulungu nathangwe lachakudyaBzventse bzvinthu bzvakuchena, koma nkutaza kuti munthu udye bzvinikanganaisa mwanzako. 21Nchabwino kuti usadye nyama kana kumwa bwadwa kana kuyita bzvimwebzvo bzviniyita kuti mbale wako ataze.22Bzvaunikhulupilila padzulu pabzvinthu bzvimwebzvi ndibzvako iwepo naMulungu. Munthu anakukondwa chaiko kana asingabzvipase mulandupamwepo paaniyita bzvinthu bzvaanifunga kuti bzvakulungama. 23Koma kana achikayikila padzulu pabzvinthu bzvaanidya, Mulungu animupasa mulandu pamwepo paanenge achidya. Ndiye chentse chiniyitiwa mwakusaya kukhulupilila ndichakutaza.

Chapter 15

1Ife tidalimba tinifuna kulimbisa awo adaneta, koma tileke kubzvikuza pachathu. 2Ife pachathu tisamalile watinikhala nawo kuti tiwalimbise.3Pakuti Kristu alibe kulalama bzvinimukondwelesa iye pachake. Zhayi bzvidanembewa bzviniti, ''Bzvitutsi bzvidachoka mumulomo mwawo adakutukwanani, bzvidatukwana inepo.'' 4Bzventse bzvidanembewa mumanembo, bzvidanembewa kuti bzvitifundise ifepo, kuti tikhale nakunyanganila kuchokela mumtima utali pomwe nakulimba mtima kwatinipasiwa namanembo.5Ndinipemphela kwaMulungu uyo aniyitisa kuti tikhale natima utali nakuti tikhale nakulimba kuti muwe namtima ubodzi kuchokela muna Kristu Yesu. 6kuti mwentse imwepo, nafala libodzi muthukuze Mulungu naApayi mwaMpfumu yathu Yesu Kristu. 7Nakutenepo tambilanani tsapano, ninga kutambilana kwamudayitiwa naKristu kuti wanthu athukuze Mulungu.8Pakuti ndikuuzani kuti Kristu adakhala kapolo pakugwatiwa ntsonga yaumuna bzvichiwonesa kukhulupilika kwaMulungu, kuti chipangano chaMulungu chikhale chachadidi kumakholo, 9nakukwanisa pomwe wanthu asili aJudha kuti athukuze Mulungu thangwe la ntsisi. Ninga kunembewa kwabzvidayitiwa, ''Ndizakuthukuzani pakati pawanthu asili achiJudha, ndinizakuthukuzani nakukuyimbilani mudzina lanu.''10pomwe bzvinilewewa kuti, ''Kondwani, imwepo wanthu asi wachiJudha nawanthu adasankhuliwa.'' 11pomwe, ''Thukuzani Chawuta imwepo mwentse asili wachiJudha wanthu wentse muthukuzeni iye.''12Pomwe Izaya adati, ''Pamuzu waJesse, anizabwela , mbodzi anizabwela achizatonga naasili wachiJudha; kuchoka mwaiyi wale asili achiJudha azawa nachikhulupililo mwayiye.''13Ninga Mulungu wachikhulupililo chanu, kuti akudzadzeni nachikondi namtendele kuchokela muchikhulupililo chanu mwayiye, kuti kuyanganila kwanu kulambe kuchikula namphambvu yaMzimu wakulungama.14Abale wangu, inepo ndichadidi chakuti ndimwe wabwino chaibzvo, pomwe kuti munandzele zabwino mkati mwanu, pomwe nakutikwanisa kulimbisana pakati panu.15Koma mubhilifi limweli ndanemba ndisingatsembeleke padzulu pabzvinthu bzvandakukukumbusani pomwe, ndikapita lini napambali nathangwe lachisomo chimwecho chandidapasiwa naMulungu. 16Mphaso imweyi ndiyakuti ndikale kapolo waKristu Yesu adatumiwa kuna wale asili achiJudha, ndichiseeyenza ninga Nyantsembe kulalikila Mafala yaMulungu, kuyitila kuti ntsembe yawale asili achiJudha zizatambiliwe, chichilungamisiwa naMzimu waKulungama.17Mwa Kristu Yesu ndinabzvo bzvakubzvikuza kuphatila Mulungu. 18Ndinitsembeleka lini ndinzangolewa bzvimwebzvo bzvidayitiwa nakristu, kuchoka mwainepo kuti nditsogolele wanthu asili achiJudha mukutetekela Mulungu. adayita bzvimwebzvi kuchokela mumafala nabzvaadayita, 19namphambvu yabzvidawonesewa na nabzvidabwiso, nakufuna kwamphambvu yaMuzimu waKulungama. Saka mukufamba kwentse ukukufikila ku Elirikamu, ndalalikila bzvidalimba mafala yabwino yaKristu. Chinthu chibodzi chandinitsungilila nchakulalikila mafala yabwino yakristu.20Munjila imweyi, ndinifuna kulalikila Fala laMulungu, kufika kuna wale anati ambca nabzvaKristu kuti ndisamange, padzulu pabzvinthu bzvidamangiwa namunango, 21ninga kunembewa kwabzvidayitiwa kuti, ''Awo libe kuwuziwa nabzvake anizawona, ndiye awo alibe kubva anizambvesesa.''22Ndiye saka bzvidandikanganisa kadawanda kuti ndibwele kwaimwepo. 23koma kuti tsapano ndamala basa langu mumphimpha yino pakuti ndidamala kwabzvaka bzvidawanda kuti ndibwelele ndizakuwoneni,24Ndina chiyanganilo chakukuwonani pandidazhula nakumweko paulendo wangu waSpeini, nakuzathandiziwa naimwepo kutindiyende kumweko, pambuto yakukondwa pakukuzungilani kwachinthawe. 25Panthawe ino ndilikuyenda kuJelusalemu, kukapasa wanthu waMulungu wakulungama mphaso .26Pakuti Mpingo wakuMekedoniya naAkaya adakondwa kuti apasa chipo kuti athandize amphayi pakati pawanthu waMulungu muJelusalema. 27Indebvee, kukumbuka kumweku kukhali kwawo iwo wokha, mukilewa chadidi anifanila kuthandiza mphayi amwewo. Pakuti Judha adagawana nawanthu asili wachiJudha madaliso yawo yaMzimu, wanthu asili wachiJudha anifanila kuthandiza panyama.28nakutenepo, kana ndamala basa limweli ndiye ndapeleka mphaso yentse yaadawunganiniziliwa, ndinizatatika ulendo wakuSpaini, 29Ndiye ndinizakuzungilani pandininge ndichiyenda kumweko. pandinizabwela kwaimwepo, ndinidziwa kuti ndinizabwela namadalitso yadadzala yaKristu.30Ndinifuna kukulimbisani abale wangu, kuchokela mwaMpfumu Yesu Kristu nachikondi chatinipasiwa naMzimu, phatanani nainepo mumapemphelo. 31Pemphelani kuti Mulungu andibhasepe bwino mumanja mwaawo asingakhulupilile wamuJudeya. pemphelani pomwe kuti wanthu waMulungu ali muJelusalemu akondwe pakuwathandiza kwandizayita. 32Pemphelani kuti ndizabwelele nakukwanu ndichikondwa kana nakufuna kwaMulungu, ndiye ndinizakondwa nakupuma thangwe lakukuzungilani.33Mulungu umweyo anipeleka mtendele , akhale naimwepo.Ameni.

Chapter 16

1Ndinifuna kukuwuzani kuti Febhi Mulongosi wathu ndimunthu wabwino kwene-kwene, uyo anithandiza paChechi yapaKenkleya. 2Mutambileni mudzina laMpfumu ninga bzvandinifanila kuyitiwa nawanthu waMulungu Wakulungama, ndiye mupaseni thandizo yentse yanifuna kwaimwepo, pakuti iye akhali wabwino pomwe wakundithandiza wanthu pabodzi nainepo.3Ndinipeleka moni kuna Pricilla naAkwila, wandiniphata nawo pabasa laKristu Yesu, 4iwo adabzvipila nawumoyo wawo nakufuna kwayine. ndinipeleka kutenda kuna iwo, nee kuti Ine ndekha, koma nampingo wawawale asili wachijudha. 5Ndipeleka moni pomwe kumpingu ile ugumana munyumba mwawo. betsa pomwe kuna Epanetasi wakukondedwa, chipatso chakuyamba kuAzhiya kukhulupilila muna Kristu.6betsa kwaMaliya, uyo adaphata basa kwene-kwene kwaimwe. 7Bentsa kuna Andronikasi naJuniyasi, abale wangu pabodzi naanyakumangiwa pabodzi nainepo. Anidziwikana kwene-kwene naanyakutumiwa, pomwe adathoma kuwamaKristu inepo ndikanati. 8Bentsa kuna Apiliyatasi mbale wangu wapantima tili pabodzi muna Chawuta.9Bentsa kuna Ebenasi, mbale wathu mubasa laKristu, naSitichiyasi, wanikonda kwene-kwene. 10Bentsa kuna Apelesi, uyo adakhulupilila muna Kristu. Bentsa amwewo wabanja laAlistobalasi. 11Bentsa pomwe kuna Helodhiyoni bale wachiJudha. bentsa pomwe kuna banja laNilisiyasi amwewo ali mwaMpfumu.12Bentsa kuna Telefaniya naTilifosa, amwewo alikuphata namphambvu mubasa laMpfumu. bentsa pomwe kuna Pelisi wandikonda kwene-kwene, umweyo adasewenza namphambvu mubasa laMpfumu. 13Ndikupeleka bentsa pomwe kuna Lufusi, uyo adasankuliwa munaMpfumu, akhandiphata ninga amayi abodzi nayinepo. 14Ndipeleka pomwe bentsa kunaAsikilito, Felegoni, Hemesi, Patilobhasi, Hemasi, naabale wentse waanawo pabodzi.15Bentsa kuna Filogasi naJuliya, Nelesi namulongosi wake, pomwe naOlipasi, nawanthu wakulungama waanawo pabodzi. 16Monisanani napswodo yakulungama pomwe mipingu yentse yaKristu yapelekeza bentsa.17Nikukumbilani, abale wangu, chenjelani naawo anipesana nakukanganisa chikhulupililondiye acifundisa bzvidasiyana nabzvamwatambila. lekani kufamba nawo . 18Pakuti amwewo alikuchita bzvimwebzvo alikuphatila lini Kristu Mpfumu yathu, koma bzvinikhutisa mimba zawo. Namafala yawo yabwino nayanitapila ampupswa wanthu alibe mulandu.19Nakuyita bzvabwino kwanu ndimuyenzaniso wakumvesesa bzvidafika kuwanthu wentse. Ndimbakondwela, ndinifuna kuti mukhale wakuchenjela pabzvinthu bzvabwino, ndiye mubzvakuyipa mukhale wakupusa. 20Ndiye Mulungu apo pachokela mutendele wathu, azapwanya Satani ndiye azakhala pantsi panzayo zathu. Koma kukoma mtima kwaMfumu Yesu Kristu kukhale naimwepo.21Timoti, uyo wandiniseyenza naye apelekeza bentsa lake, kwaimwepo, naLusiyasi, Jayisoni, naSosipata, naabale wachiJudha. 22Inepo Tayitasi, nyakunemba bhilifi ili ndikukumonisani mwaChawuta.23Gayasi nyakutambila mpingu wentse nainepo munyumba mwake , apelekambo bentsa pomwe. Erastasi nyakucbhasopa tumba laguta namubale wake kwalistasi apelekambo bentsa. 2425Ngatithukuzeni Mulungu anikuyitisani kuti mukwanise kumila mudalimba muchikulupililo chanu munjila yamafala yabwino yandilalikila padzulu paYesu Kristu, nakufunguliwa kwachadidi chikhali chidabisika kwabzaka bzvinyinji. 26Tsapano chadidi chimwechi chidawonesewa padecha nanjila yabzvakunembewa yapolofita, ndiye Mulungu anilalama lini nalini adayitisa kuti madzinza yentse yabzvidziwe kuti yakhulupilile nakhutetekela.27KwaMulungu iye yekha adachenjela, ngatukuziwe kuchokhela mwaYesu Klistu ndemela isingamale. Amen.

## Galatians

Chapter 1

1Paulo muApostoli ulibe kuchoka kuwanthu kana kutumiwa namunthu koma Yesu Kristu naMulungu Apayi, adamulamusa kuwakufa 2-naabale wense alipabodzi nayine kumipingo yaGalatiya.3Chifundo kwaimwe namtendele kuchoka kuna Mulungu Apayi wanhtu naMambo Yesu kristu, 4Adabzvipeleka nakufuna kwabzvitazo bzvatu kuti atipulumuse pabzvakuipa bzvatu panthawe ino kuwanthu wakuipa wamkole uno nakufuna kwApayi wathu, 5Ndemela kuna iye nthawe zense. Amen.6Ndili kudabwisika pomwe kuti muli kufunduka pomwe pana iye adakuchemelani nachifundo chaKristu. 7Ndilikudabwisika kuti mwateela linango fala, Ndingalewe kuti linango fala, koma kuna amuna alikukushupani nakufuna kupswipisa fala laMulungu laKristu.8Koma ngati ndise kana kuti Mungelo wachoka kudzulu achilewa fala laMulungu linipikisa bzvatidakuuzani ngakhale watsoka. 9Ninga bzvatidakuonani khale, ndinikuuzani pomwe, ''Pakawa namunango anibwela achikuuzani fala laMulungu lisililo lamudatambila ngakale watsoka.'' 10Ko ndikutsvaga kutokozewa nawanthu kana kuti naMulungu? Ndilikufuna kukondwelesa wanthu?Ngati ndilikufuna kuyesa kukonwelesa wanthu, ndine lini kapolo waKristu.11Koma ndinifuna kuti mudziwe, kuti fala laMulungu landidakuuzani ndifala lini lamunthu. 12Ndilibe kulitambila kuchoka kuna munthu kana kuuziwa koma nakuwonesewa naYesu Kristu.13Mudambva kakhalidwe kangu kakale muchukhulupililo chachiJudha ndikali kusausa mpingo waMulungu chaibzvo bzvakuti ndikayesa kuwuwononga. 14Ndidapitiliza patsogolo nacho chikhulpililo chachiJudha kuzhula anzangu wentse wamusinkhu wangu wense. ndibzvo bvzandikali pakuteyela cdzvikhulupililo bzvaazipayi wangu.15Koma Mulungu, adandisakhula kuchoka ndili mumimba yaamai nachifundo chake adandichemela, 16Adawonesa mwana Mulumbwana wake ine kuti ndilalikile bzvaiye kuwanthu asingadziwe Mulungu, pamwepo ndilibe kufuna kutetekela thupi kana gazi. 17Ndilibe kukumbuka kuenda kuJelusalema kukhali naadayamba kukhala Apostola ndikanati ndachemelewa. Chandidaita ndikuenda kuArabiya nakuzabwelela pomwe kuDhamasiko.18Kwapita bzvaka bvzitatu ndidaenda Jelusalema kukaonana naKefasi ndikakhala naye nsiku kumi nazinayi. 19Ndilibe kuonako anango Apostola kunja kwaJemusi mano wamambo. 20Bzvandida kulembelani ndichadidi panaMulungu ndini tewela lini magunkha.21Ndidazaenda mumbuto zilimu Siliya naSilisiya. 22Panthwe iyindkanati ndaoneka nkope kumipingu yamuJudhiya ili muna klistu. 23Akhali kungobva basi kuti, ''Mamuna wakubvutisa ise, akhali wakulalikila mafala yabwino chikulupililo chaakhali kuyesa kufuna kuwononga.'' 24Adathukuza Mulungu nachifukwa chaine.

Chapter 2

1Kwamala bzvaka kumi nabzvinayi ndidaenda pomwe Jelusalema naBhanabhasi, ndidatola Tayitasi tikaenda pabodzi. 2Ndidaendako nachifukwa chabzvandidawonesewa pomwe nakuti akamve fala laMulungu landikalalikila pakati paahedheni. Ndalewalewa nakulu akhali wakulemekezeka nee kumpingo wense kuti bzvimveseseke kuti ndikhalilini kuthamanga kana ndidatamangila fovholo.3Koma padasaika mubodzi wathu, kana taitasi chaiye akhali wachiGiliki, palibe adauziwa bzvakugwatiwa nsonga yaumuna. 4Abale wamagunkha adabwela mwakabisila achinama nakufuna kwanthulo yatikanayo mwaKristu Yesu. Akhali kufuna kuti tikhale akapolo wawo, 5koma tilibe kuyesa kufuna kubzviyika pansi pawo, kuti chadidi chafala laMulungu chikhale naimwe.6Koma amwewo wakulemekezeka (Atsogoleli akulu akhalilini chinthu kwaine pakuti Mulungu anisankhulalini)-amwewo wandidati wakulemekezeka palibe nachaadawonjezela kwaine. 7Nakutenepo adwona kuti ndikada pasiwambo mukana wakulalika fala laMulungu kuna alibe kugwatiwa nsonga yaumuna, ninga Pita wakulalikila fala laMulungu kuna akugwatiwa nsonga yaumuna. 8pakuti namphamvu ya mulungu ndidayitiwa nyakutumiwa kuwanthu alibe kugwatiwa ntsonga yachimuna, ninga bvzidayitiwambo kuna Petulo kuwa nyakutumiwa kuwanthu asili aJudha.9Jemusi, Kefasi naJohani ,amuna wakulimba pabasa laMulungu adawona chifundo chandidapasiwa adandiphata dzanja lachadidi lachigwilizano Bhanabhasi naine. 10Adawona ndibzvabwino kuti tiyende kuwanthu asili wachiJudha pomwe nakuwanthu wakugwatiwa nsonga yaumuna. Adatikumbila kuti tikumbuke mpayi ndibvzo bzvandikhali kutsungila kuita.11Koma Kefasi padabwela kuAntiyoki, ndida munyoza bzvili padecha pakuti akhali namulandu. 12Jemusi akhanati atuma amuna, Kefasi akhali kudya nawanthu asili wachiJudha. Koma amuna wakutumiwa padafika adaleka msambo umwewo ndikubzvipatula kuwanthu asili wachiJudha. Akhali kugopa amuna wadabwelewo achilewa bzvakugwatiwa nsonga yaumuna.13Anango wachiJudha adapita mukutaika kumweko naBhanabhasi pomwe adateezelambo bzvibodzi bodzi. 14Koma panidawona kuti bzvaakhali kuchita bzvikhateezela lini chadidi chafala lamulungu ndidati kuna Kefasi pamaso pawense , ''kana iwe ulimujudha, ungagogomeze tani wanthu asili achiJudha kukhala ninga aJudha?''15Ife ndise mbadwe zachiJudha nikisi awa asili wachiJudha, wakutaza; 16Tinidziwa kuti palibe munthu angalungamisiwe namabasa yamulawu koma nakukhulupilila muna Yesu Kristu. Tidakhulupilila mwaKristu Yesu kuti tilungamisiwe nachikulupililo muna Kristu nee kuti tilungamisiwe namabasa yamulawu. Pakuti namabasa yamulawo palibe thupi ingalungamisiwe.17Koma ngati tinifuna kulungamisiwa muna Kristu, tense tidakhala wakutaza, ko Kristu wakhala mutsogoleli wachitazo? Nee ndibzvo lini! 18Kana ndakumanga pomwe bzvile bzvandidawononga, ndakala pomwe wakutyola mulawu. 19Pakuti namulawuwo ndidafa kumulawo kuti ndilalamile Mulungu.20Ndidakhomelelewa pamtanda pabodzi nakKristu ndine lini ine wamoyo, koma Kristu ali wamoyo mwaine. Umoyo uno muthupi ndinilalama nakukhulupilila mumwana mulumbwana waMulungu, adandikhonda nakubzvipeleka kwayine. 21Chifundo chaMulungu chingaleke lini kukhala nampamvu chifukwa chayine kana kulungamisiwa kuchitambiliwa namulawu ndipo Kristu adafela palibe!

Chapter 3

1Imweyi Agalatiya malombe, mbani adakulodzani, imwepo, Mudawonesewa Yesu Kristu padecha patsogolo pamaso yanu akakhomelelewa pantanda . 2Chimwechi ndicho chokha chinthu chandikufuna kufunda kuchoka kunaimwepo; mudapasiwa Muzimu waMulungu thangwe lakuti mudayita bzvinifuniwa namuthetho, kana thangwe lakuti mudakhulupilila pamudabva mafala yabwino? 3Munikhala tanii nalombe yatenepa? mudayamba naMmzimu wa Mulungu; ko tsapano mwaakufuna kumalizila muli mumphamvu zanu mwekha?4Ko bzvense ibzvi bzvidayitika kwaimwepo bzvidayitikila fovolo? 5Nakutenepo uyo anikupasani muzimu waMulungu nakuyita mabasa yamabzvidabwiso pakati panu, nithangwe lakuti imwepo muniyita bzvinifuniwa namuthetho, kana kuti munibva mafala yabwino pomwe nakuyakhulupilila?6Ninga manembo yanilewa nabzva Abrahamu kuti ,''Iye adakhulupilila Mulungu ,tenepo mulungu adamuwona kuti mwakulungama thangwe lakukhulupilila kwake,'' 7Tsapano imwepo munifunika kudziwa kuti bzvikulu chaibzvo bzva Abrahamu . ndiwo wanthu amwewo anikhulupilila. 8Manembo yadalewa kale kuti Mulungu anizalungamisa wanthu asili wachijudha kuchokela muchikhulupililo . Ndiye manembo yadalewa padzulu pamafala yabwino kuna Abrahamu kuti ,'' Kuchokela mwaimwepo mulungu anizadalitsa wanthu wamadzinza yense.'' 9Abrahamu adakhulupilila ndiye adadalitsiwa; tenepo wense awo anikhulupilila adadalitsiwa ninga kudalitsiwa kwaadayitiwa iye.10Wense anipelela pamuthetho waMozisi alipakutukwaniwa na Mulungu .Pakuti manembo yaniti, ''Adatukwaniwa ndiye umweyo asingateyezele bzvense bzvidanembewa mubuku lamuthetho!'' 11Tsapano bzvilipadecha kuti palibe munthu mubodzi chaiye anilungamisiwa naMulungu thangwe lakuteyeza muthetho,pakuti manembo yanilewa kuti,'' munthu ule anilungamisiwa pamaso pamulungu thangwe lachikhulupililo, anizakhala namoyo'' 12Koma muthetho ulibe basa nakukhulupilila, zhayi manembo yanilewa kuti, ''munthu umweyo aniteyezela bzvense bzvinifuniwa namunthetho anikhala namoyo''.13Kristu adatipulumusa kuchoka mukutukwaniwa naMulungu munjila yakukhala iye nyakutukwaniwa pambuto pathu .Pakuti manembo yanilewa kuti ,''Munthu wense anikhomelewa pamtanda adatukwaniwa.'' 14Kristu adayita bzvimwebzvi kuti dalitso ilo mulungu adawuza Abrahamu kuti anizamupasa, lipasiwe kuwanthu asili achijuda kuchokela muna Kristu Yesu , kuti kuchokela muchikhulupililo titambile Muzimu waMulungu uwo Mulungu adatiwuza kuti anizatipasa.15Abale wangu, ndilikufuna kukupasani miyenzaniso iniyitika nsiku na nsiku; Wanthu awili akabvumilana ndiye akanembelana chibvumilano padzulu pachinthu chimwecho, palibe munthu angakwanise kupfudza kana kuthimizila chinango chinthu padzulu pachibvumilano chimwecho. 16Tsapano Mulungu adayita bzvaadalewa kuti anizayita kuna Abrahamu nakunzukulu wake. Manembo yanilewa lini kuti; ''Bzvizukulu'' ninga kuti akulewa wanthu azinji, koma kuti ''chizukulu'' kulewa kuti nimubodzi yekha,Dzina lake, Kristu.17Bzvandilikulewa nibzvakuti mulungu adayita chipangano na Abrahamu ndiye adamuuza kuti iye anizachiyita. mthetho,ule udazabwela patopita bzvaka mazana manayi yana makumi matatu ungapfudze lini chipangano chimwechi nakuchosa ibzvo Mulungu adalewa kuti anisayita. Kana Mulungu achipasa wanthu dalitso thangwe lakuti munthuyo aniyita bzvinifuniwa namuthetho, ndiye bzvinilewa kuti dalitsolo lini pasiwalini thangwe lachipangano. 18Koma mulungu adapasa Abrahamu madalitso thangwe labzvinthu bzvaadalewa iye kuna Abrahamu kuti anizayita.19Ko basa lamuthetho likhali lanyi tsono? muthetho udathimiziliwa kuti utiwonese kuti kutaza ndikuponi. ndiye udakhalapo kufikila chizukulu cha Abrahamu chabwela; kuna ule Mulungu akhadalewa kale kuti anizabwela. Ngelo ndiwo adabwela pansi kuzatambiza muthetho, kuwanthu kuchoka muna mbodzi yekha, nyakumililila pakati, ule Mozisi. 20, Koma pakakhala munthu bodzi yekha, nyakumililila pakati alibe basa pakuti Mulungu nimubodzi basi.21Ko bzinilewa kuti muntheto ipikisana nabzintu bzidalewewa naMulungu kuti azachita ? Nee ndibzvo lini kana napan'ono pokha! pakuti kana wanthu adatambila munthetho uwo unikwanisa kuwapasa umoyo, ndiye wanthu wense aniyita bzinifuniwa namunthetho anikwanisa kulungamisiwa pamaso paMulungu. 22Koma manembo yanilewa kuti munthu wense padziko lapansi lino alipansi pamphamvu yachakuyipa, ndiye chipo chidalewedwa na Mulungu kuti anizapasa kuchokela muchikhulupililo muna Yesu Kristu, chinizapasiwa kuwanthu anikhululupila.23Koma chikhululupilo chinati chafika ,munthetho ukhali udatifunga tense ninga anyakumangiwa kufikila chikhululupililo chimwechi chilikuzabwela chawonesewa. 24Nakutenepo ife tikhali pansi pautongi wamunthetho kufikila kristu wabwela kuti ifepo tilungamisiwe pamaso paMulungu kuchokela muchikhulupilo. 25Tsapano pakuti nthawe yachikhulupililo yafika , utongi wamunthetho uchatitonga lini. 26Mwense ndimwe wana waMulungu thangwe lakuti munikhulupilili muna kristu Yesu.27Imwepo mudawonambekewa kukhala wakuphatana na na Kristu ,ndiye tsapano mwabvala Kritsu pachake ngati chakubvala. 28Tenepo pachalibe bzvidasiyana pakati paAjudha nawanthu asili alanda, pakati paamuna naakazi; mwense ndimwe abodzi mukuphatana naKristu yesu. 29Kana muli wanthu wake Kristu, tsapano ndimwe bzvizukulu bzva Abrahamu, pomwe munizatambila bzvile bzvidalewedwa naMulungu kuti anizakupasani.

Chapter 4

1Chinthu chanifuna kukuuzani , ndichakuti Nyakusiiliwa nthaka kana ali mwana , iye adangofanana nakapolo , nee bzvake achizakhala mwenchilo wanthaka. 2Koma iye ali mung'ono anikhala anli pantsi paanimuchengeeta kana animumililila paka kufikila panthawe idalewedwa naAayi wake.3Bzvibodzi-bodzi naifepo, patikhali wana tikhali akapolo wamizimu initonga dziko lapantsi. 4koma nthawe nakudzala kwayene paidakwana, Mulungu adatuma mwana wake, Adabadwa namkazi, adabadwa alipantsi pamulawu 5,Adachita ibzvi nandawa yakuti apulumuse awo akhali pantsi pamulawu kuti tikhale wana waMulungu6Pakuti ndimwe wana, Mulungu adatuma Mzimu wamwana wake mkati mwatima yathu kuti timuchemele kuti ''Abba, 7Apayi.''Nakutenepo ndimwelini akapolo, koma mwana, Mulungu azakupasani nthaka yentse idachengetelewa wana wake8Kale mukhali ,wanthu asingadziwe Mulungu mukhali akapolo waawo akhali namphambvu wakubzviti ana Mulungu asili ana Mulungu chaiwo. 9Pakuti tsono mwakudziwa Mulungu kana kuti Mulungu wakukudziwani, nakutenepo mungachungunukile tani pomwe kubzvakuyipa namalamulo yapezi-pezi ile? mukufuna kukhala akapolo wayene pomwe?10Munipemphela ntsuku zidasankhulika, mwezi,nthawe nabzvaka! 11Ndinigopa kuti mabasa yentse yandidaphata ndinaimwe ndidayaphatila fovholo.12Nikukumbilisani, abale, mukhale ninga inepo, Pakuti ndininga imwepo, mulibe chamudandidzongela. 13Imwepo mubzvidziwa kuti kulalikila kwangu kwakuthoma mafala yabwino kwaimwepo ndidakuyita thangwe lakuti ndikaduwala. 14Kana bzvabzvene utano wangu ukaninga mayeso kwaimwepo, mulibe kundinyanganila pantsi, kana kundilamba, mudanditambila ninga ngilozi inchokela kwaMulungu, ninga ndikhali Kristo Yesu Pachake.15Imwepo tsono madaliso yanu yalikuponi? inepo ndinikwanisa kuwa kamboni, ko ndichani tsono chilipo ? inepo ndekha ndikwanisa kukuyitilani umboni wakuti mukakwanisa kufonokola maso yanu, mukadafonokola kuti mundipase. 16Ko tsapano ndakhala mudani wanu nathangwe lakuti kukuwuzani chadidi?17Wanthu anango amwewa alikubzviwonesa ngati akukonda, koma iwo alibe nzelu zabwino naiwepo chaalikutsungila kukupatulani kwainepo tsono bzvabwino kuwamphandupandu pabzvinthu bzvanzelu yabwino, 18Bzvabwino kuyita bzvimwebzvi nthawe zentse, nee kuti pamwepo pandinenge ndili naimwe.19Wana wangu wapamutima ndilikuwawikana ninga ndili kubeleka, ndiko kuwawa kwaninimbva padzulu panu. 20Ndina shungu ninga ndakala naimwe ntsono, kuti peno ndikadasandula mafala yangu pakuti ndilikukugopelani.21Ndiuzeneni,amwewo afuna kukhala pansi pamulawu, ko munibva lini bzvilewa mulawu. 22Bzvinilewa kuti Abhurahamu akhana wana wachimuna awili, mubodzi adaita namukazi kapolo , munango namukazi asili kapolo. 23Mwana munango adabadwa nakapolo adabadwa ninga mabelekelewo yaniita wense .Mubodzi adabadwa namukazi akasili kapolo adabadwa bzvikadalewewa naMulungu.24Bzvimwebzvi bzvili ninga mufanikiso, pakuti akaziwa awili adamililila bzvipangano bzviwili , mukazi ule ana wana adabaliwa muulanda ndiHagali, iye adamililila chipangano chidaitiwa paphili lapaSinai. 25Hagala, ule alikumililila pili laSinai mudziko laAlabiya. Animilila pomwe guta laJelusalema, tangwe lakuti iye nawana wake ndaakapolo.26Koma Jelusalema lakudzulu lilini pansi paulanda-ndiye ilo ndiwo amayi wathu. 27Pakuti Manembo yanilewa kuti, ''Kondwa iwe mukazi alibe kubala, yimba pomwe, menya mbulungwe nakukondwela, iwe ukanati wabva kuwawa kwakubala. Pakuti mukazi adasiiwa namamuna wake anizabala wana adawanda kuposa mukazi,ule alibe kusiiwa namamuna wake.''28Tsapano, imwepo abale wangu, ninga bzvidaita Isaki, ndimwe wana waMulungu kuchokela kubzvintu bzvidalewa Mulungu kuti anizayita. 29Panthawe imweyo mwana adabaliwa ninga kubaliwa kuniyitiwa munhtu wense adasawusa ule adabaliwa thangwe laMuzimu waMulungu; ndiye ndibzvo bzvibodzi-bodzimbo tsapano.30Ko Manembo yaniti tani? Yanilewa kuti ''Thamangisa mukazi mulanda namwana wake ; pakuti mwana wa mkazi mulanda angankale lini na ntaka ya apayi wawo pabodzi namwana wa mkazi asili mulanda.'' 31Tsapano abale wangu, ifepo ndife lini wana wa mkazi, koma wa mkazi ule asili mulanda

Chapter 5

1Kristu adatitsudzula bzvinilewa kuti tina ufulu. Tsapano milani mudalimba pomwe musabzvibvumile kuti muwe alanda pomwe. 2Nyanganani, ine, Paulo ndinikuuzani kuti kana imwepo mwabzvibvumila kuti magwatiwe tsonga yaumuna ndiye bzvinilewa kuti Kristu ndichinthu chapezipezi kwaimwepo.3Ndinibweleza pomwe kukuwuzani kuti mamuna wense anibzvibvumila kuti agwatiwe ntsonga yaumuna anifanila kuteyeza mtemo yense yaMozisi. 4Mwentse imwepo muniyesa kubzvilungamisa pamaso paMulungu munjila yakuteyeza mtemo munibzvipatula kuna Kristu. Muli kunja kwakukoma mtima kwaMulungu.5Ifepo kunyanganila kwathu ndikwakuti Mulungu azatilungamise pamaso pake. Ndiye kuchokela muchikulupililo nampamvu yaMzimu waMulungu umweyu tilikumilila. 6Pakuti kana tidaphatana naKristu, bzvakugwatiwa ntsonga yaumuna kana kuleka kugwatiwa bzvilibe basa, chindofunikana ndichikulupililo chinwoneka kuchokela mumabasa yachikondi. 7Mukhali kuyita bzvabwino mbani adakulambizani kutetekela chadidi? adakupunpswani mbani? 8Bvzinhtu bzvimwebzvi bzvilibe kuyitiwa naMulungu uyo adakuchemelani.9Ninga kulewa kwaniyita kuti, ''Bzvindofuna bzvinifufutisa chin'ono-n'ono kuti munyeche waTirugu ufufutisiwe.'' 10Thangwe lakuphatana kwanu naKristu kunitipasa kusakanganisika padzulu panu, kuti imwepo musatole kufunga kudasiyana nakwangu pabzvinthu bzvimwebzvi. koma umweyo peno ndiyani bzvake ali kukupumphswani Mulungu amulange.11Koma kana ndili inepo abale wangu kana ndikapitilila patsogolo nakulalikila kuti kugwatiwa tsonga yaumuna kunifunikana ko ndawanyi ndichili kungozunziwa? kana ninga chikali chadidi kulalikila kwangu padzulu pamtanda waKristu kukhadakonzeka lini nthamu. 12Ndingakhondwe kuti amwewo alikukukanganisani asangogwatiwa nsonga yokha koma umuna wense.13Koma imwepo, abale, mudachemelewa kuti mukhale naufulu. Koma musalekelele ufulu wanu kuti ukufikiseni pakuyita bzvinifuna makhalidwe yakuyipa yakubadwa nayo. Zhayi chikondi ngachikuyitiseni kuti mumbatumikilana. 14Pakuti mutemo wense udapataniziwa kuumba mutemo ubodzi uniti, 'Konda mwanzako ninga kukonda kwaunibzviita;. 15Koma mukhakhala ngati nyama zamuthengo ,muchilumana nakundyanana ndiye muchenjele kuti mungamalane.16Chandikulewa ndiichi lekani Mzimu waMulungu utsogolele umoyo wanu,mukutenepo munizayita lini bzvinifuna makalidwe yakuipa yakubadwa nayo. 17Pakuti bzvinifuniwa namakhalidwe yakuipa yakubadwa nayo bzvinipikisana nabzvinifuniwa naMzimu waMulungu. Ndiye bzvinifuniwa naMzimu waMulungu bzvinipikisana nabzvinifuniwa namakhalidwe yakuipa yakubadwa nayo. Bzvinthu bzviwilibzvi bzvinizondana, ndiye munthu akwanisa lini kuyita bzvaanifuna iye kuita. 18Kana Mzimu waMulungu wakutsogolela, munikala lini pansi pautongo wamthetwe19Bzviniyitiwa namakhalidwe yakuipa yakubadwa nayo bzvinioneka padecha,bzvinioneka muumpombo,bzvininyantsa nakusabzviphata,. 20Mukupembedza bzvimufananidzo nauloyi, kuzondana, kumenyana kuitilana cheni, ukali, kubzvikonda,kupatulana,kusankulana, 21Aniitilana godo, kuledzela nantapanje, nakuitiwa bzvinango bzvintu ninga bzvimwebzvi, Ninga bzvandidayitiwa pakuthoma; wense anchita bzvimwebzvo anipita lini kuumambo wakudzulu22Koma Mzimu wamulungu unibeleka chikondi, kukondwa, ntendele, 23Mutima utali, kukoma muntima, ubwino, kukhulupililika, Mutima wakudelekha, nakubzvibweeza, Palibe mtemo unipikisana nabzvintu bzvimwebzvi. 24Tsapano amwewo ali waKristu Jesu adakhomela pamutanda makhalidwe yakuipa yakubelekewa nayo, pabodzi nabzvaanikhumba nabzvaanifuna.25Mzimu waMulungu udatipasa umoyo, tsono anifanila kutsogolelambo umoyo wathu. 26Tinifanila lini kubzvikuza kana kukanganisilana kana kuitilana cheni.

Chapter 6

1Abale wangu, kana munango akhaphatiwa achitaza chelo kwamushowo uponi bzvawene, imwepo munitsogolelewa naMzimu waMulungu munifanila kumubweza, koma bzviiteni namtima wakudeleka. Ndiye imwepo khalani mudabzvichenjelela kuti naimwembo musayesewe nabzvakuipa. 2Thandizani kutakula mitolo yamunango namunango kana mwaita tenepo muninga matetekela mtetwe wakristu.3Kana munthu akabzviwona yekha kuti iye ndimunthu kwenge, koma iye asili kwengwe, munthuyo anenge achibzvinamiza. 4Munthu nganyangane khaphatilo kaniita basa lake kana lili labwino ndipo paungafanile kubzvidumba padzulu pabasa lako asingaenzanise basa lake nalidayitiwa naanzake. 5Pakuti munthu namunthu anifanila kubzvitakulila mutolo wake.6Munthu ule alikufunda mafala yaMulungu, anifanila kugawana nanyakufundisa wake bzvense bzvabwino bzvanabzvo. 7Lekani kubzvinamiza, palibe munthu angayese Mulungu ulombe. Munthu anikololola bzvadadzvala. 8Munthu anidzvala kuchokela mumakhalidwe yakuipa yakubelekewa nayo, anizakolola impfa koma anibzvala mukuteyeza mzimu wamulungu, anizakolola umuyo usingamale kuchokela Mmzimu waMulungu.9Saka tisanete kuita bzvabwino, pakuti tikaleka kuneta, nthawe ichafika pamwepo patinizakolola bzvatidabzvala. 10Tenepo, nthawe zense patiniwona mpata tinifanila kuitila bzvabwino kumunthu wense maka-maka wathu wale akristu.11Wonani mabhii makulu-makulu yandanemba pamwepo, ndikali kukunembelani imwepo najanja langu 12chailo.Wanthu akuyesa kukumanikidzani kuti mugwatiwe nsonga yaumuna ndiwo wale anifuna kuti owoneke ninga adakoma pamaso pawanthu, achibzvimenya chititi chawo padzulu pabzvaadaita pathupi lawo . Iwo abzviita kuti asazunziwe tangwe lakulalikila padzulu pamtanda wakristu. 13Nee kana amwewo antezela msambo wakubzvigwata nsonga yaumuna anitetekela lini mtemo iwo anifuna kuti imwepo mugwatiwe nsonga yaumuna kuti iwo abzvimenye chititi kuti imwepo mudatetekela bzvakugwatiwa nsonga yaumuna.14Koma inepo ndini dumba padzulu pamtanda waYesu Kristu yekha basi pakuti thangwe lamutanda ndiniwona kuti bzvinthu bzvapadziko lapansi bzvidafa kwainepo ndiye inembo ndidafa pabzvinthu bzvadziko lapansi. 15Kugwatiwa nsonga yaumuna kana kusagwatiwa bzvilibe basa nee, chinifunikana maka-maka ndichakuti Mulungu apase munthu umuyo watsapano. 16Kuna awo atezela mafundiso yamweya mtima wawo, mtendele nantsisi zaMulungu bzvikhale pana iwo nakuwanthu wense waMulungu.17Pakumaliza ngapaleke kuwoneka munango munthu ambandishupa pomwe, pakuti mabzvanga yandinayo pathupi langu yaniwonesa kuti inepo ndine mulanda waYesu. 18Kukoma mtima kwaMfumu wathu Yesu Klistu ukale naimwepo mwense abale wangu. Amen.

## Philippians

Chapter 1

1Paulo naTimoti, akapolo waKristu Yesu, nawanthu wentse waMulungu wakulungama amwewo ali paFilipi, pabodzi naakulu wampingu naanyakuthandiza. 2Chifundo chikhale kwayimwe namtendele kuchoka kwaChawuta Apayi wathu naMpfumu Yesu Kristu.3Ndipeleka zikomo kwaMulungu nthawe zentse panikukumbukani, 4pali pentse, mumapemphelo yangu pomwe ndichiita nachimwemwe 5nakufuna kwakuphatana naFala kuchoka pantsiku yakuyamba paka lelo. 6Ndina kudumba padzulu pabzvinthu bzvimwebzvi, kuti adathanga basa labwino mwaimwe apitilize patsogolo kuti amalize kufikila ntsiku yaYesu Kristu.7Ndibzvabwino kuti ndikhale ndichikukumbukani imwe, pakuti muli mumtima mwangu. Mukhali anzangu mukumangiwa nakupiyilila namukulalikiliwa kwamafala yaMulungu. 8Thangwe Mulungu ndiye mboni yangu, kuti ndikhakukumbukilani imwe mwentse nachifundo chaKristu Yesu.9Nakutenepo ndiyo mapemphelo yangu: chikondi chanu chilambe chichithimizila kukula pabodzi nakudziwa chaikoyiko, 10pomwe nakuwona kwabzvinthu munjila kwengwe, bzvichiteyela kukwanisa kusankhula chayicholetu. Tenepo munizakhala mulibe chinthu chakukuyipisani pomwe nakukudzongesani kufika pantsiku yaKristu, 11munizakhala nakudzadziwa namakhalidwe yakulungama, yale yanikwanisika mukuchokela mwaYesu Kristu nakundemelo nakuthukuza kuna Mulungu.12Ndinifuna kuti imwe mubzvidziwe, abale, ibzvo bzvidachitika kuna ine bzvidatandiza kuti mafala yapitilile patsogolo. 13Pomwe kumangiwa kwaine muna Kristu kudawonewa kubulikiza pathambwe naaSilikali nawentse wanthu. 14Anyinji achibale adumba naMfumu nakumangiwa kwaine nakubzvilimbisa kulibe kugopa pakulewa fala.15Anango chadidi adalalikila Kristu natsanje namakani naanango mubzvakuyipa. 16Munango akalalikila namakani ambadziwa lini kuti ndidayimilila fala. 17Wakuyamba adalalikila Kristu, nakufuna kwawo, alibe ntsisi, kuti ndibve kuwawa pakumangiwa.18Nchani manje? Mwaibzvi tinilalikila Kristu mwakunama namwachadidi. mwabzvimwebzvi ndinikondwela chadidi ndinikondwela, 19Ndimbabzvidziwa kuti bzvibwelesa kupulumusiwa kubulikiza namaphemphelo yanu nakuthandiziwa naMzimu waYesu Kristu.20Chikulu chandili kukumbuka inepo nakuyanganila kwangu ndichakuti pasakhale napan'ono pokha pangakanganise basa langu koma kuti ntawe zentse, maka-maka mulibe mtima bzvanu, kuti muwunthu wangu wentse ndizabwelesae chilemelelo pana Kristu peno ndikhale namoyo peno ndimwalile. 21Pakuti kwaimwe kukhala namoyo ndiKristu pomwe kumwalila ndipindu.22Koma kulamba kwangu kukhala ndina moyo kuchindipasa mwayi wakuti ndipate basa lakulimbisa anango, ndiye inepo ndasaya kuti ndisankhule chiponi. 23Ndakhala kati nakati, chakuthoma ndikufuna bzvangu kusiya umoyo wuno kuti ndiyende kakhala pabodzi naKristu, pakuti chimwechi ndichintu chinikondwelesa chaibzvo, 24koma natanhangwe lanu ndichinthu chifunikha kuti ndikhale wamoyo.25Ndina chadidi, ndiye pomwe ndinibzvidziwa kuti ndinizakhala wamoyo. Ndizapitilila kukhala naimwepo mwentse kuti ndithandize chikhulupililo chanu kukula , 26pomwe kuti kukondwela kwanu kukule. Tsapano kana ndazakuzungilani pomwe muzakhale munabzvidawanda bzvakudumba nabzvo naKristu Yesu thangwe langu. 27Tsapano chinthu chinabasa ndichakuti makhalidwe yanu yakhale yanipitilana namafala yabwino yakristu. Ndiye kana ndikakwanisa kubwela kuzakuwonani, kana kusaya kubwela ndinifuna kuti ndimbve kuti mulikupitilila patsogolo nanzelu ibodzi, pomwe nakuti kukhumba kubodzi mulikuthandizana kumenya nkondo pabodzi kuti chikhulupililo chamafala yabwino chipitilile mtsogolo.28Lekani kugopa adani wanu khalani wakulimba ntsiku zentse. bzvimwebzvi bzvinizawonesa kuti iwo anikundiwa koma imwepo muzakunda pakuti imwepo munikundisiwa naMulungu. 29Pakuti pale mudapasiwa mwayi wakuphatila basa Kristu nee kukhulupilila mwayiwo kokha mwayiye komambo nakuwawisiwa thangwe lake. 30Tsapano imwepo mulikumenya nkhondo pabodzi nainepo. nkondo yacho ile yamudandiwona imwepo ndichimenya kale, imweyo yamulikubva imwepo kuti ndichilikumenya.

Chapter 2

1Umoyo wanu mwaKristu umbakumbapasani kulimba, ndiye chikondi chake chimbakunyamalizani. Munako kuphatilana mumuzimu waMulungu tsapano imwepo munikomelana mtima pomwe munimvelana ntsisi kuna munango namunango. 2Ndinikukhumbilani, tsapano , kuti mundikhondwelese kwene-kwene mwentse pakukhala nanzelu zibodzi nachikondi chibodzi, pomwe nakukhala namtima ubodzi nakufunga kubodzi.3Muleke kuyitilana makhani nakubzvikuza. Muyitilane mtima wakubzvichepesa pachanu. 4Mulekele kuyita kuti mubodzi namubodzi ayite bzvake yekha, muyitembo kufuna kwaanzanu.5Tenepo mwentse khalani namtima ninga ule ukhana Klistu Yesu; 6Iye akhada fanana naMulungu, koma iye alibe kuyesa kuti kufanana kwake naMulungu ndichinthu chakuphatisisa. 7Koma, iye mwechilo adapeleka bzventse bzvakanabzvo mukufuna kwake, pakubzvisandula kukhala mulanda achikhala munthu ninga wanthu wentse. 8Ali munthu tenepo, iye adabzvichepesa pomwe kukhala wakutetekela, kana bzvikalewa kuti iye afe pamutanda.9Nathangwe labzvimwebzvi Mulungu adamusimudzila padzulu-dzulu, ndikumupasa dzina liniposa madzina yentse. 10Bzvakuti bzventse bzvakudzulu, bzvapansi pano nabzvapadziko lapantsi ladhakha, bzvinizagwadama kulemekeza dzina laYesu. 11Ndiye munthu wentse anidayila namulomo wake kuti Yesu Klistu ndiMambo, kuti Mulungu apayi alemekezewe.12Tsapano, abale wangu wapamtima wangu, mudakhala muli munthu wakutetekela chokela apo pandikhali naimwepo. Pakuti inepo ndili kutali tsapano, munyanye kunditetekela kuzhula pale pandikhali naimwepo. Tsapano khalani muchiyita bzvinthu namantha nakutetemela bzviniwonesa kuti mudapulumusiwa. 13Pakuti Mulungu ndiye aniphata basa mwaimwepo pakukutayisani kuti mufune nakukwanisa kutetekela kufuna kwake.14Patani bzventse musingalilelile pomwe nakupisana 15Kuti mukhale wanthu alibe mulandu, pomwe anamtima wakuchena, wana waMulungu anisaya chinganongedzelewe, pakati padzina lakusaya kulungama. Imwepo ndimwe chayedza pakati pawo ninga nyenyezi zinivhenekela dziko lentse. 16Pakuwawuza iwo mafala yanipasa umoyo. Kana mukhabzviyita inepo ndinizakhala nalo tangwe lakubzvidumba pantsinku yakubwela pomwe kwaklistu, pakuti bzvimwebzvi bzvinizawoneka kuti mphamvu pabasa langu bzvilibe kumalila pabzvinthu bzvapezi nee.17Chikhulupililo chanu chakhala ninga ntsembe inipasiliwa kuna Mulungu. kana gazi langu likhatululiliwa padzulu pantsembe imweyi ndinikhondwa nakukhondwesesa pabodzi naimwepo mwentse. 18Ndichibodzi bodzimbo imwembo khondwelani, pomwe gawanani nayinepo chikhondwelelo chanu.19Kana kuli kufuna kwamufumu, ndininyanganila kukutumilani Timoti kwaimwepo tsapanopa, kuti inepo ndizalimbisiwe mtima tangwe labzvinthu bzvazandiwuza bzvapadzulu panu. 20Iye ndiye basi uyo ananzelu ninga zangu pomwe anikhumbuka nabzvaimwepo. 21Anango wentse anikhumbuka bzvinikomela iwo wokha nee kukumbukambo bzvinikomela Yesu klistu.22Imwepo munibzvidziwa makhalidwe yaTimoti yadawoneka khale kuti ndiya chadidi. Munibzvidziwa kuti adaphata basa lakulalikila mafala yabwino pabodzi naimwepo ninga bzviniyita mwana naapayi wake. 23Tsono ndilikumutumila kwaimwepo mwakukhulumiza kana ndadziwa kuti bzvinthu bzvilikuzandifambila tani. 24Inepo ndinikulupilila kuti inepo ndekha ndinizakwanisa kufikambo kwanuko tsapano-pano.25Ndakhumbuka kuti ndizakutumileni mubale wathu Epafurodhitasi. Umweyu mudamutuma kuti azandithandize pabzvinthu bzvandinifuna, ndiye iye adaphata basa nakumenya nkondo yachiklistu pabodzi naimwepo. 26Iye ali kuyangana chayibzvo kuti akuwoneni mwentse, pomwe wakhalipa chaibzvo thangwe lakuti imwepo mudabva kuti iye akhaduwala. 27Chadidi adaduwala , ndiye akadafika pafupi naimpfa. Koma Mulungu adamumvela ntsisi. Alibe kumvelewa ntsisi iye yekha, komambo nainembo pomwe ndiye adchosa kusuwa kukulu.28Ndilo thangwe lamweli likulu lilikundiyitisa kuti ndimutumile kwaimwepo, kuti muzakondwe pakumuwona, ndiye kusuwa kwangu kunizamalambo. 29Mutambileni namtima wentse thangwe ndimubale namfumu. Lemekezani wanthu wentse ninga umweyu. 30Pakuti umweyu adatopita mungozi yakufuna kutayikiliwa namoyo wake ndiye akatofuna kufa thangwe labasa laklistu, kutsungila kuti andipase tandizo ilo thandizo imwepo mukadandipasa lini.

Chapter 3

1Pakumalizila, abale wangu, kondwelani pakuphatana kwanu naMpfumu. Ine pakukunembelani bzvinthu bzvimwebzvi bzvilibe kanthu kunayine koma koma munikhala wakubhasopeka . 2Khalani wakuchenjela kubwaya, wanthu wale aniyita machitidwe yakuyipa wanthu animanikidza bzvakucheka thupi, 3pakuti pale ndife wakugwatiwa ntsong yawumuna, pakuti tinipembedza Mulungu kuchokela mumuzimu waMulungu ndiye tinikondwela mukuphatana naKristu Yesu. Ifepo tiniyikha lini chikhulupililo kubzvinthu bzvanyama.4Nadafuna bzvangu ndunuyikha chikhulupililo changu kubzvinthu bzvimwebzvi. Peno pana munthu munango anagalewe kuti iye anikwanisa kuyikha chikhulupililo chake mubzvinthu bzviniyitiwa nanyama, kana ine ndina bzvikonzelo bzvidatowana kukunda iwo. 5Inepo ndidagwatiwa ntsonga yawumuna ndina sondo libodzi lakubadwa, ndine muIzilayeli pakubadwa, ndine wadzinza laBenjameni, pomwe muHebheli chauye adakwana; tikalewa bzvakuteyeza mtemo, inepo ndikhali muFalisi.6Pomwe ndikhali nashungu zikulu pakuphemphela kwangu bzvakuti ndidazunza mpingu. Tikalewa bzvakulungamisiwa kwamunthu munjila yakutetekela bzvinilewedwa namulawo, ndikhalebe chakudzongeka. 7Koma bzvinthu bzventse bzvile bzvandikhawona ngati bzvinapindu, lelo uno ndilikubzviwon kuti bzvilibe pindu, nathangwe lakutumikila Kristu.8Ndiniti, ibzvi bzventsenebzvi nkutayikiliwa nanthawe pakuti ndawakudziwa Kristu Mpfumu yangu pakuti ndidasiya bzventse ndikabzviyita bzvapezi-pezi- kuti pindu yangu ikhale Kristu 9kuti ndiwoneke mwayiye, nee kuti nachilungamo kuchoka mwaine pomwe mwamulawo, asi kutimukubulikiza nachikhulupililo mwaKristu- wakulungama kuchoka kwaMulungu nakufuna kwachikhulupililo. 10Nakutenepo ndinifuna kumudziwa namphambvu yakulamuka kuchoka kuipfa ndimbvembo pomwe kuwawa pabodzi naye nakukhala ninga iye pakufa kwake, 11muyinango njila kuti ndizalamusiwembo kuchoka kuwakufa.12Ndinilewa lini kuti pamwepa ndatobzvikwanisa kale, kana kuti ndatikhala wakukwana nee.koma inepo ndilikutolimbikila kufuna kutambilambo mphaso, pakuti bzvimwebzvi ndibzvo bzvidayitisa Kristu Yesu kuti ndikhale wake. 13Abale wangu ndinikumbuka lini kuti ine pachangu ndidachiphata kale, chinthu chibodzi chandinichita: nkukoshiwa bzvakumambuyo nkubvziyikha pabzvinthu bzvakutsogolo kwangu basi napalipentse. 14Nilikuthamangila kumapepo kwamujahwo umwewdu, kuti nditambile mphaso yawumoyo usingamale, icho Mulungu alikuchemelela kuchokela mwaKristu Yesu.15Tentse ifepo tidakula , ngati kumbuke munjila imweyi; mukakumbuka bzvinango bzvilibe mulungu nkati Mulungu azabzviwonesa padecha kwaimwepo, pankhani imweyi napata fika kawonelo kangu, 16Nakutenepo tikhaleni wakuphatilila mwachadidi chatakhala tichidziwa kufika lelo uno.17Abale wangu mwentse yitani bzvaniniyita . ndiye nyanganisisani wale anifamba munjila zimwezo, ninga kukutsogolelani kwandidayita inepo. 18Mbaazinji alikufamba, ndidakuwuzani kale bzvimwebzvi kadawanda, tsapano ndilikubzvibwelezela pomwe namisozi- kuna azinji awo alikubzviyita adani waimpfa yaKristu pamtanda tangwe yamakhalidwe yawo. 19kumalizila kwawo anizayenda kuchiwonongeko thangwe lakuti mulungu wawo ndiko kufuna kwathupi lawo kuyela kwawo ndiko kunyazisiwa kwawo, anikumbuka bzvapadziko lapantsi pano basi.20Koma ifepo ndife wadzinza lakudzulu, ndiye maso yathu yalikunjila kumilila Mpulumutsi wathuMpfumu Yesu Kristu kuti abwele kuchokela kudzulu. 21Iye anizasandula thupi zathu zile zakuneta, kuzayayita mathupiya ninga lake landemela. Iye anibzviyita bzvimwebzvina mphambvu yile yaanikwanisa kuyikha nayo bzvinthu bzventse pantsi pautongi wake.

Chapter 4

1Nakutenepo, abale wangu wakukondedwa pomwe wandinawo chifundo, imwepo mumbandikondwelesa chaibzvo pomwe ndinidumba chaibzvo naimwepo tangwe lanu. Imwepo abale wangu wapamtima, limbikilani pakumila kwanu mukakhalidwe yanu mwaChawuta. 2Ndaphata minyendo, Yuodia naSintike, ndinikukumbilani kuti muyese kuphatilana pawubale bwanu mwaMpfumu. 3Ndinikumbilambo pomwe mwanzangu wakukhulupililika kuti uthandize akhazi awo, pakuti iwo adaphata basa mwakulimba pabodzi nainepo pakulalikila mafala yabwino, pabodzi naKremenzi naanyabasa anzangu wentse, wale anamadzina yalimubhuku lawumoyo.4Kondwelani mukuphatana kwanu naMpfumu nthawe zentse, ndinibwelezela pomwe, mumbakondwa. 5Yitani kuti wanthu wentse awone kudelekha kwamtima yanu, Mpfumu alipafupi. 6Lekani kubzvidya mtima yanu pachinthu kana chibodzi chokha, koma nthawe zentse mumaphemphelo yanu yentse kumbilani Mulungu bzvinthu bzvamunisaya imwepo, ndiye nthawe zentse mumbaphemphela namtima yakutenda, 7pamwepo mtendele waMulungu, ule uniposa nzelu zawanthu, unizabhasopewa bwino mitima nanzelu zanu mukuphatana naKristu Yesu.8Pakumalizila , abale wangu, dzadzani nzelu zanu nabzvinthu dzabwino, bzvinthu bzvinthu bzvinibwelesa kuthukuziwa, bzvinthu ninga bzvachadidi, bzvinthu bzvinibwelesa kulemekezeka,bzvakulungama, bzvakuchena, bzvakukoma pomwe bzvina ndemela. 9Yitani bzvinthu bzvile bzvamudafunda nakutambila kwayinepo, kuchoka pamafala yangu naibzvo bzvamudawona ndichichita, nakutenepo Mulungu umweyo anipasa wanthu mtendele, anizakhala naimwepo.10Inepo ndakondwa kwene-kwene nakuphatana kwathu naChawuta ndinikumbukila pomwe pakundithandiza kwanu. kukumbuka mukandikumbuka bzvanu, koma mukasaya mpata. 11Ndinilewa lini bzvimwebzvi thangwi lakuti ndasaya chinthu nee, pakuti inepo ndidafunda kukwaniliwa nabzvinthu bzvandinenge ndinabzvo mubzvinthu bzventse. 12Inepo ndinidziwa chiniyitiwa umphayi, pomwe chiniyitiwa kudala ndichidziwa, pabzvinthu bzventse ndidafunda kukhala ndida kwaniliwa, peno ndikakhuta, nee ndina njala, nee kukhala nabzvinthu bzvinyinji nee bzvin'onong'ono. 13Ninikwanisa kuchita bzventse nakufuna kwauyo animpasa mphambvu.14nakutenepo mudachita chinthu chatengo wapatali kundithandiza pakusawuka kwangu. 15Imwepo Afilipi munidziwa chaibzvo kuti pandidachoka ine kuMakedoniya ntsiku zakuthoma zile zakulalikila mafala yabwino, palibe mpingu udandithandiza, kusiya kwampingu wanu udamila naiye pankani yakupasa nakutambila. 16Nee pandikhali muTesalonika, mudapeleka thandizo kadawanda kwen-kwene kuzhula kabodzi. 17Bzvinilewa lini kuti inepo ndikafuna bzvipo bzvanu, nee, zhayi ndikafuna kuwona mabasa yabwino yadawanda yachimbathimiziliwa padzulu pabzvile bzvamudayita kale.18Ndidatambila bzventse tsapano ndinabzvo bzvizinji, pomwe nakuzhula. nakutenepo ndinabzvo bzventse bzvandinifuna , ibzvo bzvamudanditumila imwepo naEpafrodito. mphaso zimwezi zakhala ninga mnunkho wabwino uninunkhila, ntsembe idatambiliwa pomwe nakukondwelesa Mulungu. 19Mulungu wangu anampfuma yidawanda kwene-kwene, ndiye mwaKristu Yesu anizakupasani bzventse bzvamufuna. 20Nakutenepo kwaMulungu pomwe Apayi kukhale nandemela kufika lini na lini. Ameni.21Mupasembo moni kuna wanthu wentse munaKristu Yesu. Atenedi alipadzi naiyinepo kuno alikukupasani moni. 22Wanthu wentse waMulungu alikuno alikukupasani moni maka-maka wale aniphata basa kunyumba yaSiza. 23Kukoma ntima kwaMPfumu wathu Yesu Kristu kukhale naimwepo mumuzimu wanu.